









USM UNIVERSITI
SAINS
MALAYSIA



**HMT315/4 – SOSIOLINGUISTIK
PUSAT PENGAJIAN ILMU KEMANUSIAAN
SIDANG AKADEMIK 2020/2021
SEMESTER 1**

**TUGASAN: PROJEK 3
LAPORAN KAJIAN FENOMENA SOSIOLINGUISTIK DIGLOSLIA
DISEDIAKAN OLEH:**

BIL	GAMBAR AHLI	NAMA	NO.IC	NO. MATRIK
1.		AMIR ZIKRI BIN HUSSIN	981123-02-7205	144772
2.		MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI.	981224-03-5933	142757
3.		NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM	980218-07-5600	141590
4.		NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ	980506-08-5678	143539
5.		NURUL FIKRAH BNTI AZIZ	980207-11-5208	141428
6.		SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL	980718-02-5570	142675

KUMPULAN: 9

DISEDIAKAN UNTUK: DR. RADIAH YUSOFF

DIGLOSLIA DALAM INTERAKSI SOSIAL DI YOUTUBE BERBAHASA MELAYU: SATU KAJIAN KES

Abstrak

Kajian ini bertujuan untuk meninjau corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa Melayu dalam situasi yang memperlihatkan fenomena diglosia dalam interaksi sosial di YouTube berbahasa Melayu. Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif melalui catatan pemerhatian pengkaji terhadap video YouTube berbahasa Melayu yang dipilih. Enam buah video YouTube berbahasa Melayu telah dijadikan bahan untuk mengeluarkan data kajian. Video YouTube yang dipilih meliputi video-video yang melibatkan situasi dalam lima domain mengikut pandangan Fishman (1972) iaitu domain kekeluargaan, domain persahabatan, domain keagamaan, domain pendidikan dan domain pekerjaan. Data diambil secara mentranskripsi perbualan dalam video YouTube yang dipilih selama lima minit. Transkripsi dilakukan secara grafemik. Analisis pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah dijalankan berdasarkan kepada sifat-sifat diglosia yang wujud berdasarkan Fishman (1972). Analisis corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur dalam video Youtube yang dipilih pula, dilakukan dengan mengikut teori domain oleh Fishman (1972) dan hasil kajian mendapati bahawa corak pemilihan bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur dalam video Youtube berbahasa Melayu dilakukan mengikut situasi. Dapatan kajian juga menunjukkan bahawa corak pemilihan bahasa Melayu tinggi sering digunakan dalam situasi rasmi, Manakala corak pemilihan bahasa Melayu rendah sering digunakan dalam situasi tidak formal. **[Hazimah]**

Kata Kunci: Diglosia, video YouTube berbahasa Melayu, bahasa Melayu tinggi, bahasa Melayu rendah, interaksi sosial, sosiolinguistik. **[Hazimah]**

1.0 PENGENALAN

Pada era teknologi digital, aplikasi YouTube sudah menjadi elemen penting dari segi penggunaannya. Hal ini demikian kerana, aplikasi ini bukan sahaja dapat memberi hiburan tetapi juga dapat memberi maklumat yang boleh memperkayakan pengetahuan masyarakat. Menurut Meyerson (2010), sejumlah 72 jam durasi video telah dimuat naik di YouTube setiap minit. YouTube bukan sahaja menyediakan kemudahan kepada semua masyarakat untuk mendapatkan maklumat tetapi aplikasi ini mendorong mereka untuk menyumbang dan berkongsi idea mereka. Selain itu, aplikasi YouTube juga mampu menunjukkan corak interaksi yang berlaku dalam kehidupan seharian masyarakat. Hal ini dikatakan demikian kerana, rakaman di YouTube banyak memaparkan corak perbincangan, pertuturan dan perkongsian yang melibatkan bahasa. Youtube juga membenarkan penggunanya berkomunikasi dengan sesiapa sahaja. Oleh itu, bagi pendapat pengkaji aplikasi Youtube sememangnya merupakan platform yang sangat sesuai untuk melakukan kajian mengenai bahasa kerana terdapat banyak bahasa yang boleh dianalisis dalam aplikasi ini. Interaksi yang berlaku dalam video di YouTube memaparkan konteks penggunaan bahasa secara meluas. Melalui pemerhatian aplikasi YouTube jelaslah bahawa bahasa merupakan sesuatu yang penting dalam masyarakat untuk berinteraksi. [Hazimah]

Menurut Miftahul Jannah (2020), bahasa merupakan sistem atau alat manusia yang paling penting untuk melakukan aktiviti harian. Setiap masyarakat memerlukan bahasa untuk menyampaikan pesanan, perasaan dan keinginan, sama ada dari segi lisan mahupun tulisan. Dari segi lisan, bahasa digunakan secara pertuturan iaitu dengan mengeluarkan bunyi dari alat pertuturan. Walau bagaimanapun, di Malaysia terdapat perbezaan dalam mengujarkan sesuatu bahasa kerana rakyat Malaysia mempunyai pelbagai ragam yang mempengaruhi pertuturan mereka. Menurut Lau Su Kia (2007) Malaysia merupakan sebuah negara yang berbilang kaum, bermulti budaya dan bermulti bahasa. Perkara inilah yang menyebabkan berlakunya perbezaan dalam menggunakan bahasa. Perbezaan pertuturan ini juga akan menyebabkan wujudnya variasi bahasa yang pelbagai. Di Malaysia, terdapat juga fenomena penggunaan bahasa dalam masyarakat yang dipilih berdasarkan konteks tertentu. Penutur akan memilih bahasa yang hendak digunakan berdasarkan kesesuaian sesuatu konteks misalnya dalam konteks rasmi penutur akan memilih untuk menggunakan bahasa yang formal manakala konteks tidak rasmi penutur akan menggunakan bahasa yang tidak formal seperti penggunaan dialek. Fenomena ini dikenali sebagai fenomena diglosia. [Hazimah]

Menurut takrifan Kamus Dewan (2005), diglosia merupakan kewujudan dua variasi bahasa dalam sesuatu bahasa mengikut situasi, yang satu lebih tinggi statusnya dan sering digunakan dalam situasi formal berbanding dengan situasi tidak formal. Konsep diglosia ini telah diperkenalkan oleh Ferguson pada tahun 1959 iaitu beliau menyatakan bahawa diglosia merupakan istilah yang menerangkan tentang wujudnya variasi bahasa dalam sesebuah komuniti. Variasi ini akan memainkan fungsi yang ditetapkan oleh penggunaannya. Menurut Ferguson (1959), variasi bahasa merujuk kepada bahasa tinggi dan bahasa rendah. Pendek kata, diglosia mewujudkan pengelasan bahasa iaitu bahasa yang tinggi dan rendah akibat tujuan atau fungsi penggunaannya dan dipengaruhi oleh kumpulan pengguna sesuatu bahasa itu dalam keadaan formal mahupun sebaliknya. Oleh itu, jelaslah bahawa seseorang penutur dalam sesuatu bahasa itu boleh memilih untuk menggunakan bahasa yang bervariasi mengikut situasi. [Hazimah]

Pemilihan bahasa oleh seseorang penutur boleh berubah untuk disesuaikan dengan fungsi penggunaan dalam sesuatu bahasa. Menurut Sa'adiyah Ma'alip (2014) Setiap ahli masyarakat mempunyai pilihan yang berbeza terhadap bahasa yang digunakan. Masyarakat bebas untuk memilih bahasa berdasarkan konteks tertentu. Pemilihan bahasa berkait rapat dengan penggunaan perbendaharaan kata dalam sesuatu bahasa. Dalam konteks diglosia, penutur sesuatu bahasa dilihat mempunyai sebab-sebab tertentu dalam memilih bahasa dan perbendaharaan kata khususnya bahasa tinggi dan bahasa rendah dalam konteks perbualan. Hal ini demikian kerana pemilihan bahasa ini dilakukan oleh penutur berdasarkan kesesuaian pemakaian sesuatu bahasa mengikut konteks-konteks tertentu. Bahasa merupakan satu alat yang penting bukan hanya dalam berkomunikasi tetapi juga penting dalam mewujudkan persahabatan, ikatan kekeluargaan dan hubungan ekonomi. Perkara ini ditambahkan lagi dengan pendapat Holmes (2002) yang menyatakan bahawa pemilihan ujaran yang sesuai dilihat sebagai kesopanan dalam mengambil kira perasaan orang lain semasa bertutur terutamanya terhadap pendengar atau orang yang dilawan bertutur. Oleh itu, jelaslah bahawa pemilihan bahasa yang sesuai merupakan sesuatu yang sangat penting. [Hazimah]

Dalam era yang kian maju ini, pelbagai corak pertuturan dapat dilihat melalui kemudahan yang wujud termasuklah aplikasi YouTube. Aplikasi ini telah memaparkan pelbagai video yang menunjukkan penggunaan bahasa dalam pelbagai konteks masyarakat. Oleh itu, Kajian ini dilakukan untuk menganalisis kepada corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa Melayu berdasarkan video YouTube berbahasa Melayu dengan melihat kepada situasi penutur dalam memilih sesuatu bahasa untuk melakukan pertuturan. Ukuran yang telah digunakan untuk menentukan sesuatu perbendaharaan kata bahasa Melayu itu tinggi atau rendah dalam kajian ini adalah berdasarkan pandangan Fishman (1972). Menurut Fishman (1972) bahasa tinggi merupakan bahasa yang digunakan dalam situasi rasmi dan dianggap bahasa yang sangat berprestij oleh masyarakat bahasa, manakala bahasa rendah pula merupakan bahasa yang digunakan setiap hari di rumah dan tidak tertakluk kepada peraturan bahasa. Selain itu, dalam kajian ini juga memperincikan faktor-faktor pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang dilihat berdasarkan teori domain. Teori domain yang digunakan ialah teori domain mengikut pandangan Fishman (1972). Berdasarkan pandangan Fishman (1972) terdapat lima domain dalam pemilihan bahasa iaitu domain kekeluargaan, domain persahabatan, domain keagamaan, domain pendidikan dan domain pekerjaan. [Hazimah]

2.0 ANALISIS KRITIS PENYELIDIKAN LEPAS

Pengkajian ini secara dasarnya menekankan aspek fenomena diglosia dalam kalangan masyarakat Melayu kini. Menurut takrifan Kamus Dewan (2005), diglosia adalah kewujudan dua variasi bahasa dalam sesuatu bahasa mengikut situasi, yang satu lebih tinggi statusnya apabila berada dalam situasi formal berbanding dengan yang satu lagi dalam situasi yang tidak formal. Sehubungan dengan ini, mewujudkan pemeringkatan bahasa yang tinggi dan bahasa rendah. Segala fungsi dan tujuannya dipengaruhi oleh kumpulan penutur yang terlibat bagi menentukan sesuatu bahasa itu dituturkan sama ada ianya formal ataupun sebaliknya. Kajian ini memfokuskan pemeringkatan bahasa tinggi atau bahasa rendah dalam penyampaian mengikut situasi sama ada formal ataupun sebaliknya. [Amir Zikri]

Jika dilihat berdasarkan kajian lepas, banyak memfokuskan fenomena diglosia yang digunakan mengikut situasi dan tempat masyarakat itu menuturkan. Bagi membuktikan penggunaan diglosia adalah disebabkan situasi dan tempat, terdapat beberapa kajian lepas yang dilakukan oleh pengkaji dalam bidang sosiolinguistik bagi mengukuhkan hujahan dengan pembuktian sedemikian. **[Amir Zikri]**

Siti Aisah Zailani, Riduan Makhtar dan Mohd Shariffudin (2019) dalam jurnal yang bertajuk *Pemilihan Bahasa dalam Masyarakat Semai di Kampung Serigala, Hulu Selangor* mengkaji pemilihan dan penggunaan Bahasa dalam masyarakat Semai di Kawasan berkenaan. Secara umumnya, Bahasa semai telah menjadi bahasa ibunda bagi masyarakat setempat berkenaan yang menjadi titik kajian tersebut dan menekankan aspek penggunaan bahasa Melayu sebagai Bahasa kedua bagi kaum tersebut. Segala kajian lapangan telah dijalankan dengan menggunakan data primer bagi pengkajian itu dan mengaplikasikan pendekatan kualitatif serta kuantitatif. Penerapan Teori Domain Fishman (1972) juga dijadikan kayu ukur dalam menganalisis pemilihan dan penggunaan bahasa dalam masyarakat tersebut. **[Amir Zikri, Amir Rusmi]**

Dalam pada itu, *Kajian Diglosia antara Bahasa Jawa dan Sunda* oleh Endang Iryani (2017). Jurnal ini merupakan kajian luar negara yang berkaitan dengan aspek fenomena diglosia. Dalam kajian lepas tersebut menunjukkan penggunaan dwibahasa dan multibahasa yang diungkapkan oleh masyarakat setempat. Secara kasarnya, pola penggunaan kedua-dua Bahasa berkenaan menunjukkan keseragaman dan saling memerlukan dalam kehidupan keseharian bagi memudahkan komunikasi dituturkan tanpa adanya permasalahan. Penelitian ini menekankan penggunaan yang mudah digunakan dan menunjukkan terjadinya fenomena diglosia terhadap masyarakat tersebut. Kaedah kajian yang dilakukan seakan-akan sama seperti kajian yang dilakukan pengkaji tempatan. Perkara ini jika dibandingkan tidak menunjukkan perbezaan yang ketara terhadap pengkajian diglosia yang menekankan aspek penggunaan bahasa sama ada ianya rendah ataupun tinggi bergantung situasi dan keadaan formal atau sebaliknya. **[Amir Zikri dan Farhanim]**

Seterusnya, Abd. Hadi Kudin dan Karim Harun (2017) dalam kajian mereka “*“Diglosia” dan “Loyalti” Bahasa dalam Kalangan Masyarakat Orang Asli Semai*”. Kajian ini telah dijalankan di kawasan perkampungan Semai, Daerah Batang Padang, Tapah, Perak menggunakan metode kajian lapangan dan kepustakaan. Kajian yang dijalankan ini bertujuan untuk mengetahui pemilihan bahasa yang dibuat dalam interaksi social Orang Asli Semai dan melihat penggunaan bahasa Melayu sebagai bahasa kedua bahasa Semai sebagai bahasa ibunda dalam mencerminkan akal budi Orang Asli Semai. Teori yang digunakan oleh pengkaji adalah teori analisis domain Fishman (1972) dengan meneliti bahasa berdasarkan domain-domainnya. Kajian ini dijalankan keatas responden masyarakat Orang Asli Semai yang ditemui di kawasan sekitar Batang Padang, Tapah, Perak melalui kaedah Creswell (1998) iaitu teknik *accidently*. Hasil dapatan yang diperolehi daripada kajian ini adalah diglosia tidak wujud dalam masyarakat Orang Asli Semai kerana sikap loyalty bahasa yang ada dalam diri Orang Asli Semai yang lebih suka menggunakan bahasa Semi ataupun dialek Semai yang mana bahasa ini berasal daripada tempat asal mereka yang berlaku secara tidak formal sesama etnik dan ahli keluarga mereka. Implikasinya, masyarakat Orang Asli Semai ini adalah unik kerana sikap setia kepada bahasa ibunda mereka menunjukkan semangat cintakan budaya dan identity mereka sendiri. Bahasa Melayu merupakan bahasa yang tinggi bagi masyarakat Orang Asli Semai ini dalam hal-hal social, ekonomi dan politik. Kajian yang dijalankan ini amat hebat dan lengkap namun pengkaji boleh memfokuskan kajian ini lebih terperinci kepada kesan-kesan

penggunaan bahasa Semai kepada masyarakat mereka sendiri dan kepada kemajuan negara.

[Amir Rusmi dan Farhanim]

Tambahan pula, Imelda Yance telah menjalankan kajian *Situasi Diglosia Suku Bonai di Provinsi Riau* yang dijalankan di seluruh kawasan suku Bonai yang terdapat di Provinsi Riau (Kabupaten Rokan Hulu dan Kabupaten Rokan Hilir) yang dipilih dari dua desa iaitu Desa Sontang dan Desa Teluk Sono. Seramai 78 orang responden digunakan dari dua desa tersebut. Kajian ini dijalankan melalui kaedah kualitatif dan kuantitatif. Kualitatif digunakan dengan menemu ramah dengan penduduk di desa tersebut dan kuantitatif berupa survey yang mengandungi 16 soalan untuk dijawab. Dapatan kajian yang dijalankan ini menunjukkan bahawa suku Bonai merupakan masyarakat diglosia sekali gus bilingualism. Daripada kajian yang dijalankan dari segi indikator prestise, warisan, budaya, pemerolehan, standardisasi, leksikon, dan sistem fonologi menunjukkan bahasa Indonesia sebagai bahasa kod *H* dan bahasa Suku Bonai merupakan bahasa kod *L*. Bentuk tulisan menjadi aspek utama bagi Suku Bonai bukan aspek hubungan. Kajian yang dijalankan ini sudah lengkap dan tepat tetapi pengkaji boleh menambah kajian dengan memfokuskan kepada kaedah Fishman mengikut domain untuk mendapat maklumat terperinci bahasa Indonesia yang digunakan mengikut domain. **[Amir Zikri dan Farhanim]**

Seterusnya, Mohamad Zaki Abdil Halim dan Melor Fauzita Md. Yusof (2016) dalam kajian mereka yang bertajuk *Diglosia dalam Salina: Satu Kajian Sociolinguistik*. Menurut Ferguson (1969), diglosia bermaksud istilah yang menjelaskan situasi tentang wujudnya variasi bahasa dalam sesebuah komuniti dan variasi ini memainkan fungsi yang ditetapkan oleh penggunaanya. Menurut Kamus Dewan (2005), diglosia adalah kewujudan dua variasi bahasa dalam sesuatu bahasa mengikut situasi, yang satu lebih tinggi statusnya apabila berada dalam situasi formal berbanding dengan yang satu lagi dalam situasi tidak formal. Fokus kajian diglosia dalam naskhah ini hanya melibatkan bentuk diglosia dwi/multibahasa di Malaysia. Kajian ini telah dijalankan dengan menekankan dialog yang digunakan oleh A. Samad Said melalui novel *Salina*. Dialog-dialog yang diteliti diberikan diberi taraf *H* atau *L* berpadanan dengan teori yang digunapakai. Teori yang digunakan dalam kajian ini adalah teori dari Fishman (1967) dan Ferguson (1959) dengan meneliti bahasa berdasarkan domain-domainnya. Kajian ini telah dijalankan bertujuan untuk mengenal pasti jenis diglosia yang wujud dalam novel *Salina* dan meneliti faktor-faktor sociolinguistik yang menjadi alat pembeza diglosia dalam novel *Salina*. Kajian ini menggunakan kaedah pemerhatian dan penilaian. Kajian ini menggunakan kaedah ini dalam memerhati dan senario pembacaan novel dalam kalangan masyarakat untuk membuat pemilihan ke atas yang bermutu untuk dikaji. Pengkaji mendapati bahawa Diglosia dalam *Salina* ditentukan pemerangkatannya melalui latar masa dan masyarakat yang digarap oleh penulis. Pemerangkatan ini berdasarkan percakapan (dialog) yang diungkapkan oleh watak yang berlainan bangsa serta berbeza penguasaan bahasa. Pengkaji mendapati bahawa kajian yang dilakukan ini telah mencapai objektifnya secara menyeluruh. **[Amir Zikri dan Amir rusmi]**

Akhir sekali, kajian Narindra Ramadhani Pribadi (2017) menjalankan kajian ini terhadap mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia. Menurut Saddhono (2012), bahasa merupakan alat manusia untuk mengekspresikan fikiran dan perasaannya. Chaer dan Leonie (2004) mengatakan bahawa, ragam bahasa adalah keragaman sosial penutur bahasa itu dan keragaman fungsi bahasa. Menurut Fishman dan Iryani (2017) berpandangan bahawa diglosia boleh terjadi terhadap masyarakat yang mengenal lebih dari dua bahasa. Kajian ini bertujuan untuk mengetahui fenomena diglosia pada mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia 2017

dalam kehidupan seharian. Metodologi yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif analisis, iaitu objek tentang bagaimana ragam bahasa yang digunakan saat berbicara dengan seseorang. Berdasarkan hasil analisis data, pengkaji mendapati bahawa bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam T (tinggi) digunakan semasa berkomunikasi dengan dosen dan karyawan atau pada saat perkuliahan berlangsung. Manakala bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam R (rendah) digunakan semasa berkomunikasi bersama rakan sebaya. [Amir Rusmi dan Farhanim]

Berdasarkan kajian yang telah dikaji ini, pengkaji dapat merumuskan bahawa sebahagian besar mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia dapat dikatakan bilingualism. Hal ini kerana mereka mampu berkomunikasi dengan menggunakan dua bahasa iaitu bahasa Indonesia dan bahasa Jawa. [Farhanim]

3.0 TUJUAN DAN JUSTIFIKASI KAJIAN DILAKUKAN

Tujuan kajian ini dilakukan untuk:

- i. Mengenal pasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972) melalui video YouTube berbahasa Melayu. [Hazimah]
- ii. Menganalisis dan menjelaskan corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa Melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia dengan menggunakan teori domain oleh Fishman (1972). [Hazimah]

Justifikasi kajian ini dilakukan adalah kerana:

Pengkaji mendapati bahawa penggunaan bahasa Melayu tinggi dan rendah merupakan satu fenomena yang sering berlaku dalam kalangan masyarakat Melayu dalam video YouTube berbahasa Melayu. Walau bagaimanapun bahasa Melayu tinggi dan rendah digunakan dalam situasi yang berbeza. Menurut Fishman (1972) bahasa tinggi akan digunakan dalam situasi rasmi manakala bahasa rendah pula digunakan dalam situasi yang tidak rasmi. Oleh itu, pengkaji berminat untuk mengetahui faktor pemilihan bahasa tersebut. [Hazimah]

Selain itu, diglosia juga dipilih kerana pengkaji tertarik untuk mengkaji perbezaan perbendaharaan kata yang wujud dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah. Hal ini dikatakan demikian kerana hasil pemerhatian pengkaji dalam konteks penggunaan bahasa di sekeliling pengkaji, penutur menggunakan perkataan-perkataan yang berbeza untuk menyatakan maksud yang sama mengikut situasi. Misalnya perkataan 'bendani' digunakan dalam situasi tidak rasmi manakala perkataan 'perkara ini' digunakan untuk situasi rasmi. Kedua-dua perkataan ini membawa makna yang sama tetapi digunakan dalam situasi yang berbeza oleh penutur. Oleh itu, perbezaan penggunaan perbendaharaan kata mengikut situasi ini telah mendorong pengkaji untuk melihat lebih banyak perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang terdapat dalam video YouTube berbahasa Melayu. [Hazimah]

Seterusnya, kajian ini juga dilakukan oleh pengkaji kerana pengkaji ingin melihat faktor-faktor yang mempengaruhi corak pemilihan bahasa Melayu tinggi dan bahasa Melayu rendah. Hal ini demikian kerana, hasil pemerhatian pengkaji mendapati bahawa seorang

penutur akan dengan sendirinya bertutur menggunakan bahasa berlainan berdasarkan situasi yang sedang dihadapi. Perkara ini membuktikan bahawa seseorang penutur boleh menggunakan pelbagai jenis bahasa untuk melakukan pertuturan. Oleh itu, pada pendapat pengkaji faktor pemilihan bahasa tinggi dan rendah oleh penutur ini merupakan satu perkara yang unik untuk dikaji. [Hazimah]

4.0 SKOP DAN BATASAN KAJIAN

Kajian ini memfokuskan kepada masyarakat Melayu yang bertutur menggunakan bahasa Melayu berdasarkan video di YouTube. Penggunaan diglosia dalam bahasa Melayu ini dapat dilihat semasa wujudnya interaksi sosial dalam kalangan masyarakat Melayu mengikut situasi perbualan. Skop kajian ini tertumpu kepada fenomena diglosia yang mengkaji bahasa tinggi dan bahasa rendah dalam sesebuah komunikasi. Pemilihan bahasa boleh berlaku dari pelbagai aspek. Menurut Lim (2008) dalam kajiannya *Language choices of Malaysian youth* mendefinisikan bahawa pemilihan bahasa sebagai pelbagai atau kod yang digunakan atau digunakan oleh individu tertentu untuk tujuan atau fungsi tertentu dalam interaksi lisan. Lim melihat pemilihan bahasa sebagai suatu kelakuan seseorang memilih untuk menggunakan sesuatu bahasa, variasi bahasa atau kod berdasarkan sasaran atau fungsi interaksi yang berlangsung. Selain itu, Lim juga berpendapat bahawa pemilihan bahasa merupakan isu yang rumit kerana terdapat pelbagai faktor yang boleh mempengaruhi pemilihan bahasa atau domain bahasa dalam sesuatu pertuturan. Di sini, pengkaji telah mengklasifikasikan kajian ke atas video YouTube berbahasa Melayu mengikut lima domain yang berlandaskan pandangan Fishman (1970) iaitu domain pekerjaan, pendidikan, keagamaan, kekeluargaan dan persahabatan. Kesemua enam video yang dipilih berdasarkan lima domain tersebut tetapi untuk domain pekerjaan pengkaji memilih dua video. Kelima-lima domain ini membawa kepada perbezaan jumlah penggunaan bahasa Melayu tinggi dan rendah dalam sesuatu perbualan. Oleh itu, jelaslah bahawa pengkaji ingin mengkaji perbezaan antara bahasa tinggi dan rendah yang digunakan bagi setiap domain dan mengapa perbezaan ini terjadi. [Fikrah, Hazimah]

Pengkaji turut membataskan pemilihan video di YouTube iaitu dengan membuat pengkajian ke atas video selama lima minit sahaja bagi setiap video. Hal ini dikatakan demikian kerana, jangka masa lima minit sudah dikira memadai untuk mengkaji perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah. Perbendaharaan kata ini diambil dalam setiap ayat yang dituturkan oleh seseorang penutur bahasa. Bagi setiap ayat yang dituturkan oleh penutur, pengkaji akan memilih satu sahaja perkataan untuk dijadikan data dalam membuat analisis. Pemilihan perkataan berdasarkan ayat dibuat untuk menilai perbendaharaan kata yang sering digunakan. Oleh itu, pengkaji tidak menganalisis kesemua perkataan yang dituturkan. [Fikrah]

Batas kajian ini juga melibatkan tiga aspek utama iaitu pengkaji mesti memfokuskan kepada aspek penggunaan bahasa tinggi mahupun bahasa rendah dalam penyampaian dalam kalangan masyarakat Melayu, mengenal pasti dan menganalisis video-video dari laman YouTube yang berkaitan dengan penggunaan bahasa tinggi atau rendah dengan terperinci yang berkait rapat dengan fenomena diglosia dan sekali gus menganalisis dan membuat perbandingan secara mendalam terhadap kajian lepas yang berkaitan diglosia bagi mengukuhkan lagi pengkajian ini. Selanjutnya, dalam pengkajian ini fokusnya adalah terhad

kepada beberapa aspek utama berkenaan yang berhubung kait dengan fenomena diglosia dan mengaplikasikan kajian ini pada masa akan datang. [Fikrah]

5.0 KAEDAH PENYELIDIKAN DAN TEORI YANG DIGUNAKAN

Terdapat empat kaedah penyelidikan dan satu teori yang digunakan oleh pengkaji untuk melaksanakan kajian ini. [Hazimah]

5.1 KAEDAH KAJIAN

Kajian ini dijalankan dengan menggunakan pendekatan kualitatif melalui kajian ke atas video YouTube. Pengkaji telah menyelidik video di YouTube yang memaparkan interaksi masyarakat berdasarkan domain bahasa. Kajian kes dilaksanakan untuk menghimpunkan data, memperoleh jumlah bahasa tinggi dan bahasa rendah yang digunakan dalam perbualan mengikut domain bahasa, dan mengenal pasti perbendaharaan kata bagi setiap tuturan yang dilihat dalam video yang dipilih. Pengkajian secara kualitatif merujuk kepada kajian yang dijalankan memerlukan pemerhatian yang teliti ke atas sesuatu perkara seperti penelitian ke atas penggunaan bahasa tinggi dan bahasa rendah yang digunakan oleh komuniti di YouTube. Kajian kualitatif tidak memerlukan bilangan responden yang banyak tetapi memperolehi maklumat yang berkualiti dengan memberikan tumpuan terhadap sampel yang kecil dalam satu kumpulan (Hamzah, 2010). Sebagai contohnya, perbezaan perbendaharaan kata tinggi dan rendah yang digunakan mengikut situasi perbualan. Kajian kualitatif menurut Bryman (2008) adalah strategi kajian yang lazimnya menekankan kepada perkataan berbanding pengiraan data yang dikumpul dan dianalisis. Antara kelemahan kajian kualitatif adalah berkaitan dengan piawaian yang rendah kerana ketiadaan kriteria kualiti yang boleh dinilai (Hammersley 2007). Hal ini dapat dilihat, apabila pengkaji membuat perbezaan peratusan bahasa tinggi dan rendah bagi setiap domain yang terdapat dalam video berbahasa melayu di YouTube. Proses pengumpulan data dari video berlaku dengan cara mengenal pasti status individu yang terlibat dalam komunikasi, mendapatkan akses dan membina rekod tentang perbendaharaan kata yang digunakan dalam setiap tuturan kata oleh penutur bahasa melayu dan rendah, mengumpul data, merekod maklumat, serta membuat analisis data bahasa tinggi dan rendah yang diperolehi. Antara justifikasi kenapa kaedah kualitatif ini dipilih ialah bagi menentukan reka bentuk kajian yang sesuai, beberapa perkara penting diambil kira iaitu persoalan. Menurut Ahmad Naqiyuddin (2008a), Creswell (2009) dan Neuman (2010), pemilihan reka bentuk kajian boleh ditentu berdasarkan kepada empat faktor iaitu tujuan kajian, sasaran dan kumpulan sasaran. Pengkaji turut menjalankan kajian secara kuantitatif walaupun tidak banyak penggunaannya. Kajian kuantitatif melibatkan penggunaan statistik dan kenyataan berkaitan bahasa tinggi dan rendah mengikut domain dengan menerangkan, menjelaskan atau mencari perhubungan antara situasi rasmi dan tidak rasmi dengan domain dan penggunaan bahasa tinggi dan rendah.

[Fikrah]

Berdasarkan kajian ini, pengkaji telah menggunakan sumber internet bagi mendapatkan maklumat mengenai kajian yang dijalankan ini. Antara laman sesawang yang diakses untuk mendapatkan maklumat mengenai kajian ini adalah seperti, *Course Hero*, *Researchgate.net*, www.academia.edu dan sebagainya. Rujukan daripada sumber internet ini dapat membantu pengkaji untuk memperoleh maklumat yang lebih luas dan terkini mengenai skop kajian iaitu maklumat mengenai fenomena diglosia dalam video berbahasa

Melayu di YouTube berdasarkan teori domain. Hal ini kerana segala maklumat dapat diperoleh menerusi internet tanpa had dan merentasi masa dan banyak kajian lepas yang mempunyai perkaitan dengan topik kajian berjaya diperoleh. Pengaksesan menggunakan laman sesawang ini membolehkan pengkaji untuk memperoleh maklumat mengenai perbandingan antara bahasa yang digunakan dalam setiap domain Bahasa dengan lebih tepat dan dipercayai. Segala maklumat yang diperoleh menerusi internet akan dikumpul untuk dimuatkan dalam penghasilan laporan kajian ini. **[Fikrah]**

Pengkaji menjalankan pemerhatian kepada enam video pilihan yang berkaitan dengan lima domain di YouTube. Pengkaji membuat pemerhatian ke atas video berbahasa melayu selama lima minit sahaja berdasarkan batas kajian. Hal ini demikian kerana, batas waktu lima minit sudah mencukupi untuk mengenalpasti perbendaharaan kata bahasa tinggi dan rendah bagi setiap ayat yang dituturkan dalam perbualan. Pemerhatian ini dijalankan untuk mengenal pasti jumlah penggunaan bahasa tinggi dan rendah yang digunakan oleh individu berbahasa. Kaedah pemerhatian yang dipilih ialah pemerhatian melalui penglibatan (*Participant-observation*). Kaedah ini berasal dari bidang antropologi (kajian tentang kehidupan masyarakat). Penyelidik biasanya melibatkan diri dengan masyarakat yang hendak dikajinya untuk memahami dengan jelas sesuatu isu yang berkaitan dengan masyarakat tersebut. Apabila dilihat dari aspek pemerhatian yang dibuat oleh pengkaji ialah pemerhatian secara penglibatan dengan fenomena diglosia dalam video di YouTube. Pemerhatian berperanan serta merujuk pada proses kajian yang mempersyaratkan penelitian pengkaji dengan subjek pengkajiannya dalam lingkungan subjek pengkajian itu sendiri. Penelitian dibuat bertujuan untuk memperoleh data melalui teknik yang sistematik. **[Fikrah]**

Akhir sekali, kajian juga dijalankan dengan menganalisis dokumen seperti jurnal kajian lepas, artikel berkaitan dengan fenomena diglossia dan kenyataan tentang perbezaan perbendaharaan kata tinggi dan rendah. Pengkaji juga telah mengaplikasikan kaedah analisis dokumen dalam menyempurnakan kajian tentang penggunaan Bahasa tinggi dan rendah mengikut video berbahasa melayu di YouTube. Pengkaji menganalisis dokumen yang telah diperolehi dari jurnal-jurnal Bahasa dan sosiolingistik. Pada amnya, analisis dokumen ialah pecahan kaedah pengumpulan data penyelidikan. Dengan kata lain, bahagian dokumen yang dikaji mestilah dapat didengar, diperoleh dan dilihat dengan merujuk kandungan teks pada perkataan, maksud, gambar, simbol, idea, tema, atau apa-apa sahaja mesej yang telah dikomunikasikan (Sabitha Marican, 2009: 97; Babbie, 2010: 332). **[Fikrah]**

Kesimpulannya, semua kaedah kajian ini dilakukan untuk meninjau pemilihan bahasa diglosia dalam dua pengelasan bahasa iaitu bahasa tinggi dan rendah dalam kalangan masyarakat berbahasa Melayu di YouTube. Analisis dilakukan mengikut teori domain yang diperkembangkan oleh Fishman (1972). Oleh itu, pemilihan bahasa yang digunakan dalam YouTube ditinjau berdasarkan tujuan kajian, batasan kajian dan fungsi komunikasi yang berlainan. **[Fikrah]**

5.2 TEORI DOMAIN FISHMAN (1972)

Kajian fenomena diglosia ini telah dijalankan dengan penjelasan teori domain pemilihan bahasa. Konsep domain yang digunakan dalam kajian ini dijadikan sebagai asas kerangka teori untuk meninjau pemilihan bahasa dalam laman sosial seperti video di YouTube. Menurut Fishman (1972), domain membina sosio-budaya yang diambil dari topik perbualan atau

komunikasi, hubungan antara penyampai dan penutur dan kawasan komunikasi selaras dengan institusi masyarakat. Berdasarkan teori ini, Fishman telah menggambarkan satu situasi interaksi sosial yang terbentuk daripada kombinasi faktor-faktor seperti topik perbualan, peserta dan lokasi komunikasi yang berlaku. Situasi yang berlaku inilah dikenali sebagai domain. Malah dinyatakan juga bahawa di bawah domain yang berlainan seperti lima domain yang telah dikaji iaitu domain pekerjaan, pendidikan, keagamaan, kekeluargaan dan persahabatan. Dengan membuat analisis maklumat yang diperolehi melalui domain, maklumat ini dapat merumuskan bahawa norma-norma penggunaan bahasa, ragam bahasa atau variasi bahasa dalam sesuatu komuniti dengan lebih mudah lagi. Selain itu, ia juga dapat menerangkan jenis kod atau bahasa yang biasa dipilih oleh pengguna berdasarkan situasi yang berlainan, misalnya boleh sahaja bahasa yang berlainan digunakan dalam domain yang sama tetapi dalam masyarakat yang berbeza. [Fikrah, Hazimah]

Platt (1977) mengatakan bahawa, untuk menentukan jenis domain yang akan dikaji dalam sesuatu komuniti, adalah berkemungkinan untuk meletakkan domain dalam skala dari yang umum kepada yang paling tertutup dan meletakkan kepada tahap formaliti yang terdiri daripada sangat formal kepada yang paling tidak formal. Oleh itu pandangan Platt telah menunjukkan jenis domain yang dikaji dalam sesuatu komuniti adalah tidak terhad dan tidak ditetapkan. Justeru, dengan merujuk teori ini, komunikasi masyarakat di YouTube menjadi tumpuan dalam kajian yang memfokuskan kepada lima domain utama. Jika kita lihat dalam konteks sosiolinguistik sendiri, konsep penggunaan bahasa sentiasa dikaitkan dengan aspek pemilihan bahasa, terutamanya dalam komuniti. Hal sedemikian wujud apabila terdapat pelbagai situasi bahasa dalam sesebuah komuniti bahasa dan faktor ini telah mendorong penutur bahasa membuat pemilihan dan penyesuaian (Noriah Mohamed, 1998). Pemilihan bahasa dalam aspek diglosia ini boleh dijelaskan melalui penggunaan bahasa tinggi dan bahasa rendah dalam komunikasi mengikut domain bahasa. Hal ini bermakna, penutur akan cuba membuat penyesuaian dengan memilih bahasa yang bersesuaian dengan faktor sosial yang wujud dalam domain atau situasi berbahasa yang tertentu supaya penggunaan bahasa tinggi dan bahasa rendah yang dipilih dapat diterima. [Fikrah]

Kesimpulannya, teori ini amat bertepatan dengan kajian yang dijalankan berkaitan penggunaan bahasa rendah dan tinggi dalam kalangan masyarakat berbahasa Melayu di YouTube. Perkara ini lebih jelas lagi apabila Fishman membuat penjelasan tentang perkaitan antara topik perbualan, hubungan antara pengguna bahasa, dan tempat perbualan dijalankan merupakan elemen-elemen yang penting dalam aspek pembentukan teori domain dalam sesebuah masyarakat. Noriah Mohamed (2005) juga menjelaskan bahawa teori domain Fishman dapat menghuraikan situasi pemilihan bahasa dalam komuniti pelbagai bahasa. Ini bermaksud teori domain merupakan satu pengunci yang baik untuk mengkaji situasi pemilihan bahasa terutamanya di Malaysia yang mempunyai pelbagai bahasa ini. [Fikrah]

6.0 JENIS DATA

Berdasarkan kajian kami, kami telah menjalankan kajian berdasarkan dua sumber utama iaitu sumber primer dan sekunder. Menurut Yusof (2003) data primer adalah data yang berasal dari sumber asli yang dikumpul untuk menjawab persoalan kajian. Data-data ini dikumpul oleh penyelidik melalui proses eksperimental atau kajian lapangan seperti soal selidik, pemerhatian, temu bual dan sebagainya. Data primer merujuk kepada sumber data yang

tidak tersedia di dalam fail atau laporan. Menurut Marican (2005), data sekunder boleh dirujukan sebagai data yang telah dikumpulkan oleh pengkaji lain. Sebagai contohnya, data-data yang lepas atau terdahulu dikumpul untuk tujuan kajian. Data-data tersebut masih lagi sesuai dan relevan untuk digunakan bagi menjawab persoalan kajian atau dikembangkan kepada informasi mahupun formulasi yang baru untuk kajian pada masa kini. Maklumat atau bahan terbitan yang dikumpul oleh penyelidik lain boleh digunakan sebagai rujukan untuk mencipta formula atau informasi baru bagi menyelesaikan masalah yang timbul kini mahupun masa depan. Contoh data sekunder yang dapat dilihat adalah dokumen awam seperti demografi penduduk, arkib, dokumen pentadbiran, laporan formal, majalah, surat khabar dan lain-lain lagi. [Amir Rusmi]

Berdasarkan kajian ini, sumber primer yang diambil adalah sumber yang dipetik atau diambil dari sumber yang dikenalpasti sebagai sumber primer iaitu berdasarkan beberapa video dari YouTube. Proses yang terlibat adalah proses pemerhatian di mana kami memerhati setiap perkataan yang dituturkan oleh individu yang terdapat di dalam video kami sebelum memilihnya sebagai perbendaharaan kata untuk kajian kami iaitu "Diglosia". Data-data primer yang kami ambil dari YouTube adalah bertajuk "Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen", "Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam", "Sam dan Tilla Kenal ke Tak", "Cikgu Neelofa ajar kecek bahasa Kelate", Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan" dan "Dr. Maszlee dan John Bear". Berdasarkan video-video tersebut, kami telah mengeluarkan patah perkataan bertujuan untuk memenuhi tujuan kajian kami. Pengkaji juga telah mengasingkannya kepada domain pekerjaan, domain pendidikan, domain keagamaan, domain kekeluargaan, dan juga domain persahabatan. [Amir Rusmi]

Selain itu, pengkaji juga telah merujuk sumber dari internet untuk mencari kajian-kajian lepas yang berkaitan dengan kajian. Sebagai buktinya, pengkaji merujuk beberapa buah jurnal untuk memenuhi kehendak kajian. Sumber internet dikenal pasti sebagai sumber sekunder. Bukan setakat itu sahaja, pengkaji juga membuat rujukan daripada buku-buku yang berkaitan dengan "Diglosia". Sebagai contohnya, pengkaji merujuk buku sosiolinguistik yang dikarang oleh Noriah Mohamed dan Aniswal Abd Ghani. Sumber-sumber yang telah dirujuk oleh pengkaji amat membantu dalam menyempurnakan tugas ini. [Amir Rusmi]

7.0 KEPENTINGAN DAN SUMBANGAN PENYELIDIKAN PROJEK YANG DIJALANKAN KEPADA UNIVERSITI DAN NEGARA

Dengan adanya kajian-kajian ini, secara langsung dapat membantu golongan dan para pelajar dalam mengkaji bidang sosiolinguistik yang berkaitan fenomena linguistik. Penyelidikan ini boleh menjadi panduan dalam meningkatkan lagi kualiti pengurusan projek secara mendalam Para penyelidik khususnya yang berminat dengan kajian berkaitan berkemungkinan membantu para penyelidik mahupun pelajar untuk meneroka dengan lebih mendalam lagi tentang isu-isu berkaitan diglosia bagi menghasilkan penyelidikan yang berkualiti dan melahirkan idea-idea yang dapat diguna pakai oleh segenap lapisan masyarakat. [Amir Zikri]

Penerbitan kajian yang telah dijalankan oleh para penyelidik merupakan satu langkah permulaan menjadikan hasil penyelidikan lebih dikenali oleh masyarakat global. Kajian ini memfokuskan kepada corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa Melayu berdasarkan video YouTube berbahasa Melayu dengan melihat kepada situasi penutur dalam memilih sesuatu bahasa. Dalam pada itu, keseluruhan

kajian ini melihat faktor-faktor pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah berpandukan teori domain. Teori yang dikhususkan bagi pengkajian ini ialah teori domain yang mengikut pandangan Fishman (1972) dan memfokuskan lima domain iaitu domain kekeluargaan, persahabatan, keagamaan, pendidikan dan pekerjaan. [Amir Zikri]

Pelbagai kepentingan dan sumbangan kajian ini kepada universiti dan negara. Antara kepentingan kajian adalah segala penghasilan kajian diharap akan membantu dan dapat digunakan bagi memperkukuhkan lagi para penyelidik terutamanya siswazah yang menuntut di universiti bagi menambahkan maklumat tambahan dan sebagainya. Kajian ini juga akan menjadi rujukan akademik kepada pelajar dan pensyarah dalam aspek mencari maklumat dan ilmu yang baharu. Dalam pada itu, hasil kajian ini boleh memberi gambaran yang jelas untuk membantu bagi meningkatkan mutu rujukan yang sedia ada di universiti kepada orang ramai khususnya para penyelidik dan pelajar serta kajian yang diperoleh juga diharap dapat membantu mengenal pasti fenomena diglosia dari segi aspek penggunaannya dengan lebih terperinci. [Amir Zikri]

Kajian ini wajar dilakukan kerana adalah didapati mendatangkan panduan dan meningkatkan kualiti rujukan pada masa akan datang. Kejayaan dalam penyelidikan ini akan memberi sumbangan yang besar kepada negara dan bangsa dalam menjayakan dari sudut pembangunan akademik malahan meningkatkan tahap akademik ke tahap yang lebih positif. [Amir Zikri]

8.0 DAPATAN DAN ANALISIS DATA DARIPADA PENYELIDIKAN

Dalam kajian ini pengkaji telah menghuraikan dapatan secara menganalisis data dan membuat huraian kritis terhadap dapatan tersebut. [Hazimah]

8.1 ANALISIS DATA DAPATAN

Tujuan pertama kajian ini adalah untuk mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah melalui data yang diperolehi dalam video YouTube berbahasa Melayu. Pengelompokkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah dibuat berlandaskan pandangan Fishman (1972) dan data perbendaharaan kata yang telah dikelompokkan mengikut bahasa Melayu tinggi dan rendah boleh dilihat dibahagian lampiran 26 hingga lampiran 30. Jadual 1 menunjukkan hasil dapatan keseluruhan penggunaan bahasa Melayu tinggi dan rendah yang telah dianalisis secara peratusan. Hasil dapatan ini telah dikelompokkan mengikut domain pekerjaan, pendidikan, keagamaan, kekeluargaan dan persahabatan berdasarkan teori domain oleh Fishman (1972). [Hazimah]

Domain	Bahasa Tinggi	%	Bahasa Rendah	%	Jumlah	%
Pekerjaan	51	54.3%	43	45.7%	94	28%
Pendidikan	54	77.14%	16	22.86%	70	21%
Agama	23	38%	38	62%	61	18%

Keluarga	29	47.5%	32	52.5%	61	18%
Persahabatan	19	36.53%	33	63.46%	52	15%
Jumlah	176		160		338	100%

JADUAL 1 [Hazimah]

Berdasarkan kajian yang dijalankan dalam video YouTube yang berkaitan dengan domain pekerjaan iaitu video YouTube yang bertajuk “Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen” di bawah rancangan *Malaysia Hari ini* dan video YouTube bertajuk “Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)” mendapati bahawa perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi lebih kerap digunakan berbanding bahasa Melayu rendah. Domain pekerjaan ini melihat kepada interaksi antara penutur dan rakan sekerjanya. Video YouTube pertama, kajian dijalankan dari minit 00:00:24 sehingga 00:05:27 manakala video YouTube kedua kajian dijalankan dari minit 00:00:00-00:05:31. Kedua-dua video ini dipilih kerana mempunyai perbincangan tentang sektor pekerjaan dan kerjaya serta turut melibatkan pekerjaan sebagai penemubual. Berdasarkan kedua-dua video ini, pengkaji telah berjaya mengeluarkan data perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa melayu tinggi dan rendah berdasarkan domain pekerjaan. Data keseluruhan bagi bahasa tinggi ialah 51 iaitu bersamaan dengan 54.3 % manakala data keseluruhan bagi bahasa rendah pula ialah 43 bersamaan 45.7% mengikut domain pekerjaan. Berdasarkan pemerhatian yang telah dibuat ke atas kedua-dua video ini, didapati penggunaan bahasa tinggi lebih banyak digunakan dalam domain pekerjaan. Namun begitu, bahasa rendah juga dilihat tidak banyak perbezaan dari segi penggunaannya. [Hazimah, Fikrah]

Domain pendidikan pada kajian ini melihat kepada interaksi antara penutur yang berpendidikan tinggi dalam membicarakan hal-hal mengenai pendidikan. Berdasarkan kajian yang dijalankan dalam video YouTube yang berkaitan dengan domain pendidikan iaitu video “Dr. Maszlee x John Bear” yang dikaji bermula dari minit 00:00 sehingga ke minit 12:11, pengkaji mendapati bahawa perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi lebih kerap digunakan berbanding bahasa Melayu rendah. Video ini dipilih kerana video ini melibatkan soal jawab mengenai perkara yang berkaitan dengan hal-hal pendidikan seperti hal pembangunan sekolah, pelajar-pelajar daif, pelajar kurang upaya dan sebagainya. John Bear merupakan individu yang bertindak sebagai penemu bual Dr. Maszlee. Berdasarkan video tersebut, pengkaji telah berjaya mengelurkan data-data iaitu perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan bahasa Melayu rendah yang digunakan di dalam video tersebut. Terdapat sebanyak 70 patah perkataan yang diperolehi melalui video tersebut. Bahasa Melayu tinggi yang diperolehi adalah sebanyak 54 patah perkataan bersamaan 77.14 % dan sebanyak 16 patah perkataan bahasa Melayu rendah bersamaan 22.86 %. Berdasarkan domain pendidikan, bahasa Melayu tinggi lebih banyak digunakan dalam video ini berbanding dengan bahasa Melayu rendah. [Atiqkah, Hazimah]

Seterusnya, domain keagamaan pada kajian ini melihat kepada interaksi antara penutur yang berpendidikan agama dalam membicarakan hal-hal berkaitan agama. Dalam konteks ini agama islam telah dipilih iaitu melibatkan Ustaz Wan Hizam. Berdasarkan kajian yang dijalankan dalam video YouTube yang berkaitan dengan domain keagamaan iaitu video “Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam” yang dikaji bermula minit 03:49 saat sehingga 10:23 saat telah melibatkan soal jawab tentang ilmu agama yang dijalankan secara langsung bersama-sama rakan ustaz iaitu Abang Lee. Abang Lee turut bersama-sama dalam sesi soal jawab tersebut membacakan soalan daripada penonton yang mengikuti sesi soal jawab

bersama-sama Ustaz Wan Hizam. Berdasarkan video tersebut, pengkaji berjaya mengeluarkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang digunakan dalam video tersebut. Terdapat 61 perkataan yang diperolehi berdasarkan video tersebut. 23 bahasa Melayu tinggi yang diperolehi bersamaan 38% dan 38 perkataan yang diperolehi dalam bahasa Melayu rendah bersamaan 62% mengikut domain keagamaan. Berdasarkan kajian yang telah dibuat berdasarkan video ini mengikut domain keagamaan, bahasa rendah banyak digunakan berbanding bahasa tinggi. [Farhanim, Hazimah]

Domain kekeluargaan pada kajian ini melihat kepada interaksi antara penutur yang mempunyai hubungan kekeluargaan. Dalam konteks kajian ini Sam dan Tilla merupakan suami isteri. Berdasarkan kajian yang dijalankan mengikut video YouTube yang berkaitan dengan domain kekeluargaan iaitu video YouTube yang bertajuk "Sam & Tilla | Kenal ke Tak?" yang dikaji bermula minit 00:00:00 sehingga 00:05:00 telah melibatkan soal jawab secara rawak tentang isu kekeluargaan. Kajian ini mendapati bahawa perbendaharaan bahasa Melayu rendah lebih kerap digunakan berbanding bahasa tinggi berdasarkan video tersebut. Terdapat 61 perkataan yang diperolehi berdasarkan video berkenaan. Sebanyak 29 perkataan bahasa tinggi yang diperolehi bersamaan 47.5% dan 32 perkataan bahasa Melayu rendah yang diperolehi bersamaan 52.5% mengikut domain kekeluargaan. Berdasarkan kajian yang telah dibuat dengan mengkaji video ini mengikut domain kekeluargaan, telah mendapati bahawa bahasa Melayu rendah banyak digunakan berbanding bahasa tinggi. Namun begitu, bahasa tinggi juga dilihat tidak banyak perbezaan dari segi penggunaannya. [Amir Zikri, Hazimah]

Akhir sekali dalam domain persahabatan pada kajian ini melihat kepada interaksi antara penutur yang mempunyai hubungan persahabatan. Dalam konteks kajian ini penutur yang berinteraksi dalam video yang dipilih mempunyai hubungan persahabatan. Berdasarkan kajian yang dijalankan dalam video YouTube yang berkaitan dengan domain persahabatan iaitu video "Cikgu Neelofa ajar kecek bahasa Kelate" yang dikaji bermula saat 00:00:01 sehingga minit 00:17:30 telah melibatkan perbualan atau pertuturan yang melibatkan empat individu iaitu Shalma Ainaa, Neelofa, Deepa dan juga Shahani yang mempunyai perkaitan persahabatan. Shalma Ainaa bertindak sebagai pengacara merangkap pelajar yang akan belajar bahasa Kelantan di dalam video tersebut. Neelofa pula merupakan artis jempunan yang akan mengajar mereka bertiga berkaitan dengan bahasa Kelantan manakala Deepa dan Shahani merupakan pelajar yang akan belajar bahasa Kelantan. Berdasarkan video tersebut, pengkaji berjaya mengeluarkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang digunakan dalam video tersebut. Terdapat 52 perkataan yang diperolehi berdasarkan video tersebut yang terdiri daripada 33 perkataan untuk bahasa rendah bersamaan dengan 62.46% daripada jumlah keseluruhan iaitu 52 perkataan. Bagi bahasa tinggi pula, pengkaji berjaya mendapati bahawa terdapat 19 perkataan yang mewakili bahasa tinggi yang bersamaan dengan 36.53% daripada jumlah keseluruhan iaitu 52 perkataan. Berdasarkan kajian yang telah dibuat berdasarkan video ini mengikut domain persahabatan, bahasa rendah banyak digunakan berbanding bahasa tinggi. [Amir Rusmi, Hazimah]

8.2 HURAIAN KRITIS DAPATAN

Huraian kritis dilakukan oleh pengkaji adalah untuk memastikan tujuan kedua kajian ini dicapai. Tujuan kedua kajian ini adalah untuk menganalisis corak pemilihan perbendaharaan

kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa Melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia dengan menggunakan teori domain oleh Fishman (1972). Dalam kajian ini pengkaji akan menganalisis faktor pemilihan bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur. Oleh itu, pemilihan bahasa penutur ini ditinjau oleh pengkaji melalui video YouTube berbahasa Melayu yang dipilih berdasarkan beberapa situasi mengikut teori domain. Dalam huraian ini, corak pemilihan bahasa penutur akan dihuraikan mengikut lima domain iaitu domain kekeluargaan, domain persahabatan, domain keagamaan, domain pendidikan dan domain pekerjaan. **[Hazimah]**

Corak pemilihan bahasa dalam domain pekerjaan menunjukkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi lebih banyak digunakan. Buktinya berdasarkan kajian ini menunjukkan penggunaan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi adalah sebanyak 54.3%, manakala bahasa Melayu rendah pula adalah sebanyak 45.7%. Perkara ini membuktikan bahawa bahasa tinggi sering digunakan dalam domain pekerjaan. Perkara ini berlaku kerana, kebanyakan hal yang terlibat pekerjaan dan tugas adalah berkaitan dengan pengetahuan baharu dan pengalaman kerja yang banyak melibatkan bahasa Melayu secara formal, maka secara tidak langsung perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dijadikan pilihan bahasa yang utama. Dalam konteks kajian ini, penggunaan bahasa tinggi boleh dirujuk sebagai kebolehan seseorang memahami, mengetahui, mengenal pasti dan menganalisis peraturan tatabahasa atau rumus bahasa Melayu yang mendasari sistem tatabahasa bahasa Melayu dengan baik dan betul. Menurut Mohammed Azlan Mis (2010) pemilihan bahasa dalam domain pekerjaan dipengaruhi oleh situasi. Berdasarkan data kajian mendapati bahawa bahasa tinggi memperoleh peratus yang lebih tinggi berbanding bahasa rendah dalam video tersebut kerana dalam domain pekerjaan, topik yang sering dibincangkan adalah penting dan berkaitan dengan urusan dan situasi rasmi misalnya pekerjaan temu bual dalam video Youtube tersebut merupakan satu situasi yang formal. Tambahan pula, dalam domain pekerjaan sering melibatkan penutur yang mempunyai intelektual yang tinggi misalnya NorNadira Mohd Johari merupakan seorang yang berintelektual dan beliau sering menggunakan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi sepanjang melakukan pertuturan di dalam Video yang bertajuk “Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen” | MHI (15 Mei 2019). Dalam video ini NorNadira Mohd Johari banyak menggunakan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi seperti perkataan strategi (<https://youtu.be/mOMxwiRcvig>, 00:05:13). Oleh itu, dapat dirumuskan bahawa corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah dalam domain pekerjaan menunjukkan pemilihan bahasa Melayu tinggi adalah lebih kerap digunakan berbanding bahasa rendah kerana faktor konteks situasi yang rasmi, topik perbualan berkaitan dengan urusan pekerjaan yang formal serta tahap pendidikan penutur. **[Fikrah, Hazimah]**

Seterusnya, berdasarkan domain pendidikan yang digunakan untuk mengkaji video ini, penggunaan bahasa dalam domain ini lebih memfokuskan kepada penggunaan bahasa Melayu tinggi. Contohnya, berdasarkan data yang telah diperolehi, peratus perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi yang digunakan dalam video tersebut adalah lebih tinggi berbanding dengan bahasa rendah. Buktinya berdasarkan kajian menunjukkan penggunaan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi adalah sebanyak 77.14% manakala bahasa Melayu rendah pula adalah sebanyak 22.86%. Hal ini demikian kerana, Dr. Maszlee dan John Bear lebih banyak menggunakan bahasa tinggi semasa berkomunikasi. Pemilihan bahasa ini boleh dikaitkan dengan topik perbincangan yang dibincangkan kerana topik tersebut berkaitan dengan pendidikan. Perkara ini ditambahkan lagi dengan latar penutur iaitu Dr.

Maszlee yang merupakan Menteri Pendidikan pada ketika itu. Oleh itu, corak pemilihan bahasa lebih memfokuskan kepada bahasa formal. Terdapat juga bahasa rendah iaitu dialek yang telah digunakan oleh John Bear semasa menyoal Dr. Maszlee. John Bear menggunakan dua bahasa iaitu dialek utara dan bahasa formal supaya situasi tersebut kelihatan lebih santai dan bersahaja. Walau bagaimanapun bahasa rendah ini tidak terlalu meluas digunakan dalam domain Pendidikan. Berdasarkan kajian, pemilihan bahasa dalam domain pendidikan berdasarkan video YouTube pilihan sangat berkaitan dengan latar topik dan latar belakang penutur yang sedang bertutur iaitu Dr. Maszlee dan John Bear dalam video yang bertajuk “Dr. Maszlee x John Bear” kerana kedua-dua penutur merupakan orang berpendidikan dan sedang berkomunikasi mengenai topik yang formal iaitu berkaitan pendidikan. Buktinya, dalam video yang bertajuk “Dr. Maszlee x John Bear”, banyak menggunakan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi seperti perkataan ideologi (<https://www.youtube.com/watch?v=0a5BsgkN2II>, 00:00:05) yang diujarkan oleh John Bear. Oleh itu, dapat dirumuskan bahawa corak pemilihan bahasa Melayu tinggi dan rendah dalam domain pendidikan menunjukkan pemilihan bahasa Melayu tinggi adalah lebih kerap digunakan berbanding bahasa rendah kerana faktor konteks yang rasmi dan sering membicarakan hal-hal yang bersifat ilmiah serta melibatkan peserta yang mempunyai tahap pendidikan yang tinggi. **[Atiqah, Hazimah]**

Bagi domain keagamaan, penggunaan bahasa rendah banyak digunakan dalam menyampaikan ilmu dan dakwah. Buktinya berdasarkan kajian menunjukkan penggunaan perbendaharaan kata bahasa Melayu rendah adalah sebanyak 62% manakala bahasa Melayu tinggi pula adalah sebanyak 38%. Hal ini kerana menurut Zikmal Fuad (2015), beliau mengatakan bahawa bahasa merupakan daya tarikan yang diperlukan untuk menyampaikan makna dan membuat orang lain faham dan mengerti atau sebaliknya. Masyarakat yang mendengar dakwah dan ilmu-ilmu agama ini akan merasa dekat dan mudah untuk difahami. Kesalahan-kesalahan dalam bahasa pendakwah akan menyebabkan kegagalan sesuatu ilmu itu disampaikan. Penyampaian ilmu tidak akan sampai kepada pendengar kerana kegagalan penggunaan bahasa yang disampaikan. Ilmu baharu yang diperolehi adalah tidak tepat dan bekemungkinan terpesong. Ustaz Wan Hizam menggunakan dialek Kedah dalam menyampaikan ilmu dan maklumat. Hal ini kerana, penonton lebih tertarik dengan cara penyampaian yang santai dan bersahaja berbanding penyampaian yang formal. Penonton mudah memahami tentang ilmu yang disampaikan kerana bahasa yang dekat dengan jiwa mereka sendiri. Seterusnya gaya penyampaian Ustaz Wan Hizam diminati banyak golongan muda berbanding orang tua kerana teknik pemanfaatan bahasa yang pelbagai. Penggunaan bahasa yang terkini juga dekat dengan jiwa anak muda menjadikan sesuatu program itu mendapat sambutan ramai. Hal ini jelas menunjukkan dalam data di atas iaitu bahasa rendah memperoleh peratus yang lebih banyak berbanding bahasa tinggi kerana penerimaan masyarakat itu sendiri dalam domain keagamaan. Sebagai contoh dalam video “Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam” banyak menggunakan bahasa yang bersifat santai misalnya perkataan “tak payah” (<https://youtu.be/WoQCIOapL-o>, 00:04:05) yang membawa maksud “tidak perlu” dalam bahasa rasmi. Kesimpulannya, dalam domain keagamaan berdasarkan video daripada *Youtube* menunjukkan pemilihan bahasa Melayu rendah adalah lebih kerap digunakan berbanding bahasa tinggi disebabkan atas faktor bahasa tarikan yang mudah difahami oleh pendengar kerana bahasa rendah lebih mudah difahami berbanding bahasa yang agak formal. **[Farhanim, Hazimah]**

Seterusnya bagi domain kekeluargaan penggunaan bahasa rendah lebih banyak digunakan disebabkan oleh faktor masyarakat sekeliling dan ahli keluarga. Bahasa rendah

merupakan pilihan utama dalam domain kekeluargaan untuk melakukan interaksi atau komunikasi. Buktinya berdasarkan kajian menunjukkan penggunaan perbendaharaan kata bahasa Melayu rendah adalah sebanyak 52.5% manakala bahasa Melayu tinggi pula adalah sebanyak 47.5%. Pemilihan bahasa dalam domain kekeluargaan dilihat berdasarkan topik komunikasi, hubungan antara penyampai dan kawasan komunikasi sejajar dengan institusi sesebuah kekeluargaan. Berdasarkan data tersebut, menunjukkan bahawa penggunaan bahasa tinggi dan rendah tidak sekata semasa berkomunikasi antara satu sama lain dan ada kalanya menggunakan bahasa Inggeris bagi sesuatu perkataan. Bahasa rendah memperoleh peratus yang tinggi berbanding bahasa tinggi kerana dalam domain kekeluargaan, topik perbincangan selalunya bersifat santai dan hanya membicarakan hal-hal peribadi. Tambahan pula dalam video tersebut peserta yang terlibat dalam interaksi domain ini mempunyai perhubungan kekeluargaan iaitu suami dan isteri. Berdasarkan pemerhatian pengkaji, perbendaharaan kata bahasa Melayu rendah digunakan kerana faktor kemesraan bagi ahli keluarga. Misalnya dalam video "Sam & Tilla | Kenal Ke Tak?" terdapat penggunaan perkataan yang kasar yang digunakan untuk menunjukkan kemesraan seperti perkataan "harey" (<https://youtu.be/Oj4MDLcaQgc>, 00:02:18) yang diujarkan oleh Shaheizy Sam kepada isterinya. Pilihan bahasa yang bersifat mesra bertujuan mewujudkan komunikasi yang lebih berkesan dapat mewujudkan keintiman antara ahli keluarga (Mohammed Azlan Mis, 2010). Kesimpulannya, bagi domain kekeluargaan berdasarkan video daripada youtube menunjukkan bahasa Melayu rendah adalah lebih kerap digunakan berbanding bahasa tinggi kerana faktor kemesraan antara penutur dan faktor topik perbincangan kerana topik yang melibatkan ahli keluarga selalunya tidak bersifat formal kerana membincangkan hal-hal keluarga sahaja. **[Amir Zikri, Hazimah]**

Di samping itu, domain persahabatan pula banyak menggunakan bahasa rendah berbanding bahasa tinggi. Bahasa rendah digunakan sebagai bahasa utama untuk melaksanakan komunikasi antara penutur dalam domain persahabatan. Buktinya berdasarkan kajian menunjukkan penggunaan perbendaharaan kata bahasa Melayu rendah adalah sebanyak 63.46% manakala bahasa Melayu tinggi pula adalah sebanyak 36.53%. Hal ini demikian kerana, bahasa rendah yang agak santai sesuai digunakan dalam perbualan yang santai. Berdasarkan kajian yang dilakukan domain persahabatan banyak menggunakan bahasa yang sering dituturkan oleh sekeliling seperti penggunaan dialek. Dialek merupakan bahasa ibunda bagi sesuatu masyarakat dan bahasa ini merupakan pilihan yang paling sesuai dengan sesama keluarga dan kontak rapat (Mohammed Azlan Mis, 2010). Menurut Nik Safiah Karim (1981) mendefinisikan dialek sebagai jenis-jenis bahasa yang ditentukan mengikut wilayah. Buktinya dalam kajian yang dijalankan terhadap video youtube berbahasa Melayu yang dipilih menunjukkan penggunaan dialek menjadi pilihan utama untuk digunakan semasa membincangkan sesuatu perkara dalam interaksi antara sahabat. Faktor pemilihan dialek atau bahasa Melayu rendah ini dalam video "Cikgu Neelofa ajar kecek bahasa Kelate" semasa berkomunikasi adalah untuk mewujudkan kemesraan. Hal ini kerana penggunaan bahasa rendah boleh merapatkan hubungan silaturrahim dan berasa tidak kekok untuk berinteraksi. Oleh itu, pengkaji mendapati bahawa bahasa rendah telah memperoleh peratus yang lebih berbanding bahasa tinggi dalam membincangkan domain persahabatan. Sebagai contoh dalam video yang bertajuk "Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate / Speshals Sunday" (Jun,14,2020) Shalma Ainaa telah menggunakan perkataan "tino" (https://www.youtube.com/watch?v=XfvK_VMinFg&t=443s, 00:11:15) yang membawa

maksud betina dalam bahasa formal bertujuan ingin bergurau dengan rakannya. Perkataan betina merupakan sesuatu yang kasar jika dinilai dari segi maknanya, namun dalam konteks ini penutur menggunakan perkataan tersebut untuk menunjukkan kemesraan dan keakraban bersama penutur yang lain. Oleh itu, dapat dirumuskan bahawa corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah dalam domain persahabatan menunjukkan pemilihan bahasa Melayu rendah adalah lebih kerap digunakan berbanding bahasa tinggi. Hal ini berlaku disebabkan faktor situasi kerana situasi dalam perbualan yang melibatkan domain persahabatan merupakan situasi tidak formal serta topik perbualan yang dibincangkan biasanya bersifat santai iaitu berkaitan dengan aspek kekeluargaan, pekerjaan, dan gurau senda. Perhubungan antara peserta dalam domain ini biasanya mesra juga merupakan salah satu faktor pemilihan bahasa Melayu rendah dalam domain persahabatan.

[Amir Rusmi, Hazimah]

Secara keseluruhannya, dapat disimpulkan bahawa kewujudan diglosia dalam video YouTube berbahasa Melayu berlaku disebabkan beberapa faktor. Faktor ini boleh dilihat berdasarkan konteks penggunaan bahasa mengikut situasi, topik perbualan, perhubungan antara penutur dan latar belakang penutur. Berdasarkan kajian ini jelaslah bahasa seseorang penutur mampu menggunakan bahasa yang pelbagai bahasa mengikut konteks tertentu. Konteks ini ditentukan oleh tujuan atau situasi sesuatu bahasa digunakan. Dalam kajian ini, pemilihan video mengikut domain melihat wujudnya perbezaan dalam corak pemilihan bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur dalam setiap video tersebut. Oleh itu, jelaslah bahawa seseorang penutur akan memilih bahasa yang ingin digunakan berdasarkan konteks pertuturan. Konteks ini melibatkan latar belakang penutur, topik perbincangan, hubungan antara penutur serta situasi sama ada rasmi atau tidak. Berdasarkan konteks ini penutur akan memilih bahasa yang akan digunakan untuk dipertuturkan. Misalnya dalam pertuturan yang melibatkan hal-hal rasmi, penutur akan menggunakan bahasa yang tinggi. Dalam kajian ini domain pekerjaan dan domain pendidikan merupakan domain yang mempunyai peratusan pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi yang tinggi. Manakala domain melibatkan hal-hal yang tidak rasmi atau santai seperti domain kekeluargaan, domain keagamaan dan domain persahabatan menunjukkan peratusan pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu rendah yang tinggi. Oleh itu, jelaslah bahawa seseorang penutur akan memilih bahasa berdasarkan situasi dan keperluan penggunaan bahasa mengikut konteks.

[Hazimah]

9.0 CADANGAN PENYELIDIKAN UNTUK PROJEK MENDATANG

Berdasarkan hasil kajian yang telah dijalankan, terdapat beberapa perkara yang ingin dicadangkan oleh pengkaji dalam kajian ini yang mana cadangan-cadangan ini adalah dianggap dapat membantu memperkembangkan lagi kaedah yang digunakan pada masa akan datang. Berikut merupakan cadangan-cadangannya iaitu menjalankan lebih banyak kajian video supaya lebih banyak data dapat dikumpulkan dalam kajian. Berdasarkan kajian ini, pengkaji hanya menggunakan satu video mengikut domain iaitu domain kekeluargaan, pekerjaan, pendidikan, agama dan persahabatan. Selain itu, penelitian secara terancang perlu dilakukan semasa melakukan kajian supaya kajian dalam bidang sosiolinguistik ini dapat memberikan penjelasan yang lebih mendalam. Kajian ini juga boleh dijalankan melalui kaedah etnografi iaitu satu kaedah yang mana pengkaji perlu meluangkan masa dalam kajian lapangan bagi menemu bual, memantau serta mendokumentasi bagi memberi pemahaman yang lebih mendalam terhadap kajian ini. Kaedah ini memerlukan masa maka data yang

diambil akan lebih terperinci. Di samping itu kajian melalui kaedah ini dapat memberikan gambaran dan pengkaji dapat belajar mengenai budaya masyarakat di Malaysia. Kajian ini merupakan satu kajian mengenai perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan bahasa Melayu rendah mengikut pandangan Fishman (1972) melalui satu video youtube. Walaupun demikian, terdapat banyak lagi aspek lain yang belum diterokai oleh pengkaji. Kajian ini merupakan kajian yang bersifat umum, pengkaji mencadangkan agar satu kajian kursus dibuat untuk memperincikan lagi aspek-aspek lain yang belum diterokai. Seterusnya, cadangan lain yang boleh dilakukan ialah pengkaji boleh melakukan kajian di luar supaya pengkaji dapat mengutip data secara langsung melalui kaedah temu bual. Data-data yang diperolehi oleh pengkaji boleh dipadankan mengikut domain-domain yang ingin dikaji.

[Atiqkah]

10.0 PENUTUP

Kajian ini merupakan kajian corak pilihan bahasa yang berlandaskan fenomena linguistik iaitu fenomena diglosia dalam masyarakat berbahasa melayu di *Youtube* mengikut Teori Domain (Fishman 1972). Dengan itu, kajian ini memerihalkan pilihan bahasa melalui pemerhatian ke atas lima domain Bahasa iaitu domain pekerjaan, pendidikan, keagamaan, kekeluargaan dan juga persahabatan. Secara keseluruhannya, kajian ini menerangkan tentang penggunaan teori domain merujuk kepada konsep bahasa tinggi dan bahasa rendah masyarakat di *Youtube* yang diperolehi daripada analisis data yang jelas. Kajian ini telah membantu pengkaji mengenal pasti perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972). Pengkaji dapat melihat perbezaan penggunaan bahasa Melayu tinggi dan rendah dalam setiap domain. Hal ini demikian kerana, perbezaan domain akan menyebabkan perbezaan penggunaan Diglosia ini. Fishman ada mengatakan bahawa domain ini adalah perkara yang berkaitan dengan situasi, perhubungan dan peranan, tingkah laku penutur serta kejadian bertutur yang terbentuk daripada beberapa gagasan seperti latar, peserta dan topik (Fishman 1991: 45) yang telah membawa kepada perbezaan pemilihan kata dan penggunaan perbendaharaan kata. Dalam hal yang berkaitan dengan pilihan bahasa, Fishman merujuk kepada masyarakat yang pelbagai bahasa dan bahasa yang dipilih merupakan bahasa yang paling utama digunakan oleh semua ahli dalam masyarakat tersebut. Setiap masyarakat bahasa menuturkan banyak variasi atau ragam bahasa. Dalam beberapa hal, variasi bahasa yang berlainan itu mungkin mewakili bahasa dalam aspek pekerjaan, pendidikan, keagamaan, kekeluargaan dan juga persahabatan. Oleh itu, pemilihan bahasa tinggi dan rendah akan wujud apabila terdapatnya pelbagai bahasa dalam komunikasi sesuatu komuniti masyarakat berbahasa Melayu sama dengan komunikasi di video *Youtube* yang menjadi pilihan kajian. Para penutur memilih salah satu bahasa sebagai keperluan mereka untuk dapat berinteraksi dan digunakan dalam konteks tertentu. Perkara bererti penutur dalam sesuatu komuniti perlu mengetahui alternatif untuk memilih bahasa yang sesuai semasa mereka bertutur. Pendek kata, domain merupakan penggunaan pelbagai bahasa dalam konteks sosial atau latar yang bergantung kepada fungsi dan topik perbincangan dalam sesebuah komuniti (Holmes 2001). Oleh yang demikian, setiap pilihan bahasa yang ada digunakan dalam masyarakat berbahasa Melayu seperti di *youtube* telah memberi pengetahuan baharu bahawa pilihan bahasa adalah satu keperluan dalam hidup masyarakat yang menggunakan pelbagai pengelasan bahasa diglosia iaitu bahasa tinggi dan rendah untuk berhubung dengan semua ahli masyarakat dalam kehidupan sehari-hari. [Fikrah, Atiqkah]

RUJUKAN

- Ang Kean Hua. (2016). Pengenalan Rangka kerja Metodologi dalam Kajian Penyelidikan: Satu Kajian Kes. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*. Vol.1, (17-23), 2016 **[Fikrah]**
- Fishman, J. A. (1972). Domains and the relationship between micro- and macrosociolinguistics. Dalam Sa'adiah Ma'alip. (2015) Pemilihan Bahasa Dalam Komunikasi Di Laman Sosial. *Malaysian Journal of Communication*. Universiti Kebangsaan Malaysia. **[Hazimah]**
- Fuad, Z. (2015). Pendekatan Bahasa Dalam Dakwah (Satu Kajian Dari Perspektif Al-Qur'an). *E-Jurnal Penyelidikan Dan Inovasi*, 16. **[Farhanim]**
- Holmes.J. (2002). An Introduction to Sociolinguistic. (3rd edition). England: Peason Longman. **[Hazimah]**
- Kamarul Azmi Jasmi. (2012). Metodologi Pengumpulan Data dalam Penyelidikan Kualitatif. *Faculty of Islamic Civilization, Universiti Teknologi Malaysia*. **[Fikrah]**
- Kamaruddin Isayah. (2019). Analisis Pemilihan dan Percampuran Bahasa dalam Masyarakat Melayu di Wilayah Sempadan Selatan Thailand. Tesis Ijazah Doktor Falsafah. Universiti Sains Malaysia. **[Fikrah]**
- Kudin, A. H., & Harun, K. (2017). "Diglosia" dan "Loyalti" Bahasa dalam Kalangan Masyarakat Orang Asli Semai. *Jurnal Linguistik*, 21(2). **[Farhanim]**
- Lau Su Kia (2007). Fenomena Percampuran Kod Dalam Iklan Perniagaan Bahasa Cina Di Malaysia. Universiti Malaya. **[Hazimah]**
- Marican, S. (2005). Kaedah kualitatif dan penyelidikan sosiobudaya. *Jurnal Pengajian Media Malaysia*. 6(1). **[Atiqkah]**
- Meyerson, M. (2010). Success secrets of the social media marketing superstars. USA: Entrepreneur Media Inc. **[Hazimah]**
- Miftahul Jannah (2020). Diglosia Pada Bahasa Betawi di Daerah Cipondoh Kota Tangerang: Kajian Sociolinguistik. Universitas Muhammadiyah Tangerang. **[Hazimah]**
- Mohammed Azlan Mis. (2010). Lingua Franca di Sarawak: Aplikasi Teori Pilihan Bahasa. *Journal of Language Studies*. V.10(2)- (97-116) **[Fikrah]**
- Mohd. Arifin Mohd. Arif, Norazlina Mohd Kiram & Noor Aina Dani. (2020). Aplikasi Teori Analisis Domain dalam Domain Bahasa Etnik Melayu Brunei di Sabah. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*. Volume 5, Issue 7, (page 59 - 75). **[Fikrah, Hazimah]**
- Muna Afifah Mohd Zulkepli. (2017). Kelestarian Bahasa Jahai dari Sudut Sociolinguistik. Tesis Ijazah Doktor Falsafah. Universiti Putra Malaysia. **[Fikrah]**
- Nur Azuki Yusuff. (2018). Loghat Kelantan Pemangkin Jati Diri Rakyat Kelantan: Kelestarian dan Pemerkaannya. *Online Journal of Language, Communication, and Humanities* Vol.1 (2) Disember. 2018. **[Amir Rusmi]**

- Noresah Baharom. (2005). Kamus dewan edisi keempat. Kuala Lumpur:Dewan Bahasa dan Pustaka. **[Hazimah]**
- Sa'adiah Ma'alip. (2015). Pemilihan Bahasa dalam Komunikasi di Laman Sosial. *Jurnal Komunikasi*. Jilid 31(2) 2015: 231-246 **[Fikrah]**
- Sa'adiah Ma'alip. (2014). Pemilihan Bahasa: Proses Peralihan Bahasa Masyarakat Orang Asli Che Wong. Universiti Kebangsaan Malaysia. **[Hazimah]**
- Yance, I. (2018). Situasi Diglosia Suku Bonai di Provinsi Riau. *Madah*, 8(2), 127-136. **[Farhanim]**
- Yusof, R (2003). *Penyelidikan Sains Sosial (Social Science Research)*. Pahang, Malaysia: PTS Publications & Distributors (Malay Version). **[Atiqkah]**
- Zamri Mahamod & Nur Razah Lim. (2011). Kepelbagaian Kaeah Penyoalan Lisan dalam Pengajaran Guru Bahasa Melayu: Kaedah Pemerhatian. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*. Vol. 1, Bil. 1: 51-65 **[Fikrah]**

LAMPIRAN 1 – SENARAI NAMA DAN URL VIDEO YOUTUBE

- 1) **TAJUK VIDEO 1:** Sam & Tilla | Kenal ke Tak?
URL VIDEO YOUTUBE: <https://youtu.be/Oj4MDLcaQgc> [Amir Zikri]
- 2) **TAJUK VIDEO 2:** Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate / Speshals Sunday (Jun,14,2020)
URL VIDEO YOUTUBE: https://www.youtube.com/watch?v=XfvK_VMinFg&t=443s [Amir Rusmi]
- 3) **TAJUK VIDEO 3:** Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam
URL VIDEO YOUTUBE: <https://youtu.be/WoQCl0apL-o> [Farhanim]
- 4) **TAJUK VIDEO 4:** Dr. Maszlee x John Bear (2 Januari 2020)
URL VIDEO YOUTUBE: <https://www.youtube.com/watch?v=0a5BsqkN2II&t=75s> [Atiqkah]
- 5) **TAJUK VIDEO 5:** Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)
URL VIDEO YOUTUBE: <https://youtu.be/mOMxwiRcvig> [Fikrah]
- 6) **TAJUK VIDEO 6:** Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)
URL VIDEO YOUTUBE: https://youtu.be/w-iq3s3Xq_M [Hazimah]

NAMA PENYEDIA ALAMAT: HAZIMAH

LAMPIRAN 2 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 1- [Sam dan Tilla | Kenal ke Tak?]

TAJUK VIDEO 1: Sam dan Tilla | Kenal ke Tak?



Sumber: <https://youtu.be/Oj4MDLCaQgc>

NAMA PENYEDIA: AMIR ZIKRI

LAMPIRAN 3 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 2- [Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate | Speshals Sunday(Jun,14,2020)]

TAJUK VIDEO 2: Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate | Speshals Sunday(Jun,14,2020)



Sumber: https://www.youtube.com/watch?v=XfvK_VMinFg&t=443s

NAMA PENYEDIA: AMIR RUSMI

LAMPIRAN 4 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 3- [Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam]

TAJUK VIDEO 3: Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam



<https://youtu.be/WoQClapL-o>

NAMA PENYEDIA: FARHANIM

LAMPIRAN 5 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 4- [Dr. Maszlee x John Bear (2 Januari 2020)]

TAJUK VIDEO 4: Dr. Maszlee x John Bear (2 Januari 2020)



<https://www.youtube.com/watch?v=0a5BsqkN2II&t=75s>

NAMA PENYEDIA: ATIQKAH

LAMPIRAN 6 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 5- [Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)]

TAJUK VIDEO 5: Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)



Sumber: <https://youtu.be/mOMxwiRcvig>

NAMA PENYEDIA: FIKRAH

LAMPIRAN 7 – MAKLUMAT VIDEO YOUTUBE 6- [Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)]

TAJUK VIDEO 6: Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)



Sumber: https://youtu.be/w-ig3s3Xq_M

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 8 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 1

e-Bangi Faculty of Social Sciences and Humanities
Universiti Kebangsaan Malaysia
Journal of Social Sciences and Humanities
Vol. 16, No.9 (115-132), ISSN: 1823-884x

PEMILIHAN BAHASA DALAM MASYARAKAT SEMAI DI HULU SELANGOR

(Language Selection in Semai Community in Hulu Selangor)

Siti Aisah binti Zailani, Riduan Makhtar & Mohd Sharifudin bin Yusop

ABSTRAK

Masyarakat Orang Asli di Semenanjung Malaysia dapat dibahagiakan kepada tiga kelompok besar, iaitu Negrito, Senoi dan Melayu Asli yang juga disebut sebagai Melayu-Proto. Makalah ini membincangkan pemilihan dan penggunaan bahasa dalam masyarakat Semai di kawasan Hulu Selangor, iaitu di Kampung Serigala dan Kampung Changkat Bintang. Kajian lapangan telah dimanfaatkan dalam memperoleh data primer di kedua-dua kawasan kajian. Informan terdiri daripada penutur natif bahasa Semai yang menetap di kedua-dua buah perkampungan Orang Asli tersebut dan juga mereka yang mempunyai hubungan erat dengan masyarakat tersebut. Pendekatan kualitatif dan kuantitatif dimanfaatkan bagi mengungkapkan tingkah laku bahasa masyarakat bahasa Semai dengan menggunakan kaedah soal selidik, rakaman dan pemerhatian turut serta. Seramai 175 orang responden dipilih secara rawak bagi mewakili Kampung Orang Asli Serigala dan Kampung Orang Asli Changkat Bintang bagi menjawab borang soal selidik. Penerapan Teori Domain Fishman (1972) dijadikan kayu ukur dalam menganalisis pemilihan dan penggunaan bahasa dalam kalangan masyarakat Semai. Hasil dapatan menunjukkan penduduk Orang Asli masih lagi meletakkan bahasa Semai sebagai wahana utama ketika berkomunikasi di sesaka mereka khususnya dalam mandala kekeluargaan.

Kata kunci: Pemilihan bahasa, bahasa Semai, Orang Asli Semai, Mandala

ABSTRACT

The aboriginal communities in Peninsular Malaysia can be classified into three groups, namely Negrito, Senoi and Malay Asli, also known as Malay-Proto. The Senoi tribe are the largest group of Orang Asli, followed by the Malay-Proto groups and Negrito groups. Each group is divided into a several distinct ethnic groups. The Semai tribe is the tribal groups of Senoi people. This study is aimed to recognizing the language choice and use in the Semai community in Hulu Selangor, namely in Kampung Serigala and Kampung Changkat Bintang. The Semai language is the native language for the Semai community in both villages which became the point of this study. In general, the Semai community in the studies area is a community of bilingual communities and some of the multilingual languages with Malay are the second language of the tribe. The field study method was used to obtain the primary data in the studies area. Informants consist of the native Semai speakers who live in both Orang Asli villages as well as those with close contact with the community. This study also uses qualitative and quantitative approaches to

115

SUMBER: <http://ejournals.ukm.my/ebangi/article/view/36294/10023>

NAMA PENCARI ARTIKEL: HAZIMAH DAN FIKRAH

LAMPIRAN 9 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 2

Jurnal Inovasi Pendidikan M.H. Thamrin, 1: Februari 2017

ISSN 2549-3310

Diglosia antara bahasa Jawa dan Sunda (study kasus masyarakat bahasa kecamatan Lemah Abang Kabupaten Cirebon)

Endang Iryani,

(Program studi Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas MH. Thamrin)

ABSTRAK

Diglosia merupakan fenomena masyarakat yang menggunakan dua bahasa dalam kehidupan sehari-hari. Diglosia hampir mirip dengan bilingual akan tetapi diglosia berdasarkan teori Fishman memiliki tarap bahasa tinggi dan bahasa rendah. Penelitian yang dilakukan di kecamatan Lemah Abang Kabupaten Cirebon Jawa Barat merupakan penelitian deskriptif terhadap diglosia bahasa Jawa dan Sunda di masyarakat pengguna bahasa Lemah Abang.

Penelitian ini menggunakan metode Kualitatif dengan pendekatan Fenomologi. Penelitian ini menjabarkan keadaan bahasa Jawa dan Sunda yang terdapat pada masyarakat kecamatan Lemah Abang dalam kehidupan sehari-hari. Analisa diglosia yang digunakan oleh penulis menggunakan teori Ferguson, yakni Fungsi, Prestise, Pemerolehan, Standardisasi, Stabilitas, Gramatika, Leksikon, dan Fonologi.

Hasil penelitian ini menunjukan bahwa pertama bahasa Jawa digunakan oleh masyarakat kecamatan Lemah Abang lebih banyak digunakan pada saat transaksi perdagangan dan bisnis lainnya. Kedua, ada garis teritorial bahasa pada kecamatan Lemah Abang, desa Lemah Abang mayoritas bahasa yang digunakan adalah Jawa sedangkan Desa Sindang Laut dan Asem adalah bahasa Sunda. Ketiga, masyarakat yang bahasa ibunya adalah bahasa Sunda hampir masyarakatnya mampu menggunakan bahasa Jawa dengan aksen dan intonasi mirip dengan pengguna bahasa Jawa sebagai bahasa ibu. Sedangkan masyarakat bahasa Jawa ketika menggunakan bahasa Sunda terkendala dengan aksen dan intonasinya.

Latar belakang

Bahasa merupakan alat komunikasi manusia dalam menyampaikan pesan antar sesama. Dalam fungsinya, bahasa mampu merubah keadaan seseorang tanpa disadari dan disadari, seperti marah, bahagia dan sedih. Orang akan marah ketika dia mendapatkan pesan yang menyinggung perasaan dirinya. Dan orang akan bahagia ketika dia mendapatkan kata-kata yang mampu membangkitkan rasa ketegangan dan rangsangan semangat hidup melalui otak kanannya.

Dalam fungsi keseharian, bahasa berguna juga sebagai alat komunikasi pengantar hubungan ekonomi atau bisnis. Bisnis akan berjalan dengan lancar ketika kedua orang tersebut mampu berkomunikasi dengan baik dan berakhir saling menguntungkan. Sehingga dapat disimpulkan bahwa bahasa merupakan alat dan sistem bagi manusia, seperti yang dikatakan oleh Sibarani (2004:37) Bahasa adalah bahasa sebagai sistem tanda atau sistem lambang, sebagai alat komunikasi, dan digunakan oleh kelompok manusia atau masyarakat.

Kaitan bahasa dengan pengguna bahasa (masyarakat) dalam kajian ilmu bahasa masuk dalam ranah keilmuan sosiolinguistik. Fishman (1972) dalam Chaer dan Agustina (2004:3) mengemukakan bahwa sosiolinguistik adalah kajian tentang ciri khas variasi bahasa, fungsi variasi bahasa, dan penggunaan bahasa karena ketiga unsur ini berinteraksi dalam dan saling mengubah satu sama lain dalam satu masyarakat tutur, identitas sosial dari penutur, lingkungan sosial tempat peristiwa tutur terjadi serta tingkatan variasi dan ragam linguistik. Jadi masyarakat adalah penentu dari munculnya keanekaragaman bahasa.

1 | Page

Sumber: <http://journal.thamrin.ac.id/index.php/jipmht/article/view/1/1>

NAMA PENCARI ARTIKEL: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH

LAMPIRAN 10 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 3

ISSN 1823-9242 Jurnal Linguistik Vol.21 (2) Disember 2017 (048-059)



PERSATUAN LINGUISTIK MALAYSIA
Bahasa Sendi Tamadun Bangsa

www.plm.org.my

JURNAL LINGUISTIK Vol. 21 (2) Disember 2017(048-059)

**“Diglossia” dan “Loyalti” Bahasa dalam Kalangan Masyarakat
Orang Asli Semai**

Abd. Hadi Kudin
adilui1974@gmail.com

Karim Harun
linguist@ukm.edu.my

*Pusat Bitara Bahasa Melayu,
Fakulti Sains Sosial, Universiti Kebangsaan Malaysia*

Abstrak

Kajian ini berkenaan masyarakat bahasa Orang Asli Semai (OAS) yang dijalankan di kawasan perkampungan Semai daerah Batang Padang, Tapah, Perak. Fokus kajian adalah tentang pemilihan bahasa dan 'diglossia' dalam masyarakat OAS. Metodologi yang diguna dalam kajian ini ialah metode kajian kepustakaan dan kajian lapangan dengan menerapkan kerangka kajian bidang sosiolinguistik sebagai landasan utamanya. Teori yang digunakan ialah pendekatan analisis domain Fishman (1972) yang meneliti pemilihan bahasa berdasarkan domain. Informan terdiri daripada masyarakat OAS yang ditemui di kawasan Batang Padang, Tapah, Perak berdasarkan penentuan sampel menggunakan teknik *accidentally* seperti yang dinyatakan oleh Creswell (1998). Data rakaman diambil menggunakan pendekatan Domain Fishman (1972). Analisis kajian adalah berdasarkan kaedah kualitatif. Hasil kajian mendapati tidak ada diglossia dalam masyarakat bahasa OAS. Bahasa Melayu (BM) merupakan bahasa yang berstatus tinggi sebagai bahasa perhubungan manakala BS sebagai bahasa bahasa ibunda sangat dihargai oleh mereka. Sikap loyalti terhadap bahasa ibunda ini membuatkan bahasa Semai semakin berkembang. Bahasa Melayu (BM) sebagai bahasa kebangsaan digunakan pada situasi tertentu khususnya dalam situasi formal. Tiada dialek BS atau variasi tertentu yang digunakan sebagai unsur diglossia namun BM telah memainkan peranan sebagai pengganti 'diglossia' dalam domain tertentu yang dianggap tinggi oleh masyarakat bahasa OAS.

Kata kunci: Pemilihan bahasa, bahasa Semai, bahasa Melayu, orang asli Semai, diglossia.

“Diglossia” and “Loyalty” of Language in the Orang Asli Semai Community

Abstracts

This study is related to the language of Orang Asli Semai (OAS) which conducted at Semai village in the district of Batang Padang, Perak. The focus of the study is about the language choice and 'diglossia' that exists in the society of the OAS community. The methodology used for this study is the method of literature review and field studies by applying the framework of sociolinguistic research field as its main foundation. The theory used in this research is domain analysis approach by Fishman (1972) who studied the language selection based on domain. The subjects are the OAS met in Batang Padang, Perak by using accidentally sampling techniques as noted by Creswell (1998), the

48

Sumber: <https://jurnal.plm.org.my/wp-content/uploads/2018/01/5.-Diglossia-dan-Loyalti-Bahasa-dalam-Kalangan-Masyarakat-Orang-Asli-Semai-.pdf>

NAMA PENCARI ARTIKEL: FARHANIM DAN AMIR RUSMI

LAMPIRAN 11 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 4

SITUASI DIGLOSIA SUKU BONAI DI PROVINSI RIAU

DIGLOSIA OF BONAI ETHNIC IN RIAU PROVINCE

Imelda Yance

Balai Bahasa Riau
Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan
Jalan H.R. Soebrantas Km. 12,5 Kampus Binawidya,
Kompleks Universitas Riau, Panam, Pekanbaru, 28293
Telepon: (0761) 65930 dan (0761) 589452; Faksimile (0761) 589452
Pos-el: iyance69@gmail.com

Naskah diterima: 27 Desember 2017; direvisi: 15 Januari 2018; disetujui: 15 Januari 2018

DOI: <http://dx.doi.org/10.26499/madah.v8i2.645>

Abstrak

Suku Bonai (suku terasing dan minoritas di Provinsi Riau) merupakan masyarakat yang dwi/multilingual. Mereka berpotensi menjadi masyarakat yang diglosik karena menguasai dan menggunakan lebih dari satu bahasa dalam komunikasi. Untuk mengetahui potensi tersebut, kajian ini difokuskan pada kediglosiaan suku Bonai. Tujuannya adalah untuk menentukan dan mendeskripsikan status kediglosiaan suku Bonai dari segi fungsi, prestise, warisan budaya, pemerolehan, standarisasi, stabilitas, leksikon, dan sistem fonologis. Kajian ini bersifat kuantitatif dan kualitatif. Data diperoleh melalui survei dengan menggunakan kuesioner dan studi kepustakaan. Sampel berjumlah 78 orang, ditarik dengan teknik acak bertujuan. Data kuantitatif diolah dengan program Excel dan SPSS sedangkan data kualitatif dengan diolah dengan analisis wacana. Dari analisis data, suku Bonai dapat dikategorikan sebagai masyarakat yang diglosik sekaligus bilingualisme. Simpulan tersebut didasari oleh aspek fungsi, prestise, pemerolehan, standarisasi, leksikon, dan sistem fonologis. Dari analisis data juga terungkap bahwa bahasa Indonesia merupakan kode *H* (*high*) sementara bahasa suku Bonai merupakan kode *L* (*low*). Walaupun demikian, situasi diglosia pada suku Bonai belum mantap dari segi stabilitas karena belum berlangsung dalam masa ratusan tahun. Di samping itu, juga terjadi ketirisan diglosia (*diglossia leaked*), yaitu penyusupan kode *L* ke ranah-ranah kode *H* atau sebaliknya.

Kata kunci: diglosia; bilingualisme; bahasa suku asli/terasing/minoritas; suku Bonai

Abstract

Bonai ethnic/people (indigenous and minority people in Riau Province) is a bi/multilingual society. They have the potential to be a diglossic society because mastering and using more than one language in communication. To find out the potential, this study focused on the diglossia of the Bonai ethnic. The aims are to define and describe the status of the Bonai people diglossia in terms of function, prestige, cultural heritage, acquisition, standardization, stability, lexicon, and phonological systems. This study is quantitative and qualitative. Data were collected through surveys using questionnaires and literature studies. The sample numbered is 78 people, drawn by purposive random technique. Quantitative data is processed by Excel and SPSS program and qualitative data with discourse analysis. From the data analysis, the Bonai people can be categorized as both diglossia and bilingualism. The conclusions are based on the aspects of

Imelda Yance: Situasi Diglosia Suku Bonai di Provinsi Riau | 127

Sumber:

[https://www.researchgate.net/publication/322659631_SITUASI_DIGLOSIA_SUKU_BONAI_D
I_PROVINSI_RIAU](https://www.researchgate.net/publication/322659631_SITUASI_DIGLOSIA_SUKU_BONAI_DI_PROVINSI_RIAU)

NAMA PENCARI ARTIKEL: HAZIMAH DAN FIKRAH

LAMPIRAN 12 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 5

Proceeding of ICECRS, 1 (2016) 571-578
ISSN. 2548-6160

International Seminar on Generating Knowledge Through Research, UUM-UMSIDA, 25-27 October 2016,
Universiti Utara Malaysia, Malaysia.

Available online: <http://ojs.umsida.ac.id/index.php/icecrs>

Article DOI: <http://dx.doi.org/10.21070/picecrs.v1i1.527>

DIGLOSLIA DALAM SALINA: SATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK

Mohamad Zaki Abdul Halim

mohamad_zaki_halim@ahsgs.uum.edu.my

Melor Fauzita Md. Yusoff

fauzita@uum.edu.my

Pusat Pengajian Bahasa, Tamadun dan Falsafah, Universiti Utara Malaysia

ABSTRAK: Kertas kerja ini akan meneliti kewujudan diglosia dalam dialog yang digarapkan oleh A.Samad Said melalui novel Salina. Analisis dijalankan berdasarkan sifat-sifat diglosia yang wujud berdasarkan Ferguson (1959) dan Fishman (1967). Pengukur ini adalah untuk memperhatikan kewujudan diglosia dalam bentuk dwi/multibahasa. Analisis ini dideskripsi dalam bentuk kualitatif. Kaedah utamanya adalah mengumpul data diglosia daripada teks novel dan dihubungkan dengan faktor sosiolinguistik yang menentukan pemeringkatan diglosia. Dapatan mendapati terdapat diglosia rendah (L) yang wujud dalam beberapa pemeringkatan dan berlaku pertindihan fungsi. Terdapat juga diglosia rendah yang mencapai tahap tinggi (H) apabila berlaku pertembungan dua diglosia rendah yang dibezakan oleh faktor sosiolinguistik menjadikannya sebagai (HL).

KATA KUNCI - Sosiolinguistik, diglosia, Salina

PENGENALAN

Kajian meneliti aspek diglosia yang terdapat dalam novel Salina oleh A. Samad Said. Novel ini merupakan magnum opus Datuk A.Samad Said yang pernah dicetak kali pertama pada tahun 1961 oleh Dewan Bahasa dan Pustaka. Analisis pemeringkatan diglosia dalam kajian ini berfokus kepada naskhah yang diterbitkan semula pada tahun 2012 oleh Wirabukit Sdn. Bhd. Batasannya dikhususkan kepada penganalisan dialog yang terdapat dalam novel ini untuk melihat jenis diglosia yang akan dipadankan dengan teori-teori diglosia oleh Ferguson (1959) dan Fishman (1967). Dialog yang dianalisis dilihat dari aspek kewujudan pemeringkatan taraf bahasa tinggi (H) dan bahasa rendah (L). Dialog-dialog yang diteliti diberi taraf H atau L berpadanan dengan teori yang diguna pakai, iaitu teori diglosia Ferguson (1959) dan teori diglosia Fishman (1967). Fokus kajian diglosia dalam naskhah ini hanya melibatkan bentuk diglosia dwi/multibahasa di Malaysia.

KONSEP DIGLOSLIA

Konsep asas diglosia telah diperkenalkan oleh Ferguson (1959). Ferguson berpendapat, diglosia adalah istilah yang menerangkan situasi tentang wujudnya variasi bahasa dalam sesebuah komuniti dan variasi ini memainkan fungsi yang ditetapkan oleh penggunaannya. Variasi yang dimaksudkan ialah variasi bahasa tinggi (H) dan variasi bahasa rendah (L). H merujuk *high language* yakni *a very divergent, highly codified (often grammatically more complex) superposed variety manakala L pula merujuk the primary dialects og language (which may include a standard or regional standadrds)*, (Ferguson, 1959).

Menurut takrifan Kamus Dewan (2005), diglosia adalah kewujudan dua variasi bahasa dalam sesuatu bahasa mengikut situasi, yang satu lebih tinggi statusnya apabila berada dalam situasi formal berbanding dengan

571

Sumber:

https://www.researchgate.net/publication/317076687_DIGLOSLIA_DALAM_SALINA_SATU_KAJIAN_SOSIOLINGUISTIK

NAMA PENCARI ARTIKEL: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH

LAMPIRAN 13 – HALAMAN PERTAMA ARTIKEL 6

Kajian Sociolinguistik: Fenomena Diglosia Pada Mahasiswa Pendidikan Bahasa Indonesia Angkatan 2017 UNS

NARINDRA RAMADHANI PRIBADI

Universitas Sebelas Maret

Pos-el: narindrarp88@gmail.com

ABSTRACT

Language is a communication tool used by the public, especially speakers to interact, communicate with other communities. Indonesian is one of the languages used by Indonesian people to communicate with people of diverse backgrounds. The background of Indonesian society from various cultures, ethnicities, races, and regions causes a phenomenon of diglosia. Diglosia is a language phenomenon in which there is a functional division of language variations (high linguistic diversity and low linguistic diversity) that exist in the community. Research conducted on Indonesian language education students is a descriptive qualitative analysis through a phenomenological approach. This study aims to determine the state of the phenomenon of diglosis in Indonesian language education students 2017 in daily life. From the results of the analysis it was found that Indonesian and Javanese H (High) are used when talking to lecturers and staff or during lectures. While Indonesian and Javanese L (Low) are used when talking to peers.

Keywords:

linguistics, sociolinguistics, diglosia, Indonesian, bilingualism, communication

ABSTRAK

Bahasa adalah suatu alat komunikasi yang digunakan masyarakat khususnya penutur untuk berinteraksi, berkomunikasi dengan masyarakat lainnya. Bahasa Indonesia menjadi salah satu bahasa yang digunakan oleh masyarakat Indonesia untuk berkomunikasi dengan masyarakat yang beragam latar belakangnya. Latar belakang masyarakat Indonesia yang berasal dari berbagai budaya, suku, ras, dan daerah menyebabkan suatu fenomena diglosia. Diglosia merupakan suatu fenomena bahasa di mana terdapat pembagian fungsional atas variasi bahasa (ragam bahasa tinggi dan ragam bahasa rendah) yang ada di lingkungan masyarakat. Penelitian yang dilakukan terhadap mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia merupakan penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif analisis melalui pendekatan fenomenologi. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui keadaan fenomena diglosia pada mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia 2017 dalam kehidupan sehari-hari. Dari hasil analisis ditemukan bahwa bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam T (Tinggi) digunakan saat berbicara dengan dosen dan karyawan atau pada saat perkuliahan berlangsung. Sedangkan bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam R (Rendah) digunakan saat berbicara dengan teman sebaya.

Kata kunci:

linguistik, sociolinguistik, diglosia, bahasa Indonesia, bilingualisme, komunikasi

Sumber: <https://osf.io/75phq/download/?format=pdf>

NAMA PENCARI ARTIKEL: FARHANIM DAN AMIR RUSMI

LAMPIRAN 14 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 1 (KAJIAN DI DALAM MALAYSIA)

1.	TAJUK	PEMILIHAN BAHASA DALAM MASYARAKAT SEMAI DI HULU SELANGOR
2.	PENULIS	Siti Aisah binti Zailani, Riduan Makhtar & Mohd Sharifudin bin Yusop
3.	JURNAL	Jurnal Sains Sosial dan Kemanusiaan
4.	PENJILIDAN	Vol. 16. No.9 (115-132)
5.	KATA KEKUNCI	Pemilihan bahasa, bahasa Semai, Orang Asli Semai, Mandala
6.	PERSOALAN KAJIAN	Apakah pemilihan dan penggunaan bahasa dalam masyarakat Semai di Kawasan Hulu Selangor, iaitu kampung Serigala dan Kampung Changkat Bintang
7.	TUJUAN KAJIAN	1. Mengkaji pemilihan bahasa dalam masyarakat Semai 2. Mengenalpasti bahasa utama yang digunakan masyarakat Semai ketika berkomunikasi
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	1. Menjadi rujukan ilmiah kepada para penyelidik dan para pelajar pada masa akan datang berkaitan kajian ini 2. Menjadi kajian yang utuh untuk dijadikan rujukan utama ahli akademik 3. Menambahkan data baharu dari aspek akademik terhadap masyarakat dan negara
9.	PEMBATASAN KAJIAN	1. Sociolinguistik 2. Pemilihan bahasa utama yang dituturkan
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	Hassan Mohd Rashdi (2011) Hadi dan Karim (2017) Santrol Abdullah (2016)
11.	KAEDAH KAJIAN	1. Pendekatan kuantitatif dan kualitatif dimanfaatkan bagi 2. mengungkapkan tingkah laku bahasa masyarakat Semai dengan menggunakan kaedah soal selidik, rakaman dan pemerhatian. 3. Responden dipilih secara rawak seramai 175 orang
12.	LANDASAN TEORETIS	1. Berlandaskan kajian lepas yang dapat menjadi pemacu kajian ini 2. Pengkajian ini berteraskan masyarakat dwibahasa akan penggunaan bahasa yang dituturkan
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	1. Pengkaji menggunakan kajian lapangan yang telah dijalankan di dua buah perkampungan Orang Asli yang terlibat 2. Seramai 175 orang responden dari 309 orang dipilih secara rawak yang terdiri daripada empat generasi penutur Semai.

SUMBER: <http://ejournals.ukm.my/ebangi/article/view/36294/10023>

NAMA PEMBUAT JADUAL: HAZIMAH DAN FIKRAH

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: HAZIMAH DAN FIKRAH**

Siti Aisah Zailani, Riduan Makhtar dan Mohd Shariffudin (2019) dalam jurnal yang bertajuk *Pemilihan Bahasa dalam Masyarakat Semai di Kampung Serigala, Hulu Selangor* mengkaji pemilihan dan penggunaan Bahasa dalam masyarakat Semai di Kawasan berkenaan. Secara umumnya, Bahasa semai telah menjadi bahasa ibunda bagi masyarakat setempat berkenaan yang menjadi titik kajian tersebut dan menekankan aspek penggunaan bahasa Melayu sebagai Bahasa kedua bagi kaum tersebut. Segala kajian lapangan telah dijalankan dengan menggunakan data primer bagi pengkajian itu dan mengaplikasikan pendekatan kualitatif serta kuantitatif. Penerapan Teori Domain Fishman (1972) juga dijadikan kayu ukur dalam menganalisis pemilihan dan penggunaan bahasa dalam masyarakat tersebut. Dengan sebab itulah, pengkaji akan melihat sama ada, dalam fenomena bentuk panggilan masyarakat Melayu dalam video Youtube pilihan, umur, jantina, keadaan dan situasi memainkan peranan dalam menentukan bentuk panggilan yang hendak digunakan seperti yang tertera dalam tujuan kedua penyelidikan pengkaji dan sama ada dapatan pengkaji sama atau berbeza daripada Siti Aisah Zailani, Riduan Makhtar dan Mohd Shariffudin (2019).

LAMPIRAN 15 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 2 (KAJIAN DI LUAR MALAYSIA)

1.	TAJUK	Diglosia antara bahasa Jawa dan Sunda
2.	PENULIS	Endang Iryani
3.	JURNAL	Jurnal Inovasi Pendidikan MH, Thamrin
4.	PENJILIDAN	Vol 1, Februari 2017
5.	KATA KEKUNCI	Diglosia antara bahasa Sunda dan Jawa
6.	PERSOALAN KAJIAN	1. Penelitian ini menfokuskan kepada fenomena diglosia: penggunaan bahasa Jawa dan Sunda di Lemah Abang Cirebon. 2. Melakukan analisis terhadap dua bahasa tersebut di dalam kehidupan seharian masyarakat Lemah Abang Cirebon
7.	TUJUAN KAJIAN	1. Mengkaji fenomena diglosia pada penggunaan bahasa Jawa dan Bahasa Sunda 2. Meneliti fungsi variasi bahasa dan penggunaan bahasa masyarakat berkenaan
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	1. Menjadi rujukan ilmiah kepada para penyelidik dan para pelajar pada masa akan datang berkaitan kajian ini 2. Menjadi kajian yang sangat berguna untuk dijadikan rujukan utama ahli akademik bagi kajian luar sebegini. 3. Menambahkan data baharu dari aspek akademik terhadap masyarakat dan negara dengan kajian luar yang berkaitan
9.	PEMBATASAN KAJIAN	1. Mengenalpasti bahasa yang utama digunakan dalam masyarakat setempat 2. Apakah fenomena diglosia dan pemilihan bahasa yang digunakan dalam aktiviti harian
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	Sibarani (2004) Fishman (1972) Chaer dan Augustina (2004)
11.	KAEDAH KAJIAN	1. Pendekatan kuantitatif dan kualitatif dimanfaatkan bagi 2. mengungkapkan tingkah laku bahasa masyarakat Jawa dan Sunda dengan menggunakan kaedah soal selidik, rakaman dan pemerhatian. 3. Menggunakan data primer dan sekunder dalam pelaksanaan kajian ini.
12.	LANDASAN TEORETIS	Pengkaji menggunakan kajian lepas sebagai ukuran data dan maklumat tambahan bagi pengkajian berkenaan.
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	1. Mengetahui fungsi bahasa Jawa dan Sunda dalam aspek komunikasi ketika berurusan bisnes dan aktiviti harian 2. Mengenal pasti adanya perbezaan struktur ragam T dan ragam R dari aspek fonologi dan boleh dikatakan perbezaannya tidak terlalu ketara.

Sumber: <http://journal.thamrin.ac.id/index.php/jipmht/article/view/1/1>

NAMA PEMBUAT JADUAL: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH**

Kajian Diglosia antara Bahasa Jawa dan Sunda oleh Endang Iryani (2017). Jurnal ini merupakan kajian luar negara yang berkaitan dengan aspek fenomena diglosia. Dalam kajian lepas tersebut menunjukkan penggunaan dwibahasa dan multibahasa yang diungkapkan oleh masyarakat setempat. Secara kasarnya, pola penggunaan kedua-dua Bahasa berkenaan menunjukkan keseragaman dan saling memerlukan dalam kehidupan keseharian bagi memudahkan komunikasi dituturkan tanpa adanya permasalahan. Penelitian ini menekankan penggunaan yang mudah digunakan dan menunjukkan terjadinya fenomena diglosia terhadap masyarakat tersebut. Kaedah kajian yang dilakukan seakan-akan sama seperti kajian yang dilakukan pengkaji tempatan. Perkara ini jika dibandingkan tidak menunjukkan perbezaan yang ketara terhadap pengkajian diglosia yang menekankan aspek penggunaan bahasa sama ada ianya rendah ataupun tinggi bergantung situasi dan keadaan formal atau sebaliknya. Dengan sebab itulah, pengkaji akan melihat sama ada, dalam fenomena bentuk panggilan masyarakat Melayu dalam video Youtube pilihan, umur, jantina, keadaan dan situasi memainkan peranan dalam menentukan bentuk panggilan yang hendak digunakan seperti yang tertera dalam tujuan kedua penyelidikan pengkaji dan sama ada dapatan pengkaji sama atau berbeza daripada Endang Iryani

LAMPIRAN 16 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 3 (KAJIAN DI DALAM MALAYSIA)

1.	TAJUK	“Diglosia” dan “Loyalti” Bahasa dalam Kalangan Masyarakat Orang Asli Semai
2.	PENULIS	Abd. Hadi Kudin dan Karim Harun
3.	JURNAL	JURNAL LINGUISTIK
4.	PENJILIDAN	Vol. 21 (2) Disember 2017(048-059)
5.	KATA KEKUNCI	Pemilihan bahasa, bahasa Semai, bahasa Melayu, orang asli Semai, diglosia.
6.	PERSOALAN KAJIAN	sejauh manakah penggunaan BM sebagai bahasa kebangsaan diaplikasikan oleh OA khususnya OAS dalam kehidupan sosial mereka dan bagaimana pula penggunaan bahasa Semai (BS) sebagai bahasa ibunda mereka digunakan?
7.	TUJUAN KAJIAN	Untuk mengetahui pemilihan bahasa yang dibuat dalam interaksi sosial OAS seterusnya melihat penggunaan BM sebagai B2 dan BS sebagai bahasa ibunda dalam mencerminkan akal budi OAS sebagai rakyat Malaysia.
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	Kepentingan BM sebagai bahasa perhubungan memerlukan OAS berinteraksi menggunakan BM apabila berinteraksi dengan masyarakat yang berbilang kaum di negara ini. Penggunaan BM sebagai alat utama komunikasi dalam domain sosial seperti di domain pendidikan, keagamaan dan jual beli menjadikan BM mempunyai nilai atau status yang tinggi dalam masyarakat. Kebolehan menggunakan BM dan BS dalam kalangan OAS adalah kebolehan dwibahasa yang secara tidak langsung melambangkan akal budi OAS sebagai rakyat Malaysia.
9.	PEMBATASAN KAJIAN	Domain keagamaan digunakan untuk melihat pemilihan bahasa masyarakat OAS dan meneliti kewujudan unsur diglosia dalam pemilihan bahasa yang berlaku dalam masyarakat bahasa OAS di kawasan perkampungan Semai daerah Batang Padang, Tapah, Perak.
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	Hassan Ahmad (2000)
11.	KAEDAH KAJIAN	kaedah kualitatif dan Teknik rakaman, kajian kepustakaan dan kajian lapangan
12.	LANDASAN TEORETIS	pendekatan analisis domain Fishman (1972) yang meneliti pemilihan bahasa berdasarkan domain.
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	Hasil kajian mendapati tidak ada diglosia dalam masyarakat bahasa OAS. Bahasa Melayu (BM) merupakan bahasa yang berstatus tinggi sebagai bahasa perhubungan manakala BS sebagai bahasa bahasa ibunda sangat dihargai oleh mereka. Sikap loyalti terhadap bahasa ibunda ini membuatkan bahasa Semai semakin berkembang. Bahasa Melayu (BM) sebagai bahasa kebangsaan digunakan pada situasi tertentu khususnya dalam situasi formal. Tiada dialek BS atau variasi tertentu yang digunakan sebagai unsur diglosia namun BM telah memainkan peranan sebagai pengganti ‘diglosia’ dalam domain tertentu yang dianggap tinggi oleh masyarakat bahasa OAS.

Sumber: <https://jurnal.plm.org.my/wp-content/uploads/2018/01/5.-Diglosia-dan-Loyalti-Bahasa-dalam-Kalangan-Masyarakat-Orang-Asli-Semai-.pdf>

NAMA PEMBUAT JADUAL: FARHANIM DAN AMIR RUSMI

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: FARHANIM DAN AMIR RUSMI**

Kesimpulan saya, kajian ini menunjukkan bahawa masyarakat Orang Asli Semai ini adalah unik kerana sikap setia kepada bahasa ibunda mereka menunjukkan semangat cintakan budaya dan identiti mereka sendiri. Bahasa Melayu merupakan bahasa yang tinggi bagi masyarakat Orang Asli Semai ini dalam hal-hal sosial, ekonomi dan politik. Bagi mereka, bahasa Melayu ini merupakan bahasa tinggi kerana mereka banyak menggunakan bahasa dan dialek mereka dalam kehidupan seharian. Factor pendidikan juga membuatkan mereka agak ketinggalan dan tidak menganggap bahasa Melayu ini penting dalam diri mereka. Kajian yang dijalankan ini amat hebat dan lengkap namun pengkaji boleh memfokuskan kajian ini lebih terperinci kepada kesan-kesan penggunaan bahasa Semai kepada masyarakat mereka sendiri dan kepada kemajuan negara.

LAMPIRAN 17 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 4 (KAJIAN DI LUAR MALAYSIA)

1.	TAJUK	SITUASI DIGLOSLIA SUKU BONAI DI PROVINSI RIAU
2.	PENULIS	Imelda Yance
3.	JURNAL	Madah
4.	PENJILIDAN	Volume 8, Nomor 2, Edisi Oktober 2017:127-136
5.	KATA KEKUNCI	Diglosia, bilingulisme, bahasa suku asli/terasing/minoritas: suku Bonai
6.	PERSOALAN KAJIAN	Dalam konsep Diglosia Ferguson, bahasa suku Bonai dikategorikan sebagai kod <i>L</i> jadi bahasa manakah yang merupakan kod <i>H</i> ?
7.	TUJUAN KAJIAN	Tujuannya adalah untuk menentukan dan mendeskripsikan status kediglosiaan suku Bonai dari segi fungsi, prestise, warisan budaya, pemerolehan, standardisasi, stabilitas, leksikon dan sistem fonologis.
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	Hasil kajian situasi diglosia ini dapat dimanfaatkan bagi kajian ataupun upaya perencanaan bahasa, sikap bahasa, alih kod, dan campur kod dan pergeseran bahasa selain dapat dimanfaatkan bagi kajian sejenis dan upaya suku-suku terasing lain di Provinsi Riau di Indonesia.
9.	PEMBATASAN KAJIAN	Seluruh anggota suku Bonai di Provinsi Riau iaitu Kabupaten Rokan Hulu dan Kabupaten Rokan Hilir yang terdapat di dua desa iaitu Desa Sontang dan Desa Teluk Sono.
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	Budhiono, 2014
11.	KAEDAH KAJIAN	Kaedah kuantitatif dan kualitatif. Kaedah survei
12.	LANDASAN TEORETIS	Teori diglosia Ferguson (1959), Fishman (2003) dan Myers-Scotton (Alsehafi, 2016)
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	Berdasarkan kajian yang dojalankan menunjukkan bahawa suku Bonai dapat dikategorikan sebagai masyarakat yang diglosik sekali gus bilingualism. Hal ini dapat dilihat berdasarkan aspek fungsi, prestise, warisan budaya, pemerolehan, standardisasi, stabilitas, leksikon dan sistem fonologis.berdasarkan data ini juga menunjukkan bahawa bahasa Indonesia merupakan bahasa kod H iaitu (<i>High</i>) manakala bahasa suku Bonai adalah bahasa L (<i>Low</i>). Situasi diglosia pada suku Bonai beum stabil kerana belm berlangsung dalam masa ratusan tahun.

Sumber:

https://www.researchgate.net/publication/322659631_SITUASI_DIGLOSLIA_SUKU_BONAI_DI_PROVINSI_RIAU

NAMA PEMBUAT JADUAL: HAZIMAH DAN FIKRAH

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: HAZIMAH DAN FIKRAH**

Kesimpulan saya, kajian ini menunjukkan bahawa kajian yang dijalankan dari segi indicator prestise, warisan, budaya, pemerolehan, standardisasi, leksikon, dan sistem fonologi menunjukkan bahasa Indonesia sebagai bahasa kod *H* dan bahasa Suku Bonai merupakan bahasa kod *L*. Bentuk tulisan menjadi aspek utama bagi Suku Bonai bukan aspek hubungan. Faktor geografi bagi negara Indonesia yang terlalu besar juga membuatkan penduduk negaranya bertutur dalam pelbagai dialek. Penduduk kampung di negara itu juga tidak mempelajari bahasa Indonesia kerana faktor geografi yang mana penempatan mereka yang jauh daripada kota. Kepadatan penduduk di Indonesia juga memberi kesan kepada peluang penduduk negaranya untuk mendapat pendidikan kerana keperluan hidup untuk bekerja untuk sara hidup. Kajian yang dijalankan ini sudah lengkap dan tepat tetapi pengkaji boleh menambah kajian dengan memfokuskan kepada kaedah Fishman mengikut domain untuk mendapat maklumat terperinci bahasa Indonesia yang digunakan mengikut domain

LAMPIRAN 18 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 5 (KAJIAN DI DALAM MALAYSIA)

1.	TAJUK	DIGLOSLIA DALAM SALINA: SATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK
2.	PENULIS	Mohamad Zaki Abdul Halim dan Melor Fauzita Md. Yusoff
3.	JURNAL	<i>Proceeding of ICECRS</i>
4.	PENJILIDAN	1 (2016) 571-578
5.	KATA KEKUNCI	Sosiolinguistik, diglosia, Salina
6.	PERSOALAN KAJIAN	Memerhati senario pembacaan novel dalam kalangan masyarakat untuk membuat pemilihan ke atas teks yang bermutu untuk dikaji. Teks yang dipilih merupakan naskhah unggul dan dikenali serta dekat dengan masyarakat pembaca. Pemilihan teks juga dibuat setelah pengkaji meneliti dan menilai kandungan yang bersesuaian untuk dijadikan bahan kajian.
7.	TUJUAN KAJIAN	1. Mengenal pasti jenis diglosia yang wujud dalam novel Salina. 2. Meneliti faktor-faktor sosiolinguistik yang menjadi alat pembeza diglosia dalam novel Salina.
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	Fokus kajian diglosia dalam naskhah ini hanya melibatkan bentuk diglosia dwi/multibahasa di Malaysia.
9.	PEMBATASAN KAJIAN	Batasannya dikhususkan kepada penganalisan dialog yang terdapat dalam novel ini untuk melihat jenis diglosia yang akan dipadankan dengan teori-teori diglosia oleh Ferguson (1959) dan Fishman (1967). Dialog yang dianalisis dilihat dari aspek kewujudan pemeringkatan taraf bahasa tinggi (H) dan bahasa rendah (L).
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	Denison.N. (1971)
11.	KAEDAH KAJIAN	Kaedah pemerhatian dan penilaian, kaedah kepustakaan
12.	LANDASAN TEORETIS	Ferguson (1959) dan Fishman (1967).
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	Dapatan mendapati terdapat diglosia rendah (L) yang wujud dalam beberapa pemeringkatan dan berlaku pertindihan fungsi. Terdapat juga diglosia rendah yang mencapai tahap tinggi (H) apabila berlaku pertembungan dua diglosia rendah yang dibezakan oleh faktor sosiolinguistik menjadikannya sebagai (HL).

Sumber:

[https://www.researchgate.net/publication/317076687 DIGLOSLIA DALAM SALINA SATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK](https://www.researchgate.net/publication/317076687_DIGLOSLIA_DALAM_SALINA_SATU_KAJIAN_SOSIOLINGUISTIK)

NAMA PEMBUAT JADUAL: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: AMIR ZIKRI DAN ATIQKAH**

Berdasarkan kajian yang dibuat, pengkaji mengkaji jenis diglosia yang wujud dalam novel Salina dan faktor-faktor sosiolinguistik yang menjadi alat pembeza dalam novel ini. Novel ini merupakan magnum opus Datuk A.Samad Said yang pernah dicetak kali pertama pada tahun 1961 oleh Dewan Bahasa dan Pustaka. Berdasarkan kajian ini juga menunjukkan bahawa bahasa rendah yang digunakan dengan sangat tinggi. Faktor-faktor lain juga mempengaruhi penggunaan bahasa tinggi dan rendah dalam novel yang dikaji tersebut. Antara faktor linguistic lain adalah situasi, konteks, fungsi dan tujuan pengucapan. aspek lain juga memainkan peranan penting berdasarkan latar belakang, penutur, agama, ras, pekerjaan kesimpulannya, kajian ini amat terperinci tentang diglosia dalam novel Salina tetapi kajian ini boleh dimajukan dengan mengkaji kawasan manakah yang menggunakan bahasa-bahasa rendah dalam latar tempat novel ini.

LAMPIRAN 19 – RINGKASAN BERJADUAL DAN KESIMPULAN UNTUK PENYELIDIKAN LEPAS BAGI ARTIKEL 6 (KAJIAN DI LUAR MALAYSIA)

1.	TAJUK	KAJIAN SOSIOLINGUISTIK: FENOMENA DIGLOSIA PADA MAHASISWA PENDIDIKAN BAHASA INDONESIA ANGKATAN 2017 UNS
2.	PENULIS	Narindra Ramadhani Pribadi
3.	JURNAL	Bahasa
4.	PENJILIDAN	
5.	KATA KEKUNCI	Linguistik, sosiolinguistik, diglosia, bahasa Indonesia, bilingualisme, komunikasi
6.	PERSOALAN KAJIAN	Apakah keadaan fenomena diglosia pada mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia 2017 dalam kehidupan sehari-hari
7.	TUJUAN KAJIAN	<ol style="list-style-type: none"> 1) Megamati keadaan mahasiswa saat berbicara dengan menggunakan bahasa Indonesia 2) Mengumpulkan data, berupa beberapa kalimat yang diucapkan saat berbicara 3) Mengidentifikasi data, kalimat tersebut masuk ke dalam kategori ragam bahasa T atau ragam bahasa R
8.	KEPENTINGAN KAJIAN	<ol style="list-style-type: none"> 1) Menjadi rujukan ilmiah kepada para pengkaji dan para pelajar pada masa akan datang berkaitan dengan tajuk ini 2) Menjadi kajian yang utuh untuk dijadikan rujukan utama ahli akademik 3) Menambahkan data baharu dari aspek akademi kepada masyarakat dan juga negara.
9.	PEMBATASAN KAJIAN	Sosiolinguistik
10.	PENULIS ARTIKEL KAJIAN LEPAS	<ol style="list-style-type: none"> 1) Budhiono (2014) 2) Saddhono (2012) 3) Ferguson (2016)
11.	KAEDAH KAJIAN	Penelitian Kualitatif yang bersifat deskriptif analisis, iaitu objek tentang bagaimana ragam bahasa yang digunakan saat berbicara dengan seseorang
12.	LANDASAN TEORETIS	<ol style="list-style-type: none"> 1) Berlandaskan kajian lepas yang dapat menjadi pemacu kajian ini 2) Pengkajin berlandaskan mahasiswa pendidikan Indonesia Angkatan 2017 UNS
13.	DAPATAN DAN PERBINCANGAN KAJIAN	<ol style="list-style-type: none"> 1) Pengkaji menggunakan kaedah kualitatif yang bersifat analisis terhadap mahasiswa pendidikan Indonesia Angkatan 2017 UNS 2) Sebahagian mahasiswa menggunakan dua bahasa dalam kehidupan sehari-hari, iaitu bahasa Indonesia dan bahasa Jawa

Sumber: <https://osf.io/75phq/download/?format=pdf>

NAMA PEMBUAT JADUAL: FARHANIM DAN AMIR RUSMI

KESIMPULAN PELAJAR**NAMA PEMBUAT KESIMPULAN: FARHANIM DAN AMIR RUSMI**

Narindra Ramadhani Pribadi (2017) menjalankan kajian ini terhadap mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia. Menurut Saddhono (2012), bahasa merupakan alat manusia untuk mengekspresikan fikiran dan perasaannya. Chaer dan Leonie (2004) mengatakan bahawa, ragam bahasa adalah keragaman sosial penutur bahasa itu dan keragaman fungsi bahasa. Menurut Fishman dan Iryani (2017) berpandangan bahawa diglosia boleh terjadi terhadap masyarakat yang mengenal lebih dari dua bahasa. Kajian ini bertujuan untuk mengetahui fenomena diglosia pada mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia 2017 dalam kehidupan seharian. Metodologi yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif analisis, iaitu objek tentang bagaimana ragam bahasa yang digunakan saat berbicara dengan seseorang. Berdasarkan hasil analisis data, pengkaji mendapati bahawa bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam T (tinggi) digunakan semasa berkomunikasi dengan dosen dan karyawan atau pada saat perkuliahan berlangsung. Manakala bahasa Indonesia dan bahasa Jawa ragam R (rendah) digunakan semasa berkomunikasi bersama rakan sebaya. Berdasarkan kajian yang telah dikaji ini, pengkaji dapat merumuskan bahawa sebahagian besar mahasiswa pendidikan bahasa Indonesia dapat dikatakan bilingualism. Hal ini kerana mereka mampu berkomunikasi dengan menggunakan dua bahasa iaitu bahasa Indonesia dan bahasa Jawa.

**LAMPIRAN 20 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKAN DATA BAGI VIDEO 1-
[SAM & TILLA | KENAL KE TAK?]****NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: AMIR ZIKRI**TRANSKRIPSI DATA DARI: <https://youtu.be/Oj4MDLCaQgc>

TAJUK VIDEO 1: SAM & TILLA | KENAL KE TAK?

Shaheizy Sam: Hai assalamualaikum (00:00:01)**Syatilla Melvin:** waalaikummusalam (00:00:02)**Shaheizy Sam:** hai (00:00:03)**Syatilla Melvin:** I tilla (00:00:04)**Shaheizy Sam:** I sam (00:00:05)**Syatilla Melvin:** I your wife (00:00:06)**Shaheizy Sam:** nice to meet you (00:00:07)**Syatilla Melvin:** harini kami nak main game sikit nak cakap dengan sam, mungkin orang nampak kami sweet kan dekat media sosial tapi kita nak tengok sejauh mana kami kenal dan sapa yang lebih mengenali antara satu sama lain, nak try tengok hang kenai aku ka dak, aku kenai hang ka dak (00:00:08-00:00:22)**Shaheizy Sam:** macam kita ni pulak laki yang orang kata laki yang mithali kan, kita ikutkan saja je, ni antara kenal dengan tak kenal la, you know me (00:00:23-00:00:31)**Syatilla Melvin:** 10 tahun kenal each other nak tengok harini nak buktikan (00:00:32-00:00:38)**Shaheizy Sam:** ok jom (00:00:39)**Syatilla Melvin:** let do it (00:00:40)**Shaheizy Sam:** soalan yang pertama (00:00:42)**Syatilla Melvin:** cepat la sekolah aku tak panjang macam tu tau nama (00:00:49-00:00:52)**Shaheizy Sam:** awat tak panjang pulak, boleh tunjuk, betul tak (00:00:52-00:00:56)**Syatilla Melvin:** panglima garang tu nama tempat sam, panglima bukit gantang (00:00:59-00:01:04)**Shaheizy Sam:** pasai dalam kepala aku dok nampak misai, muka garang, sapa mamat yang ada misai muka garang tu, sapa la panglima misai muka garang (00:01:06-00:01:13)**Syatilla Melvin:** panglima bukit gantang betul tak (00:01:15-00:01:16)**Shaheizy Sam:** taman dia mana (00:01:17)**Syatilla Melvin:** allah tambah la sikit kot tu (00:01:18-00:01:19)

Shaheizy Sam: tapi sama la kan panglima garang dengan panglima gantang (00:01:21-00:01:24)

Syatilla Melvin: tak sama sekali so saya satu awak kosong, ok next (00:01:24-00:01:28)

Syatilla Melvin: tak nampak apa noh, one two three, sebelum aku menangis aku mendatangkan duit engkau keluarkan duit (00:01:33-00:01:44)

Shaheizy Sam: asal aku korek hidung pulak, bukan korek hidung la bersih sini sini ja (00:01:45-00:01:48)

Syatilla Melvin: korek la tu (00:01:50)

Shaheizy Sam: apa pulak korek hidung, nampak tak dia nak aibkan orang (00:01:51-00:01:53)

Syatilla Melvin: betul tak betul (00:01:54)

Shaheizy Sam: baik aku tulis time free korek juboq (00:01:57-00:01:59)

Syatilla Melvin: sam itu memang sangat betul (00:02:00-00:02:02)

Shaheizy Sam: fine fine ko tunggu (00:02:04)

Syatilla Melvin: gelak orang kaya (00:02:06)

Syatilla Melvin: satu dua tiga (00:02:16)

Shaheizy Sam: harey (00:02:18)

Shaheizy Sam: gampang (00:02:20)

Syatilla Melvin: betulkan (00:02:23)

Syatilla Melvin: oh my god (00:02:28)

Shaheizy Sam: lamanya banyak sangat ka (00:02:34)

Syatilla Melvin: dah one two three (00:02:35-00:02:36)

Shaheizy Sam: pala otak kau (00:02:43)

Syatilla Melvin: saya mana ada ex-boyfriend you are my first love (00:02:44-00:02:46)

Shaheizy Sam: takkan takde kot nampak sangat macam tak laku (00:02:46-00:02:49)

Shaheizy Sam: bukan tak laku aku orang yang boleh dipercayai, this you sam, jadi betul lah (00:02:51-00:02:54)

Syatilla Melvin: best la game ni (00:03:00)

Shaheizy Sam: jangan macam macam (00:03:02)

Syatilla Melvin: secret talent jenoh pikiaq (00:03:08-00:00:09)

Shaheizy Sam: rasa macam takde talent (00:03:10)

Syatilla Melvin: amboi berhina sangat ke aku ni, lama benor nak dapat jawapan (00:03:16-00:03:21)

Shaheizy Sam: okay (00:03:24)

Syatilla Melvin: okay one two three (00:03:25)

Syatilla Melvin: facial betullah itu skill la, sam dia pandai masak western food (00:03:27-00:03:32)

Shaheizy Sam: dia ni first-first kenal dia bila dah lama sam dok piker why she useless takde bende ka dia boleh buat, tapi bila dapat tahu bila kawin boleh sentuh, dia sentuh buat facial muka sam, dia buat macam kat kedai, dia gosok scrub apa bagai (00:03:33-00:03:48)

Syatilla Melvin: sebab saya dulu memang bekerja sebagai buat facial sebelum berlakon so saya ada basic buat facial nak buang blackhead, blackhead jeragat ke, bring it on (00:03:48-00:03:57)

Shaheizy Sam: she good (00:03:58)

Syatilla Melvin: sebab tu muka sam flawless (00:03:59)

Shaheizy Sam: panjang betul nama selebriti crush (00:04:09-00:04:10)

Syatilla Melvin: one two three (00:04:11)

Shaheizy Sam: ku sangkakan panas berpanjangan (00:04:12-00:04:19)

Syatilla Melvin: she so damn perfect (00:04:25)

Shaheizy Sam: Tak ye nanti kecil hati pulak, yalah (00:04:26-00:04:27)

Shaheizy Sam: I minat sangat sampai ada poster besar gambar dia (00:04:28-00:04:31)

Syatilla Melvin: tilla bukanlah crush, crush tu macam ada hati (00:04:34-00:04:37)

Shaheizy Sam: crush maksud aku pulak dia ni kalau konsert dia ka apa aku nakpi jugak (00:04:38-00:04:43)

Shaheizy Sam: haa zamani slam (00:04:45)

Shaheizy Sam: dia kadang kadang kalau bercakap pasai lagu, zamani slam and the boys, kita tau tapi ada jugak lagu pelik pelik yang kita tak pernah dengar (00:04:46-00:04:51)

Syatilla Melvin: ye awak saya kan orang kampung, saya kan budak sawah, budak tepi bendang (00:04:52-00:04:56)

Syatilla Melvin: saya dengar lagu lagu tu la (00:04:57)

Shaheizy Sam: pandai kutip beras dak (00:04:58)

Syatilla Melvin: kutip padi la (00:05:00)

PENAMBAHBAIKAN DATA - Sam & Tilla | Kenal ke Tak?

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
Shaheizy Sam	00:00:01	"...Hai assalamualaikum..."	hai		/
Syatilla Melvin	00:00:08-00:00:10	"...harini kami nak main game sikit nak cakap dengan sam..."	harini		/
Syatilla Melvin	00:00:11-00:00:18	"...mungkin orang nampak kami sweet kan dekat media sosial tapi kita nak tengok sejauh mana kami kenal dan sapa yang lebih mengenali antara satu sama lain..."	sapa		/
Syatilla Melvin	00:00:18-00:00:22	"...nak try tengok hang kenai aku ka dak, aku kenai hang ka dak..."	hang		/
Shaheizy Sam	00:00:23-00:00:26	"...macam kita ni pulak laki yang mithali kan..."	pulak		/
Shaheizy Sam	00:00:27-00:00:31	"...kita ikutkan je, antara kenal dengan tak kenal la, you know me..."	je		/
Syatilla Melvin	00:00:32-00:00:38	"...10 tahun kenal each other nak tengok harini nak buktikan..."	kenal	/	
Shaheizy Sam	00:00:42	"...soalan yang pertama..."	pertama	/	
Syatilla Melvin	00:00:49-00:00:52	"...cepat la sekolah aku tak panjang macam tu tau nama..."	tau		/
Shaheizy Sam	00:00:52-00:00:54	"...awat tak panjang pulak..."	awat		/
Shaheizy Sam	00:00:54-00:00:56	"...boleh tunjuk, betul tak..."	tunjuk	/	
Syatilla Melvin	00:00:59-00:01:04	"...panglima garang tu nama tempat sam! Panglima bukit gantang..."	garang	/	
Shaheizy Sam	00:01:06-00:01:10	"...pasai dalam kepala aku dok nampak misai, muka garang..."	pasai		/
Shaheizy Sam	00:01:10-00:01:13	"...sapa mamat yang ada misai muka garang tu, sapa la panglima misai muka garang..."	sapa		/
Syatilla Melvin	00:01:15-00:01:16	"...panglima bukit gantang..."	panglima	/	
Shaheizy Sam	00:01:17	"...taman dia mana..."	taman	/	
Syatilla Melvin	00:01:18-00:01:19	"...allah tambah la sikit kot tu..."	tambah	/	

Shaheizy Sam	00:01:21-00:01:24	"...tapi sama la kan panglima garang dengan panglima gantang..."	sama	/	
Syatilla Melvin	00:01:24-00:01:28	"...tak sama sekali, so saya satu awak kosong, ok next..."	sekali	/	
Syatilla Melvin	00:01:33-00:01:35	"...tak nampak apa noh..."	noh		/
Syatilla Melvin	00:01:36-00:01:44	"...one two three, sebelum aku menangis aku mendatangkan duit engkau keluarkan duit..."	menangis	/	
Shaheizy Sam	00:01:45-00:01:48	"...asal aku korek hidung pulak, bukan korek hidung la, bersih sini sini ja..."	korek	/	
Syatilla Melvin	00:01:50	"...korek la tu..."	la		/
Shaheizy Sam	00:01:51-00:01:53	"...apa pulak korek hidung, nampak tak dia nak aibkan orang..."	aibkan	/	
Syatilla Melvin	00:01:54	"...betul tak betul..."	betul	/	
Shaheizy Sam	00:01:57-00:01:59	"...baik kau tulis time free korek juboq..."	juboq		/
Syatilla Melvin	00:02:00-00:02:02	"...sam itu memang sangat betul..."	memang	/	
Shaheizy Sam	00:02:04	"...fine fine ko tunggu..."	ko		/
Syatilla Melvin	00:02:06	"...gelak orang kaya..."	gelak		/
Shaheizy Sam	00:02:18	"...harey..."	harey		/
Shaheizy Sam	00:02:20	"...gampang..."	gampang		/
Syatilla Melvin	00:02:23	"...betulkan..."	betulkan	/	
Shaheizy Sam	00:02:34	"...lamanya banyak sangat ka..."	ka		/
Shaheizy Sam	00:02:43	"...pala otak kau..."	pala		/
Syatilla Melvin	00:02:44-00:02:46	"...saya mana ada ex-boyfriend, you are my first love..."	mana	/	
Shaheizy Sam	00:02:46-00:02:49	"...takkan takde kot nampak sangat macam tak laku..."	takde		/
Shaheizy Sam	00:02:51-00:02:54	"...bukan tak laku aku orang yang boleh dipercayai, this you sam, jadi betul lah..."	laku	/	
Syatilla Melvin	00:03:00	"...best la game ni..."	la		/
Shaheizy Sam	00:03:02	"...jangan macam macam..."	Macam macam		/
Syatilla Melvin	00:03:08-00:03:09	"...secret talent jenoh pikiaq..."	jenoh		/
Shaheizy Sam	00:03:10	"...rasa macam takde talent..."	rasa	/	
Syatilla Melvin	00:03:16-00:03:21	"...amboi berhina sangat ke aku ni, lama benor nak dapat jawapan..."	amboi		/

Syatilla Melvin	00:03:27-00:03:32	"...facial betullah itu skil la, sam dia pandai masak western..."	skil	/	
Shaheizy Sam	00:03:33-00:03:40	"...dia ni first-first kenal dia bila dah lama sam dok pikir why she useless takde bende ka dia boleh buat..."	pikir		/
Shaheizy Sam	00:03:40-00:03:44	"...tapi bila dapat tahu bila kawin boleh sentuh, dia sentuh buat facial muka sam..."	kawin	/	
Shaheizy Sam	00:03:44-00:03:48	"...dia buat macam kat kedai, dia gosok scrub apa bagai..."	gosok	/	
Syatilla Melvin	00:03:48-00:03:57	"...sebab saya dulu memang bekerja buat facial sebelum berlakon, so saya ada basic buat facial nak buang blackhead, blackhead jeragat ke, bring it on..."	buang	/	
Syatilla Melvin	00:03:59	"...sebab tu muka sam flawless..."	tu		/
Shaheizy Sam	00:04:09-00:04:10	"...panjang betul nama selebriti crush..."	panjang	/	
Shaheizy Sam	00:04:12-00:04:19	"...ku sangkakan panas berpanjangan..."	sangkakan	/	
Shaheizy Sam	00:04:26-00:04:27	"...tak ye nanti kecil hati pulak, yalah..."	kecil		/
Shaheizy Sam	00:04:28-00:04:31	"...I minat sangat sampai ada poster besar gambar dia..."	poster	/	
Syatillan Melvin	00:04:34-00:04:37	"...tilla bukanlah crush, crush tu macam ada hati..."	bukanlah	/	
Shaheizy Sam	00:04:38-00:04:43	"...crush maksud aku pulak dia ni kalau konsert dia ka apa aku nakpi jugak..."	nakpi		/
Shaheizy Sam	00:04:45	"...haa zamani slam..."	haa		/
Shaheizy Sam	00:04:46-00:04:48	"...dia kadang kadang kalau bercakap pasai lagu, zamani slam and the boys..."	Kadang kadang		/
Shaheizy Sam	00:04:48-00:04:51	"...kita tau jugak lagu pelik pelik yang kita tak pernah dengar..."	Pelik pelik		/
Syatilla Melvin	00:04:52-00:04:56	'...ye awak, saya kan orang kampung, saya kan budak sawah, budak tepi bendang..."	kampung	/	
Syatilla Melvin	00:04:57	"...saya dengar lagu lagu tu la..."	dengar	/	
Shaheizy Sam	00:04:58	"...pandai kutip beras dak..."	dak		/
Syatilla Melvin	00:05:00	"...kutip padi la..."	kutip	/	

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: AMIR ZIKRI

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT PADA VIDEO:

Tujuan kami mengkaji fenomena diglosia bermula pada minit 00:00:00 hingga 00:05:00 dalam video youtube yang bertajuk Sam & Tilla | Kenal ke Tak? kerana fenomena ini banyak berlaku pada minit tersebut. Pada minit 00:00:00-00:05:00, fenomena diglosia banyak berlaku kerana pemilihan bahasa tersebut mengikut domain keluarga dan mendapati penggunaan bahasa rendah lebih kerap digunakan berbanding bahasa tinggi. Pengkajian ini dikaji bermula awal minit hingga 00:05:00 kerana banyak perkataan yang dituturkan oleh Shaheizy Sam dan isterinya iaitu Syatilla Melvin dan menfokuskan kelainan perkataan yang dituturkan kerana mereka sebagai salah satu cara untuk berkomunikasi antara satu sama lain secara rawak.

LAMPIRAN 21 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKAN DATA BAGI VIDEO 2- [Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate / Speshals Sunday (Jun,14,2020)]**NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: AMIR RUSMI****TRANSKIRPSI DATA DARI:** https://www.youtube.com/watch?v=XfvK_VMinFg&t=443s**TAJUK VIDEO 2:** Cikgu Neelofa Ajar Kecek Bahasa Kelate / Speshals Sunday (Jun,14,2020)**Neelofa:** Dekpong gak eh (00:00:01-00:00:03)**Shalma Ainaa:** Ooooooo (00:00:03-00:00:04)**Shalma Ainaa:** Benda tu macam "Elehhhhh" (00:00:05)**Neelofa:** Hahahaha macam pelik jeeee (00:00:10)**Shalma Ainaa:** Mu punyo pick up line gapo makno (00:00:15-00:00:21)**Neelofa:** Saye neelofa ko pok-pok mu nih (00:00:23-00:00:25)**Shalma Ainaa:** Okey anyway gais guest kita harini diterbangkan jauh dari Kelate iaitu Cikgu Lofae (00:00:49 -00:01:15)**Shalma Ainaa:** Ewaaa buleei ewaa buleei yeay cikgu cikgu cikgu Lofaaa. Assalamualaikum cikgu (00:01:20-00:01:23)**Neelofa:** Waalaikumussale (00:01:28)**Shalma Ainaa:** Cikgu terei sikit pasal bahaso kelate (00:01:39-00:01:42)**Neelofa:** Bahaso Kelate ni bahaso hok semo keno ttahu, keno pehe, keno reti kecek (00:01:43-00:01:48)**Shalma Ainaa:** Haa tahu dah pehe-pehe (00:01:50)**Neelofa:** Haaa kena tahu, pehe, keno reti kecek sebab gapo kalu kito tok reti kecek kelate meme rugi, kalu lepok nge ore kelate kalu tok pehe, rugi.... (00:01.49-00:01:58)**Shalma Ainaa:** Hahahaah ho ho ho (00:01:59)**Neelofa:** Jadi harini kito ake belajar beberapa perkatae lah (00:02:00)**Shalma Ainaa:** Yeay cakap kelate cakap kelate (2.02)**Neelofa:** Pok demo semo dengar sini. Sayo ake wi satu perkatae pahtu pok demo keno wi maksud pahtu buat ayat (00:02:03-00:02:19)**Deepa:** Ouuu wow wow wow (00:02:20)**Shalma Ainaa:** Demo tu maksudnya kita (00:02:22)**Neelofa:** Okey perkatae pertamo. Ready? (00:02:22-00:02:25)**Shalma Ainaa & Deepa:** Ready.... (00:02:26)

Neelofa: Bekwoh. Okey akak wi klu lah deh. Bekwoh ni dia macam benda ataupun suasana... (00:02:40-00:02:48)

Shalma Ainaa: Suana ke benda cikgu? Hahahahaha (00:03:00-00:03:03)

Neelofa: Hahahah okey dia macam...bekwoh ni dia akan ada ramai orang. Hahaha tu je lah klu dia. (Ramai orang). Okey dah, buat ayat! (00:03:10-00:03:16)

Neelofa: Okey sapo nok start dulu? (00:03:23)

Shahani: Saya cikgu. (00:03:24)

Shalma Ainaa: Okey nyatakan maksud dan lepastu buat ayat (00:03:28-00:03:30)

Shahani: Bekwoh-bekwoh belako (00:03:31)

Neelofa: Hahahahahahahahaha (ketawa) (00:03:34-00:03:36)

Shahani: Hahahah tak tahu (00:03:38)

Shalma Ainaa: Maksud tak bagitahu. Lepastu buat ayat. Maksud kau apa? (00:03:39-00:03:41)

Shahani: Meriah-meriah (00:03:47-00:03:48)

Shalmaa Ainaa: Betul ke? (00:03:49)

Neelofa: Tak boleh cakap lagi (00:03:50)

Deepa: Okey saya pulak. Bekwoh is pasar male (00:03:52-00:03:53)

Neelofa: Okey meta deh (00:03:56)

Deepa: Male takdi pergi bekwoh hahahaha (00:04:00-00:04:03)

Neelofa: Okey penggunaan perkataan tu betul (00:04:04-00:04:06)

Shalma Ainaa: Wowwwwwwwww! Cikgu I pulak. Maksud I bekwoh tu kecoh. Suasana tadi bekwoh belako (00:04:07-00:04:16)

Shahani: Eh mana boleh ayat kau sama macam aku (00:04:17)

Shalma Ainaa: Eh mana sama aku kecoh (00:04:18-00:04:19)

Neelofa: Okey bekwoh tu adalah kenduri (00:04:28-00:04:30)

Semua: Ouh hahahahaha (00:04:31)

Shalma Ainaa: Betul lah, suasana tadi kenduri-kenduri belaka hahahaha (00:04:31-00:04:33)

Neelofa: Okey Deepa menang tapi bekwoh tu bukan pasar malam ye. Bekwoh tu kenduri (00:04:40-00:04:45)

Deepa: Okey-okey kenduri (00:04:46)

Neelofa: Okey perkataan seterusnya adalah bojeng (00:04:48-00:04:50)

Deepa & Shahani: Klu cikgu (00:05:08)

Shalma Ainaa: Tak payah klu, kitorang haritu tak pakai klu pun kan (00:05:09-00:05:13)

Neelofa: Okey tak payah klu! (00:05:14)

Shahani: Biar aku mula dulu. Bojeng tu membonceng (00:05:25-00:05:26)

Neelofa: Hahahahaha yelaaaa apa lagi (00:05:28)

Shalma Ainaa: Kau membonceng dengan bojeng mana sama. Jadi ayat kau? (00:05:34-00:05:39)

Shanani: Saya membojeng motosikal (00:05.41-00:05.43)

Shalma Ainaa: Okey aku pulak. Maksud bojeng adalah lepak. Ayat aku, budaya bojeng-bojengan bersama kawan adalah salah (00:06:00-00:06:10)

Semua: Hahahahaha (ketawa) (00:06:11-00:06:13)

Shalma Ainaa: Lepak-lepak selalu (00:06:23-00:06:24)

Shahani: Dia adalah perangai (00:06:29-00:06:31)

Shalma Ainaa: Apa ni semua macam tahu (00:06.32)

Shahani: Weh sumpah tak tahu (00:06:33-00:06:37)

Neelofa: Bojeng ni stail rambut (00:06:45-00:06:51)

Shalma Ainaa: Hahahahaha ouh (00:06:52-00:06:54)

Neelofa: Okey perkataan seterusnya adalah dekpong gak eh (00:07:13-00:07:15)

Shalma dan Shahani: Weh susah weh (00:07:33)

Shalma Ainaa: Okey dekpong gak eh tu maksudnya macam "elehhh" (00:08:28-00:08:31)

Neelofa: Hahahaha tak salah (00:08:33)

Shalma Ainaa: Maksudnya macam eleh kau ingat kau sape? (00:08:55-00:09:00)

Deepa: Hahahahaha (ketawa) (00:09.01-00:09:03)

Deepa: Okey ayat saya, mudoh dekpong gak eh (00:09:05-00:09:10)

Shalma Ainaa: Hah? (00:09:11)

Shahani: Hahahah cikgu muka blur tu (00:09:11)

Shalma Ainaa: Bagi maksud lu, sape nak faham kalau macam tu hahahaha (00:09:12-00:09:19)

Deepa: Lapar-lapar (00:09:24)

Deepa: Mu doh lapar. Mu dekpong gak eh (00:09.30-00:09:32)

Shalma Ainaa: Betul ke cikgu? (00:09:33)

Neelofa: Aku rasa kalau kau cakap Kelantan, orang sepak muka kau hahahaha (00:09:33-00:09:37)

Shahani: Dekpong gak eh tu maksudnya lepak-lepak (00:09:38-00:09:45)

Shalma Ainaa: Kau ni suka lepak eh hahahahaha (00:09:46-00:09:47)

Shahani: Ayat dia, kitorang dekpong gak eh tepi pantai sambil makan sotong celup tepung (00:09:57-00:10:00)

Neelofa: Dio gini. Dekpong gak eh. Maksudnya kalau ye pun. Dekpong gak eh g la amik dulu (00:10:01-00:10:20)

Neelofa: I nak bagi perkataan yang senang sikit ni iaitu berona (00:10:30-00:10:35)

Shalma Ainaa: Beronaaaa. Kenapa dia bunyi macam tamil sikit eh? (00:10:36-00:10:43)

Neelofa: Ai sero po berona hari ni ning (00:10:43)

Shalma Ainaa: Ouh biar benar kan? Tapi ni dia brona bukan benar hahahaha (00:10:46-00:10:51)

Shalma Ainaa: Okey awak sebut dulu lah. Awak dulu (00:10:54)

Deepa: Okey saya sebut dulu eh, guano berona sinih? (00:10:55)

Shalma Ainaa: Bagitahu maksud dia dulu (00:11:00)

Deepa: Guano berona sini nih? (00:11:00-00:11:05)

Shalma Ainaa: Maksudnya apa weh? (00:11:07)

Deepa: Maksudnya lepak-lepak rumah member (00:11:08)

Semua: Ouh lepak..... (00:11:12)

Shahani: Aku punya la kan. Yang aku punya maksud dia macam lebih-lebih (00:11:10-00:11:14)

Shalma Ainaa: Ouh hahahah macam over la kan? Ke macama mana? Tino ni over-over lah. Macam tu (00:11:14-00:11:20)

Neelofa: Ermmm... ayat tu boleh diterima tapi tino tu salah (00:11:21-00:11:25)

Shalma Ainaa: Okey maksud brona berdasarkan cara yang cikgu cakap..kita rasa dia tu macam "nak" maksud dia tu nak (00:11:29-00:11:39)

Neelofa: Okey maksudnya? (00:11:40)

Shalma Ainaa: "Macam bronak makan?" (00:11:41)

Neelofa: Hahahaha bronak makan? Takde. Brona ni maksud dio gini...rusok,rusok. Rosak-rosak ataupun sor lagi macam budok hok ado tak berhenti menangis" (00:11:42-00:12:06)

Shahani: Tadi saya sebut "tino ni berona" (00:12:18)

Neelofa: Dok buke, dio tuju ko budok. Contoh yang lain, jam ni berona (00:12:19-00:12:22)

Shalma Ainaa: Ouh maksudnya buat hal la kan..(00:12:32)

Neelofa: Okey adakah anda sudah faham dengan bahasa Kelantan? Cikgu nak bagi dua perkataan. Pilih hok mano nok deh. Okey sor gateh, sor lagi jenero. Okey macam ni, satu perkataan tu "gatih". Satu perkataan lagi tu "jenero" (00:12:40-00:12:49)

Neelofa: Ya, gatih ataupun jenero. Pilih mano sor hok nok wak ayat (00:12:52-00:12:55)

Neelofa: Gatih tu aktiviti, jenero tu more tu perbuatan lah (00:13:02-00:13:09)

Shalma Ainaa: Weh macam mana ni weh? (00:13:23)

Shalma Ainaa: Okey saya pilih perkataan gatih. Okey gatih ni dia macam main aktiviti la. So dia buat apa-apa macam apa-apa la, sport. Lepastu gatih tepi padang empat (00:13:33-00:13:40)

Neelofa: Fuyooo hebat ah, betul! Walaupun tak tepat tapi boleh diterima lah sebab bila sebut ayat tu, ore kato ore pehe (00:13:46-00:13:51)

Deepa: Saya pilih gatih. Tapi dah tahu dah. I tulis dalam otak je tau. Ayat dia mu baru balik gatih ko? (00:14:00-00:14:06)

Neelofa: Erm ayat tu boleh pakai tapi gatih tu bukan jogging (00:14:12-00:14:16)

Shahani: Gatih jugok. Gatih ni dia jenero (00:14:45)

Shalma Ainaa: Gatih tu apa. Cepatla bagi ayat (00:14:50)

Deepa: Hahaha mu jenero dapur (00:15:00)

Neelofa: Haaa salah-salah. Jenero tu erm ttido, gatih adalah kayuh basikal (00:15:10-00:15:18)

Shalma Ainaa: Ouh gatih tu kasuh basikal tapi kita cakap aktiviti. Betul jugak cikgu (00:15:18-00:15:22)

Neelofa: Gatih,gateh. Istilah mengayuh. Haa takde maknanya jogging ke aktiviti ke apa-apa ke takde! (00:15:23-00:15:31)

Shalma Ainaa: Okey gais tadi kita dah jawab semua yang cikgu tanya. So sekarang kita nak borak-borak (00:15:50-00:15:56)

Shalma Ainaa: Lahir kat mana? (00:16:03)

Neelofa: Beranak dekat eh, tok beranak dale spital. Beranak dekat dale rumoh (00:16:04-00:16:08)

Shalma Ainaa: Heh dale rumoh? (00:16:09)

Neelofa: Ho dale rumoh dekat pasir mas tu (00:16:11)

Shalma Ainaa: Biar molek cikgu (00:16:13)

Neelofa: Tok bide denge Doktor mari sambut (00:16:16)

Deepa: Bojeng-bojeng cikgu guanoh? (00:16:28)

Neelofa: Hahahahaha yang tu tak boleh cakap (00:16:34-00:16:36)

Neelofa: Gewe tahu gewe? Bercinta (00:16:50)

Shalma Ainaa: Okey macam ni, kalau cikgu gewe denge jate, cikgu punyo pick-up line lagu mano? (00:16:51-00:16:55)

Neelofa: Alooo saya xdok pick-up line laa. Kalu sayo gewe saya oyak aku saye ko mu ni (00:16:58-00:17:01)

Neelofa: Kalu nok oyak ko sekmu laa. Saye Lofa ko em em em belako ni (00:17:21)

Shahani: Cikgu tak kelik Kelate? (00:17:30)

PENAMBAHBAIKAN DATA - Cikgu Neelofa ajar kecek Bahasa Kelate | SpeShals Sunday

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
Shalma Ainaa	00:00:56-00:01:00	"tetamu kita harini diterbangkan jauh dari kelate"	harini		/
Neelofa	00:01:42-00:01:53	"bahaso kelate ni bahaso hok semo keno ttahu, keno pehe, keno reti kecek"	kecek		/
Neelofa	00:01:53-00:01:57	"sebabnyo kalu tok reti kecek kelate ni rugi"	kalu		/
Shalma Ainaa	00:02:20-00:02:27	"demo tu maksudnya kita"	kita	/	
Neelofa	00:02:27-00:03:13	"bekwoh ni adalah suasana ataupun satu benda"	bekwoh		/
Neelofa	00:03:20-00:03:25	"sapo nok start dulu?"	sapo		/
Shalma Ainaa	00:03:26-00:03:31	"okey-okey silakan beri maksud dan juga ayat"	juga	/	
Shalma Ainaa	00:03:32-00:03:36	"berikan maksud lepastu buat ayat"	lepastu		/
Neelofa	00:03:50-00:04:10	"penggunaan ayat tu betul hahahaha"	penggunaan	/	
Shalma Ainaa	00:04:16-00:04:22	"maksud saya bekwoh tu kecoh, contohnya suasana tadi bekwoh belako"	belako		/
Shalma Ainaa	00:04:16-00:04:22	"maksud saya bekwoh tu kecoh, contohnya suasana tadi bekwoh belako"	suasana	/	
Neelofa	00:04:29-00:04:33	"bekwoh tu adalah kenduri"	kenduri	/	
Neelofa	00:04:40-00:04:46	"bukan pasar malam eh"	eh		/
Shalma Ainaa	00:05:04-00:05:06	'takpe cikgu saya tahu hehe"	takpe		/
Neelofa	00:07:20-00:07:24	"dekpong gak eh"	dekpong		/

Neelofa	00:08:33	"Hahahahaha tak salah"	tak		/
Shahani	00:09:11	"Hahahah cikgu muka blur tu"	blur		/
Deepa	00:09:30- 00:09:32	"Mu doh lapar. Mu dekpong gak eh"	mu		/
Neelofa	00:09:33- 00:09:37	"Aku rasa kalau kau cakap Kelantan, orang sepak muka kau hahahaha"	cakap	/	
Neelofa	00:09:33- 00:09:37	"Aku rasa kalau kau cakap Kelantan, orang sepak muka kau hahahaha"	sepak		/
Shahani	00:09:38- 00:09:45	"Dekpong gak eh tu maksudnya lepak-lepak"	lepak-lepak		/
Neelofa	00:10:30- 00:10:35	"I nak bagi perkataan yang senang sikit ni iaitu berona"	nak		/
Neelofa	00:10:43	"Ai sero po berona hari ni ning"	ni		/
Shalma Ainaa	00:10:54	"Okey awak sebut dulu lah. Awak dulu"	dulu		/
Shalma Ainaa	00:10:46- 00:10:51	"Ouh biar benar kan? Tapi ni dia brona bukan benar hahahaha"	tapi		/
Shalma Ainaa	00:11:07	"Maksudnya apa weh?"	apa	/	
Shahani	00:11:10- 00:11:14	"Aku punya la kan. Yang aku punya maksud dia macam lebih-lebih "	maksud	/	
Shalma Ainaa	00:11:14- 00:11:20	"Ouh hahahah macam over la kan? Ke macam mana? Tino ni over-over lah. Macam tu"	tino		/
Shalma Ainaa	00:11:41	"Macam bronak makan?"	makan	/	
Neelofa	00:11:42- 00:12:06	"Hahahaha bronak makan? Takde. Brona ni maksud dio gini...rusok, rusok. Rosak-rosak ataupun sor lagi macam budok hok ado tak berhenti menangis"	takde		/
Neelofa	00:11:42- 00:12:06	"Hahahaha bronak makan? Takde. Brona ni maksud dio gini...rusok, rusok. Rosak-rosak ataupun sor lagi	berhenti	/	

		macam budok hok ado tak berhenti menangis”			
Neelofa	00:12:19-00:12:22	“Dok buke, dio tuju ko budok. Contoh yang lain, jam ni berona“	ni		/
Shalma Ainaa	00:12:32	“Ouh maksudnya buat hal la kan.”	kan		/
Neelofa	00:12:40-00:12:49	“Okey adakah anda sudah faham dengan bahasa Kelantan? Cikgu nak bagi dua perkataan. Pilih hok mano nok deh. Okey sor gateh, sor lagi jenero. Okey macam ni, satu perkataan tu “gateh”. Satu perkataan lagi tu “jenero”.	bagi		/
Neelofa	00:12:40-00:12:49	“Okey adakah anda sudah faham dengan bahasa Kelantan? Cikgu nak bagi dua perkataan. Pilih hok mano nok deh. Okey sor gateh, sor lagi jenero. Okey macam ni, satu perkataan tu “gateh”. Satu perkataan lagi tu “jenero”.	anda	/	
Neelofa	00:12:52-00:12:55	“Ya, gatih ataupun jenero. Pilih mano sor hok nok wak ayat”	Ya	/	
Shalma Ainaa	00:13:23	“Weh macam mana ni weh?”	weh		/
Shalma Ainaa	00:13:33-00:13:40	“Okey saya pilih perkataan gatih. Okey gatih ni dia macam main aktiviti la. So dia buat apa-apa macam apa-apa la, sport. Lepastu gatih tepi padang empat”	aktiviti	/	
Neelofa	00:13:46-00:13:51	“Fuyooo hebat ah, betul! Walaupun tak tepat tapi boleh diterima lah sebab bila sebut ayat tu, ore kato ore pehe”	fuyooo		/
Deepa	00:14:00-00:14:06	“Saya pilih gatih. Tapi dah tahu dah. I tulis dalam otak je tau. Ayat dia mu baru balik gatih ko?”	dah		/
Neelofa	00:14:12-00:14:16	“Erm ayat tu boleh pakai tapi gatih tu bukan jogging”	pakai		/

Shalma Ainaa	00:15:18- 00:15:22	"Ouh gatih tu kasuh basikal tapi kita cakap aktiviti. Betul jugak cikgu"	kita	/	
Neelofa	00:15:23- 00:15:31	"Gatih, gateh. Istilah mengayuh. Haa takde maknanya jogging ke aktiviti ke apa-apa ke takde!"	Istilah	/	
Shalma Ainaa	00:15:50- 00:15:56	"Okey gais tadi kita dah jawab semua yang cikgu tanya. So sekarang kita nak borak-borak "	semua	/	
Shalma Ainaa	00:16:03	"Lahir kat mana?"	kat		/
Neelofa	00:16:04- 00:16:08	"Beranak dekat eh, tok beranak dale spital. Beranak dekat dale rumoh"	spital		/
Neelofa	00:16:04- 00:16:08	"Beranak dekat eh, tok beranak dale spital. Beranak dekat dale rumoh"	beranak		/
Shalma Ainaa	00:16:09	"Heh dale rumoh?"	heh		/
Neelofa	00:16:11	"Holaaa dale rumoh dekat pasir mas tu"	dekat		/
Shalma Ainaa	00:16:13	"Biar molek cikgu"	cikgu	/	
Neelofa	00:16:16	"Tok bide denge Doktor mari sambut"	mari		/
Deepa	00:16:28	"Bojeng-bojeng cikgu guanoh?"	guanoh		/
Neelofa	00:16:34- 00:16:36	"Hahahahaha yang tu tak boleh cakap"	tak		/
Neelofa	00:16:50	"Gewe tahu gewe? Bercinta"	bercita	/	
Shalma Ainaa	00:16:51- 00:16:55	"Okey macam ni, kalau cikgu gewe denge jate, cikgu punyo pick-up line lagu mano?"	punyo		/
Neelofa	00:16:58- 00:17:01	"Alooo saya xdok pick-up line laa. Kalu sayo gewe saya oyak aku saye ko mu ni"	saya	/	
Neelofa	00:17:21	"Kalu nok oyak ko sekmu laa. Saye Lofa ko em em em belako ni"	kalu		/

Neelofa	00:17:21	"Kalu nok oyak ko sekmu laa. Saye Lofa ko em em em belako ni"	oyak		/
Shahani	00:17:30	"Cikgu tak kelik kelate?"	kelik		/

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: AMIR RUSMI

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT DALAM VIDEO:

Tujuan kami mengkaji fenomena diglosia bermula dari saat 00:00:00 sehingga minit 00:17:30 dalam video Youtube yang bertajuk Cikgu Neelofa ajar kecek Kelate adalah kerana terdapat penggunaan diglosia yang terkandung di dalam video tersebut. Pengkaji mendapati terdapatnya penggunaan bahasa tinggi dan bahasa rendah. Pun begitu, setelah dikaji secara halusi, sebenarnya penggunaan bahasa rendah adalah lebih banyak berbanding bahasa tinggi yang melibatkan domain persahabatan ini.

**LAMPIRAN 22 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKAN DATA BAGI VIDEO 3-
[Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam]****NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: FARHANIM****TRANSKRIPSI DATA DARIPADA:** <https://youtu.be/WoQCl0apL-o>**TAJUK VIDEO 3:** Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam

Abang Lee: Ni dapat live dengan Ustaz wan. Ini dapat live dengan ustaz Wan, lama dah tak dapat live. (00:03:49 – 00:04:00)

Ustaz: Nak mati dah hampa live lambat sangat. Dok tunggu nak 'ma' ja. (00:04:00 – 00:04:11)

Abang Lee: ok ustaz dah mula. Assalamualaikum ustaz, niat dalam hati ni betul-betul nak guna ustaz sebelum tidur mesti nak dengar video ustaz. Tak boleh lena. Bila nanti nak boleh berjumpa. (00:04:09- 00:04:20)

Ustaz: InsyAllah, ni dah bertemu dah. Dah bertemu ni tuhan akan simpan sebagai kenangan. Ingat balik dia keluaq balik. Dia jadi kenangan. Cuma kenangan tu kena akur dari sana. Kenangan yang bahaya sikitlah. Tapi kalau dah Nampak. insyAllah takdak masalah. (00:04:20 – 00:04:37)

Abang Lee: apa khabar guru? (00:04:37 – 00:04:38)

Ustaz: khabar baik. (00:04:38 – 00:04:39)

Ustaz: li aka? (00:04:44 – 00:04:45)

Abang Lee: ya alia. (00:04:45 – 00:04:47)

Ustaz: baik Alhamdulillah (00:04:47- 00:04:48)

Abang Lee: ok ustaz cerita sikit. Bukan milik tapi kita boleh rasa ustaz? (00:05:41-00:05:44)

Ustaz: Ha sebab rasa tu hak milik. Tapi bukan milik. Rasa tu hak milik dia. Kita merasai hak milik dia punya. Dia tak benar, tak boleh merasai (00:05:45 – 00:05:59)

Ustaz: dari baju hijau merah putih semua video ustaz saya simpan. Alhamdulillah. (00:06:00 – 00:06:09)

Ustaz: Saya dengar lagu nasyid tapi lupa tajuk. Dia cakap jangan rempuh sempadan laisa. Jangan pi letak tuhan menyamai segala sesuatu. Laisa ni jangan pi rempuh. Jangan menyamai dengan tuhan. (00:06:12 – 00:06:31)

Abang Lee: Assalamualaikum ustaz terbaik baju. Terima kasih. (00:06:32 – 00:06:40)

Ustaz: mai mana banyak banyak ni. Nampak segak. Jadi retis. (00:06:41 – 00:06:51)

Abang Lee: Harus. Hahahahahaha (00:06:51 – 00:06:54)

Abang Lee: ok, ustaz saya sedang sedih tak pernah seronok rasa kosong. Apa patut saya buat? (00:06.59 – 00:07:02)

Ustaz: mintak kat tuhan bagi hidup kosong tu lama lama sikit supaya selalu ingat kat Dia (00:07:03 – 00:07:10)

Abang Lee: asalam ya habib (00:07:27 -00:07:30)

Ustaz: waalaikumsalam, ya sheikh. (00:07:35 – 00:07:40)

Abang Lee: ok ustaz, tu soalan mai. Macam mana nak khusyuk dalam solat? (00:07:49 – 00:07:53)

Ustaz: haa. Merasakan ketidakmampuan melainkan mengharapkan tuhan bantu untuk khusyuk. (00:07:55 – 00:08:00)

Abang Lee: la ni tengok burung terbang pun sebak. Taktau kenapa ustaz (00:08:00 – 00:08:04)

Ustaz: haa bila dia dekat sebab apa? Sebab bila tuhan tu dekat, burung hilang sebak pun hilang. Yang Nampak. Dia ja. (00:08:05 – 00:08:08)

Abang Lee: macam mana nak hilang perasaan dengki? (00:08:08 – 00:08:12)

Ustaz: bila kita tau takdak sapa pun yang ada. (00:08:12 – 00:08:16)

Abang Lee: ok ustaz yang tu kena bava kuat sikit. Ustaz dengan Lee Nampak kurus. Terima kasih. (00:08:16 – 00:08:20)

Ustaz: takpayah pi naik bukit pun. Turun bukit ja kuruih dah. (00:08:20 – 00:08:26)

Abang Lee: ustaz makin hensem berseri-seri (00:08:30 – 00:08:32)

Ustaz: Allah, amin amin amin. (00:08:32 – 00:08:34)

Abang Lee: puasa dalam solat. Aduhai... saya kurang (00:08:38 -00:08:40)

Ustaz: pastinya. Sebab sakit dan sihat itu adalah pengetahuan yang dikhabarkan oleh yang Maha Mengetahui supaya kita dapat merasai keduanya bila keduanya boleh berada dalam kedua-duanya dan kita tetap bukan keduanya. (00:08:42 – 00:09:03)

Abang Lee: ok ustaz, apa pandangan ustaz pasal covid? (00:09:03 – 00:09:05)

Ustaz: dia macam ashabul kahfi. Dia asingkan tuhan supaya kita benar-benar beriman (00:09:06 – 00:09:17)

Abang Lee: assalamualaikum ustaz boleh beri nasihat untuk saya yang masih belum punya anak. Ramai tengok saya macam serba kekurangan walhal saya bahagia. (00:09:39 – 00:09:49)

Ustaz: ha takpa la. Kita sorang bahagia. Tanam pokok bonsai macam anak dia dah. Teringat pokok. Apa penting semua benda tu. Yang penting kita tau diri kita adalah yang menjadi kasih tuhan. Itu lebih penting. (00:09:50 – 00:10:03)

Abang Lee: ok ustaz, apa yang dikatakan hak dan batil? (00:10:04 -00:10:10)

Ustaz: hak adalah menegakkan tuhan, batil ialah menegakkan yang lain daripada tuhan. (00:10:11 – 00:10:15)

Abang Lee: saya ingat pantun ustaz. (00:10:11-00:10:12)

Ustaz: Limau purut tiga serangkai, buta perut takdak akai. Sayalah tu. Saya tak kata sapa-sapa, saya habaq ja. (00:10:14 -00:10:23)

PENAMBAHBAIKAN DATA - Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
Abang Lee	00:03:49 – 00:04:00)	Ni dapat <i>live</i> dengan Ustaz wan. Ini dapat <i>live</i> dengan ustaz Wan, lama dah tak dapat <i>live</i> .	Ni		/
			Tak		/
			<i>live</i>		/
Ustaz	00:04:00 – 00:04:11	Nak mati dah hampa <i>live</i> lambat sangat. Dok tunggu nak 'ma' ja.	Nak		/
			dah		/
			Dok		/
			ja		/
			lambat	/	
Abang Lee	00:04:09- 00:04:20	ok ustaz dah mula. Assalamualaikum ustaz, niat dalam hati ni betul-betul nak guna ustaz sebelum tidur mesti nak dengar video ustaz. Tak boleh lena. Bila nanti nak boleh berjumpa.	ok		/
			Assamualaiku m	/	
			Dah		/
			berjumpa	/	
			ustaz	/	
Ustaz	00:04:20 – 00:04:37	InsyaAllah, ni dah bertemu dah. Dah bertemu ni tuhan akan simpan sebagai kenangan. Ingat balik dia keluaq balik. Dia jadi kenangan. Cuma kenangan tu kena akur dari sana. Kenangan yang bahaya sikitlah. Tapi kalau dah Nampak. insyAllah takdak masalah.	insyaAllah		/
			keluaq		/
			takdak		/
Abang Lee	00:04:37 – 00:04:38	apa khabar guru?	Apa khabar?	/	
Ustaz	00:04:38 – 00:04:39	khabar baik.	Khabar baik.	/	
Abang Lee	00:00:44 – 00:04:45	lia ka?	Ka		/
Ustaz	00:04:45 – 00:04:47	ya alia.	ya	/	
Ustaz	00:04:47- 00:04:48	baik Alhamdulillah	baik	/	
Abang Lee	00:05:41- 00:05:44	ok ustaz cerita sikit. Bukan milik tapi kita boleh rasa ustaz?	Bukan	/	
			Milik	/	
			boleh	/	
Ustaz	00:05:45 – 00:05:59	Ha sebab rasa tu hak milik. Tapi bukan milik. Rasa tu hak milik dia. Kita merasai hak milik dia punya. Dia tak benar, tak boleh merasai	Tu	/	
			rasa	/	

Abang Lee	00:06:00 – 00:06:09	dari baju hijau merah putih semua video ustaz saya simpan. Alhamdulillah	alhamdulillah		/
Ustaz	00:06:12 – 00:06:31	Saya dengar lagu nasyid tapi lupa tajuk. Dia cakap jangan rempuh sempadan laisa. Jangan pi letak tuhan menyamai segala sesuatu. Laisa ni jangan pi rempuh. Jangan menyamai dengan tuhan.	Pi		/
			laisa		/
Abang Lee	00:06:32 – 00:06:40	Assalamualaikum ustaz terbaik baju. Terima kasih.	Terima kasih	/	
Ustaz	00:06:41 – 00:06:51	mai mana banyak banyak ni. Nampak segak. Jadi retis.	Mai		/
			retis		/
Abang Lee	00:06:59 – 00:07:02	ok, ustaz saya sedang sedih tak pernah seronok rasa kosong. Apa patut saya buat?	sedih	/	
Ustaz	00:07:03 – 00:07:10	mintak kat tuhan bagi hidup kosong tu lama lama sikit supaya selalu ingat kat Dia	Mintak		/
			Kat		/
Abang Lee	00:07:49 – 00:07:53	ok ustaz, tu soalan mai. Macam mana nak khusyuk dalam solat?	khusyuk		/
Ustaz	00:07:55 – 00:08:00	haa. Merasakan ketidakmampuan melainkan mengharapkan tuhan bantu untuk khusyuk.	tuhan	/	
Abang Lee	00:08:00 – 00:08:04	la ni tengok burung terbang pun sebak. Taktau kenapa ustaz	la		/
			tengok	/	
			pun		/
			taktau		/
Ustaz	00:08:05 – 00:08:08	haa bila dia dekat sebab apa? Sebab bila tuhan tu dekat, burung hilang sebak pun hilang. Yang Nampak. Dia ja.	hilang	/	
Abang Lee	00:08:08 – 00:08:12	macam mana nak hilang perasaan dengki?	dengki		/
Ustaz	00:08:12 – 00:08:16	bila kita tau takdak sapa pun yang ada.	sapa		/
Abang Lee	00:08:16 – 00:08:20	ok ustaz yang tu kena baca kuat sikit. Ustaz dengan Lee Nampak kurus. Terima kasih.	kena		/
Ustaz	00:08:20 – 00:08:26	takpayah pi naik bukit pun. Turun bukit ja kuruih dah.)	takpayah		/
			kuruih		/

Abang Lee	00:08:30 – 00:08:32	ustaz makin <i>handsome</i> berseri-seri	<i>handsome</i>		/
Ustaz	00:08:32 – 00:08:34	Allah, amin amin amin.	Allah		/
Abang Lee	00:8:38 - 00:08:40	puasa dalam solat. Aduhai... saya kurang	Puasa	/	
Ustaz	00:08:42 – 00:09:03	pastinya. Sebab sakit dan sihat itu adalah pengetahuan yang dikhabarkan oleh yang Maha Mengetahui supaya kita dapat merasai keduanya dan bila keduanya boleh berada dalam kedua-duanya dan kita tetap bukan keduanya.	Maha Mengetahui	/	
Ustaz	00:09:06 – 00:09:17	dia macam ashabul kahfi. Dia asingkan tuhan supaya kita benar-benar beriman	macam		/
Abang Lee	00:09:39 – 00:09:49	assalamualaikum ustaz boleh beri nasihat untuk saya yang masih belum punya anak. Ramai tengok saya macam serba kekurangan walhal saya bahagia.	kekurangan	/	
Ustaz	00:09:50 – 00:10:03	ha takpa la. Kita sorang bahagia. Tanam pokok bonsai macam anak dia dah. Teringat pokok. Apa penting semua benda tu. Yang penting kita tau diri kita adalah yang menjadi kasih tuhan. Itu lebih penting.	Sorang		/
			tau		/
Abang Lee	00:10:04 - 00:10:10	ok ustaz, apa yang dikatakan hak dan batil?	hak		/
			batil		/
Ustaz	00:10:11 – 00:10:15	hak adalah menegakkan tuhan, batil ialah menegakkan yang lain daripada tuhan.	Menegakkan	/	
Abang Lee	00:10:11- 00:10:12	saya ingat pantun ustaz.	pantun	/	
Ustaz	00:10:14 - 00:10:23	Limau purut tiga serangkai, buta perut takdak akai. Sayalah tu. Saya tak kata sapa-sapa, saya habaq ja.	Buta perut		/
			akai		/
			habaq		/

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: FARHANIM

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT DALAM VIDEO:

Tujuan kami mengkaji fenomena diglosia bermula minit 03:49 hingga 10:23 dalam video Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam kerana fenomena ini banyak berlaku pada minit tersebut. Pemilihan minit tersebut adalah kerana pemilihan bahasa tinggi dan bahasa rendah yang perlu dikaji banyak digunakan mengikut domain agama. Berdasarkan minit tersebut, banyak bahasa rendah yang digunakan berbanding bahasa tinggi kerana mereka berbual secara santai dan bukannya formal.

**LAMPIRAN 23 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKKAN DATA BAGI VIDEO 4-
[Dr. Maszlee x John Bear]****NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: ATIQKAH****TRANSKRIPSI DATA DARIPADA: <https://www.youtube.com/watch?v=0a5BsqkN2II>****TAJUK VIDEO 4: Dr. Maszlee x John Bear**

John Bear: Macam dulu lah waktu saya sekolah, ideologi yang ada di sekitar pelajar pada ketika itu ialah mak bapak la kan. (00:00:00 – 00:00:07)

John Bear: Bila kita pi ke aliran sains ni kira kita cerdik. (00:00:08 – 00:00:10)

John Bear: Kalau pi sains tu kira itulah sepatutnya. (00:00:10 – 00:00:12)

John Bear: Kita nak push diri kita lebih ke arah sastera punya barang ni kita tak berani lah sebab kita rasa ni barang tak cerdik kot. (00:00:13 – 00:00:19)

Dr. Maszlee: Dia main barang. (00:00:21 – 00:00:22)

Dr. Maszlee: Main barang ni lain tau. (00:00:24 – 00:00:26)

John Bear: Aih, dak. Saya okay lah. (00:00:30 – 00:00:31)

John Bear: Eh, negatif. (00:00:32 – 00:00:33)

John Bear: Saya orang positif. (00:00:33 – 00:00:34)

John Bear: So, bila sastera tu jadi kita tak push diri kita ke arah tu. (00:00:41 – 00:00:44)

John Bear: Jadi saya pun sambunglah, sains tu. (00:00:45 – 00:00:46)

John Bear: Saya drop biologi saya ambil lukisan kejuruteraan sebab saya rasa hat tu lebih lagi. (00:00:48 – 00:00:50)

John Bear: Jadi bila waktu tu bila saya habeh belajaq. (00:00:54 – 00:00:57)

John Bear: Saya lebih cenderung ke arah penulisan. (00:00:57 – 00:00:59)

John Bear: Waktu tu saya realise yang kalau waktu saya di sekolah tu, orang pandang sastera ni sebagai salah satu subjek macam dia sama ja macam sains. (00:00:59 – 00:01:07)

John Bear: Tapi dia lebih kepada option. (00:01:07 – 00:01:09)

John Bear: Dia bukan lebih kepada hat mana tere hat mana tak tere (00:01:09 – 00:01:11)

John Bear: Hat sapa pandai, sapa tak pandai ni. (00:01:11 – 00:01:13)

John Bear: Saya rasa mungkin kalau saya ada sikit knowledge seawai itu, saya punya barang yang saya buat waktu tu kira lagi akan okay la. (00:01:13 – 00:01:20)

John Bear: Saya yang nak akan menentukan John sepatutnya mengambil barang itu. (00:01:23 – 00:01:27)

Dr. Maszlee: Maksudnya, sesuai untuk sastera ke untuk sains. (00:01:28 – 00:01:32)

John Bear: Satu, selain-selain daripada mak bapak, sekolahlah. Sebab sekolah yang akan rasa macam okay ni result dia baguih takat ni. So, dia ni konon-konon dok nampak masa depan. (00:01:33-00:01:41)

Dr. Maszlee: Budak ni punya pencapaian daripada darjah 1 sampailah ke tingkatan 3 akan dikumpulkan mengikut id dia, penglibatan dia, pencapaian kat sekolah, aktiviti kokurikulum dan juga psikometrik. (00:01:56 – 00:02:00)

Dr. Maszlee: Jadi, hasilnya bila lepas tingkatan 3 nanti dia akan dinilai. Menurut kecenderungan seperti ini semua bidang apa sesuai. Jadi, mereka ada panduan. (00:02:07-00:02:16)

Dr. Maszlee: Dan yang kedua, sekarang ni permulaan yang kita boleh buat ialah saya yakin ramai orang seperti John yang teringin. Walaupun belajar sains tapi nak ambil subjek sastera. Tapi tak ada peluang. (00:02:17-00:02:28)

Dr. Maszlee: Jadi mereka tak ada peluang untuk ambil subjek sains sedangkan kalau dia nak sambung di bidang IT, komputer sains semua apahal dia nak belajar fizik, apa hal dia nak belajar biologi. (00:02:45-00:02:53)

John Bear: Beto-betoi. (00:02:53-00:02:54)

John Bear: Hat tu semuo-semuo saya D tu. (00:02:56 – 00:02:58)

John Bear: Jadi saya tau tentang sekolah daif. (00:03:08-00:03:09)

John Bear: Rupa-rupanya ada kewujudan sekolah yang lebih darsyat daripada sekolah tu. Sekolah yang ada dinding pun tak dapat menahan saya dari keluar. Apatah lagi jika tidak berinding. Jadi, saya nak tanya la kenapa sampai macam ni sekali sekolah ni jadi. (00:03:18-00:03:36)

Dr. Maszlee: Saya sendiri pun ketika baru masuk ke dalam kementerian, saya agak terkejut bila tengok fail tentang sekolah daif semua. (00:03:38 – 00:03:43)

Dr. Maszlee: Dulu saya tak terbayang benda ni wujud dalam Malaysia. Kita dah berapa tahun merdeka. (00:03:55-00:03:59)

Dr. Maszlee: Dan untuk tahun ni kita beri tumpuan kepada sekolah-sekolah yang mengikut skala. (00:04:22 – 00:04:26)

Dr. Maszlee: Yang 7 ni, JKR putuskan tak selamat. (00:04:29 – 00:04:32)

Dr. Maszlee: Dan saya berharap supaya ini boleh menjadi batch mark ataupun penanda aras bagi kementerian-kementerian lain dan juga kementerian pendidikan di masa-masa akan datang. (00:05:23 – 00:05:26)

Dr. Maszlee: Kita ada projek, kita ada pembaikpulihan, tunjukkan sebelum dan selepas kerana di hujung harinya yang kita gunakan ini adalah duit rakyat. (00:05:30 – 00:05:36)

Dr. Maszlee: Saya teringat seorang kawan saya, Rosli, Rosli Ibrahim, penulis aktivis OKU. Dia pernah tanya saya. (00:05:41 – 00:05:46)

Dr. Maszlee: Jadi kita membesar dengan melihat bahawa ini bukan orang yang janggal. Ini bukanlah kelompok yang asing. (00:05:58 – 00:06:04)

Dr. Maszlee: Tapi tu tak menyentik lagi hati. (00:06:06 – 00:06:08)

Dr. Maszlee: Justin ni ada lawak apa semua macam Afdlin Shauki, tapi keistimewaan dia boleh bahasa isyarat dan program dia kursus untuk anak-anak OKU. (00:06:24 – 00:06:26)

Dr. Maszlee: Maka balik Malaysia tekad saya memang nak terlibat aktif. (00:07:04 – 00:07:08)

John Bear: Okay, waktu saya sekolah dulu la kan. Waktu saya sekolah dulu masa saya tau, saya banyak bercampaq dengan budak-budak hat tak berapa nak baik ah. (00:07:45 – 00:07:52)

John Bear: Ada yang memang tak minat nak sekolah pun. So, apa jadi kat depa ni yang tak minat belajaq ni? (00:07:57 – 00:08:01)

Dr. Maszlee: Kita bermula tahun 2019, John. Kita cuba lancarkan keciciran sifar untuk menangani isu keciciran ni. (00:08:01 – 00:08:09)

Dr. Maszlee: Tempat yang paling selamat untuk budak-budak ni di sekolah. Bila kat luar tak ada jaminan. Terdedah dengan jenayah, terdedah dengan isu keselamatan dan sebagainya. (00:08:28 – 00:08:37)

Dr. Maszlee: Dapatkan surat beranak dia, dapatkan apa ni dokumen dan kita bawak masuk sekolah. Ada yang masalah disiplin satu hal. Maka kita bekerjasama dengan polis ini hari. (00:08:41 – 00:08:50)

Dr. Maszlee: Tapi saya nak rakamkan ramai cikgu-cikgu yang berdedikasi. Buat kerja lebih apa yang mereka perlu patut buat kan. (00:09:57- 00:10:04)

Dr. Maszlee: Ada separuh dia kata dia tak boleh belajar. Bila pergi belajar kat sekolah dia rasa budak bodoh. (00:10:39 – 00:10:42)

John Bear: Dia dok besa kena hambat dengan rimau sama. (00:10:56 – 00:10:59)

John Bear: Macam saya dulu kecik-kecik saya suka bercakap dalam kelaih. (00:12:06 – 00:12:11)

PENAMBAHBAIKKAN DATA - Dr. Maszlee x John Bear

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
John Bear	00:00:00 – 00:00:07	Macam dulu lah waktu saya sekolah, ideologi yang ada di sekitar pelajar pada ketika itu ialah mak bapak la kan.	ideologi	/	
John Bear	00:00:08 – 00:00:10	Bila kita pi ke aliran sains ni kira kita cerdas.	aliran	/	
John Bear	00:00:10 – 00:00:12	Kalau pi sains tu kira itulah sepatutnya.	sains	/	
John Bear	00:00:13 – 00:00:19	Kita nak push diri kita lebih ke arah sastera punya barang ni kita tak berani lah sebab kita rasa ni barang tak cerdas kot.	cerdik		/
Dr. Maszlee	00:00:21 – 00:00:22	Dia main barang.	barang	/	
Dr. Maszlee	00:00:24 – 00:00:26	Main barang ni lain tau.	Main	/	
John Bear	00:00:30 – 00:00:31	Aih, dak. Saya okay lah.	Dak		/
John Bear	00:00:32 – 00:00:33	Eh, negatif.	Negatif	/	
John Bear	00:00:33 – 00:00:34	Saya orang positif.	Positif	/	
John Bear	00:00:41 – 00:00:44	So, bila sastera tu jadi kita tak push diri kita ke arah tu.	sastera	/	
John Bear	00:00:45 – 00:00:46	Jadi saya pun sambunglah, sains tu.	saya	/	
John Bear	00:00:48 – 00:00:50	Saya drop biologi saya ambil lukisan kejuruteraan sebab saya rasa hat tu lebih lagi.	kejuruteraan	/	
John Bear	00:00:54 – 00:00:57	Jadi bila waktu tu bila saya habes belajar.	Belajaq		/
John Bear	00:00:57 – 00:00:59	Saya lebih cenderung ke arah penulisan.	cenderung	/	
John Bear	00:00:59 – 00:01:07	Waktu tu saya realise yang kalau waktu saya di sekolah tu, orang pandang sastera ni sebagai salah satu subjek macam dia sama ja macam sains.	subjek	/	

John Bear	00:01:07 – 00:01:09	Tapi dia lebih kepada option.	lebih	/	
John Bear	00:01:09 – 00:01:11	Dia bukan lebih kepada hat mana tere hat mana tak tere	tere		/
John Bear	00:01:11 – 00:01:13	Hat sapa pandai,sapa tak pandai ni.	sapa		/
John Bear	00:01:13 – 00:01:20	Saya rasa mungkin kalau saya ada sikit knowledge seawai itu, saya punya barang yang saya buat waktu tu kira lagi akan okay la.	seawai		/
Dr. Maszlee	00:01:23 – 00:01:27	Saya yang nak akan menentukan John sepatutnya mengambil barang itu.	menentukan	/	
Dr. Maszlee	00:01:28 – 00:01:32	Maksudnya, sesuai untuk sastera ke untuk sains.	sesuai	/	
John Bear	00:01:33 – 00:01:34	Satu, selain-selain daripada mak bapak, sekolahlah.	bapak		/
John Bear	00:01:34 – 00:01:38	Sebab sekolah yang akan rasa macam okay ni result dia baguih takat ni.	baguih		/
John Bear	00:01:39 – 00:01:41	So, dia ni konon-konon dok nampak masa depan.	dok		/
Dr. Maszlee	00:01:56 – 00:02:00	Budak ni punya pencapaian daripada darjah 1 sampailah ke tingkatan 3 akan dikumpulkan mengikut id dia, penglibatan dia, pencapaian kat sekolah, aktiviti kokurikulum dan juga psikometrik.	psikometrik	/	
Dr. Maszlee	00:02:07 – 00:02:10	Jadi, hasilnya bila lepas tingkatan 3 nanti dia akan dinilai.	dinilai	/	
Dr. Maszlee	00:02:11 – 00:02:14	Menurut kecenderungan seperti ini semua bidang apa sesuai.	kecenderungan	/	
Dr. Maszlee	00:02:15 – 00:02:16	Jadi, mereka ada panduan.	panduan	/	
Dr. Maszlee	00:02:17 – 00:02:23	Dan yang kedua, sekarang ni permulaan yang kita boleh buat ialah saya yakin ramai orang seperti John yang teringin.	Permulaan	/	
Dr. Maszlee	00:02:23 – 00:02:26	Walaupun belajar sains tapi nak ambil subjek sastera.	belajar	/	
Dr. Maszlee	00:02:27 – 00:02:28	Tapi tak ada peluang.	Peluang	/	
Dr. Maszlee	00:02:45 – 00:02:53	Jadi mereka tak ada peluang untuk ambil subjek sains sedangkan kalau dia nak sambung di bidang IT, komputer sains semua apahal dia nak belajar fizik,apa hal dia nak belajar biologi.	komputer	/	

John Bear	00:02:53 – 00:02:54	Betoi-betoi.	Betoi-betoi		/
John Bear	00:02:56 – 00:02:58	Hat tu semuo-semuo saya D tu.	semuo		/
John Bear	00:03:08 – 00:03:09	Jadi saya tau tentang sekolah daif.	tau		/
John Bear	00:03:18 – 00:03:22	Rupa-rupanya ada kewujudan sekolah yang lebih darsyat daripada sekolah tu.	kewujudan	/	
John Bear	00:03:25 – 00:03:27	Sekolah yang ada dinding pun tak dapat menahan saya dari keluar.	menahan	/	
John Bear	00:03:28 – 00:03:30	Apatah lagi jika tidak berinding.	berinding	/	
John Bear	00:03:31 – 00:03:36	Jadi, saya nak tanya la kenapa sampai macam ni sekali sekolah ni jadi.	sekolah	/	
Dr. Maszlee	00:03:38 – 00:03:43	Saya sendiri pun ketika baru masuk ke dalam kementerian, saya agak terkejut bila tengok fail tentang sekolah daif semua.	Daif	/	
Dr. Maszlee	00:03:55 – 00:03:58	Dulu saya tak terbayang benda ni wujud dalam Malaysia.	wujud	/	
Dr. Maszlee	00:03:58 – 00:03:59	Kita dah berapa tahun merdeka.	merdeka	/	
Dr. Maszlee	00:04:22 – 00:04:26	Dan untuk tahun ni kita beri tumpuan kepada sekolah-sekolah yang mengikut skala.	Skala	/	
Dr. Maszlee	00:04:29 – 00:04:32	Yang 7 ni, JKR putuskan tak selamat.	putuskan	/	
Dr. Maszlee	00:05:23 – 00:05:26	Dan saya berharap supaya ini boleh menjadi batch mark ataupun penanda aras bagi kementerian-kementerian lain dan juga kementerian pendidikan di masa-masa akan datang.	Penanda aras	/	
Dr. Maszlee	00:05:30 – 00:05:36	Kita ada projek, kita ada pembaikpulihan, tunjukkan sebelum dan selepas kerana di hujung harinya yang kita gunakan ini adalah duit rakyat.	projek	/	

Dr. Maszlee	00:05:41 – 00:05:46	Saya teringat seorang kawan saya, Rosli, Rosli Ibrahim, penulis aktivis OKU. Dia pernah tanya saya.	aktivis	/	
Dr. Maszlee	00:05:58 – 00:06:01	Jadi kita membesar dengan melihat bahawa ini bukan orang yang janggal.	Janggal	/	
Dr. Maszlee	00:06:02 – 00:06:04	Ini bukanlah kelompok yang asing.	Kelompok	/	
Dr. Maszlee	00:06:06 – 00:06:08	Tapi tu tak menyentik lagi hati.	menyentik	/	
Dr. Maszlee	00:06:24 – 00:06:26	Justin ni ada lawak apa semua macam Afdlin Shauki, tapi keistimewaan dia boleh bahasa isyarat dan program dia kursus untuk anak-anak OKU.	keistimewaan	/	
Dr. Maszlee	00:07:04 – 00:07:08	Maka balik Malaysia tekad saya memang nak terlibat aktif.	Tekad	/	
John Bear	00:07:45 – 00:07:47	Okay, waktu saya sekolah dulu la kan.	waktu	/	
John Bear	00:07:47 – 00:07:52	Waktu saya sekolah dulu masa saya tau, saya banyak bercampoq dengan budak-budak hat tak berapa nak baik ah.	bercampoq		/
John Bear	00:07:57 - 00:07:58	Ada yang memang tak minat nak sekolah pun.	minat	/	
John Bear	00:07:58 - 00:08:01	So, apa jadi kat depa ni yang tak minat belajaq ni?	depa		/

Dr. Maszlee	00:08:01 – 00:08:03	Kita bermula tahun 2019, John.	Bermula	/	
Dr. Maszlee	00:08:03 – 00:08:09	Kita cuba lancarkan keciciran sifar untuk menangani isu keciciran ni.	keciciran	/	
Dr. Maszlee	00:08:28 – 00:08:30	Tempat yang paling selamat untuk budak-budak ni di sekolah.	selamat	/	
Dr. Maszlee	00:08:31 – 00:08:32	Bila kat luar tak ada jaminan.	Jaminan	/	
Dr. Maszlee	00:08:33 – 00:08:37	Terdedah dengan jenayah, terdedah dengan isu keselamatan dan sebagainya.	Jenayah	/	
Dr. Maszlee	00:08:41 – 00:08:45	Dapatkan surat beranak dia, dapatkan apa ni dokumen dan kita bawak masuk sekolah.	dokumen	/	
Dr. Maszlee	00:08:46 – 00:08:48	Ada yang masalah disiplin satu hal.	disiplin	/	
Dr. Maszlee	00:08:49 – 00:08:50	Maka kita bekerjasama dengan polis ini hari.	bekerjasama	/	
Dr. Maszlee	00:09:57 – 00:10:00	Tapi saya nak rakamkan ramai cikgu-cikgu yang berdedikasi.	berdedikasi	/	
Dr. Maszlee	00:10:00 – 00:10:04	Buat kerja lebih apa yang mereka perlu patut buat kan.	kerja	/	
Dr. Maszlee	00:10:39 - 00:10:40	Ada separuh dia kata dia tak boleh belajar.	Separuh	/	
Dr. Maszlee	00:10:40 - 00:10:42	Bila pergi belajar kat sekolah dia rasa budak bodoh.	pergi	/	
John Bear	00:10:56 – 00:10:59	Dia dok besa kena hambat dengan rimau sama.	hambat		/
John Bear	00:12:06 – 00:12:11	Macam saya dulu kecik-kecik saya suka bercakap dalam kelaih.	kelaih		/

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: ATIQKAH

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT DALAM VIDEO:

Tujuan pengkaji memilih minit ke 00:00:00 sehingga minit ke 00:12:11 dalam video youtube yang bertajuk “Dr. Maszlee x John Bear” kerana penggunaan perbendaharaan kata bagi bahasa Melayu tinggi dan bahasa Melayu rendah sudah mula berlaku pada minit tersebut.

Had minit yang dipilih oleh pengkaji adalah kerana minit 00:00:00 sehingga minit ke 00:12:11 sudah memadai bagi pengkaji untuk membuat analisis data mengenai penggunaan perbendaharaan kata oleh penutur sama ada bahasa Melayu tinggi atau rendah. Minit ke 00:00:00 sehingga minit ke 00:12:11 juga relevan dipilih kerana dalam tempoh tersebut pengkaji dapat menganalisis dua penutur yang berlainan untuk melihat corak pemilihan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah untuk berkomunikasi.

LAMPIRAN 24 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKKAN DATA BAGI VIDEO 5- [Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)]**NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: FIKRAH****TRANSKRIPSI DATA DARI:** <https://youtu.be/mOMxwiRcvig>**TAJUK:** Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)

Fariha Onn: Dan hari ni kita nak bercakap berkenaan dengan kreativiti belia menceburi bidang fesyen (00:00:24- 00:00:30)

Anim Ezati: Ermm. Ok (00:00:30)

Fariha Onn: Pastinya, kalau fesyen orang selalu cakap wanita suka berfesyen tetapi sebenarnya lelaki perempuan suka. Cumanya sekarang ni kita nak berkongsi berkenaan dengan bagaimana fesyen muslimah ini semakin mendapat perhatian ramai jugak (00:00:31- 00:00:43)

Anim Ezati: Betul. Ok, kita bersama dengan NorNadira Mohd Johari. Pereka fesyeeenn dah sahabat saya ni. Kita pernah belajar bersama di Melaka. Jadi, hari ni baru ermm berkesempatan berjumpa, menjadi pereka fesyen. Apa khabar Nadira? (00:00:44- 00:00:56)

NorNadira: Alhamdulillah. (00:00:56- 00:00:57)

Anim Ezati: Ok. Hari ni kita nampak empat orang model muslimah ermm memakai empat jenis busana (00:00:59- 00:01:06)

NorNadira: Ye. (00:01:06)

Anim Ezati: Yang berbeza design. Mungkin boleh ceritakan sikit (00:01:07- 00:01:09)

NorNadira: Ermm. Actually, design dia 3 colour tu sama. Yang turquoise, baby yellow dan juga baby blue ni. Cuma yang berbeza dia cuma dari segi dia punya batu hot fic yang i tabur dia tak sama lah. (00:01:10-00:01:26)

Anim Ezati: Ohh. Maknanya design batu sahaja yang berbeza. Design baju sama? (00:01:26- 00:01:31)

NorNadira: Ya. Sama (00:01:31)

Anim Ezati: Dan warnalah. (00:01:31- 00:01:32)

Fariha Onn: Ok. Latar belakang sebelum anda mencebur diri dalam bidang pereka fesyen ni. Ermm ini adalah koleksi pertama Nadira? (00:01:33- 00:01:39)

NorNadira:Ye, betul. Sebab dia baru start pada 2 Januari tahun ni. Baru lagi. (00:01:40- 00:01:44)

Fariha Onn: Dira memang dalam fesyen ke bagaimana? (00:01:46- 00:01:48)

NorNadira: Saya bukan major dalam fesyen. Saya dari Coms. Cuma saya memang berminat dalam fesyen. Dan saya sendiri memang ada design baju saya sendiri dan saya berfikir untuk keluarkan keluaran saya sendiri lah. (00:01:49- 00:02:01)

Fariha Onn: Bagaimana keberanian itu ada? Sebab kita boleh kata kalau takde basic ni, alamak berjaya ke kita buat kan? (00:02:01 – 00:02:07)

Anim Ezati: Takut tak jadi je ni kan. Dah le kita kena labur duit semua. (00:02:07 – 00:02:09)

NorNadira: Iye.betul. yang membuatkan saya terfikir untuk keluarkan design saya sendiri sebab saya memang betul-betul minat lah. Tu salah satu sebab tu saya memang bekerja untuk simpan modal instead of saya buat pinjaman. Jadi sebab saya taknak ada kerugian nanti. So, saya buat simpanan dan ada jugak berkongsi dengan suami lah untuk keluarkan baju saya sendiri. Jadi sekiranya kalau ada turun naik tu takde apa-apa yang kena tanggung lah. (00:02:10 – 00:02:42)

Anim Ezati: Berani jugak lah (00:02:42 – 00:02:44)

NorNadira:Ye. (00:02:43 – 00:02:44)

Anim Ezati: Ok. Melihat kepada permintaan sekarang ni agak mencabar jugak dan pengeluaran usahawan-usahawan kecil yang telahpun menceburi dalam bidang pereka fesyen melalui atas talian agak banyak saingan dia. Jadi untuk anda compete ataupun bersaing dengan pereka fesyen lain bagaimana? (00:02:45 – 00:03:03)

NorNadira: Ok. Saya takde rasa nak bercompete ataupun nak bertanding dengan mana-mana yang dah ber...yang dah ada nama, yang dah berpengalaman. Saya keluarkan baju ni sekiranya ada yang berminat, mereka boleh beli dan saya memang rasa seronoklah kalau mereka rasa happy dengan baju yang saya keluarkan dan dari segi untuk memperbanyakkan lagi pengeluaran daripada rekaan saya tu, saya akan buat banyak advertising. Itu saje. (00:03:04 – 00:03:35)

Fariha Onn: Target market dia macam mana untuk ni? (00:03:36 – 00:03:37)

NorNadira: Target market of course, untuk wanita lah kerana of course kita akan rasa hari-hari nak tukar baju. Jadi, dari siti saya terfikir. Even saya sendiri pon nak tukar bajuhari-hari. So, of course yang lain pon sama. (00:03:38 – 00:03:50)

Fariha Onn: Cabaran dalam dunia fesyen ni, sebab tadi Nadira pun cakap kan bagaimana kita tiap-tiap hari wanita ni dia ada baju satu dua tiga almari pun kata takde baju. Ok, bagaimana untuk setiap kali tu memperbaharui fesyen tu sendiri sebab ok ini mungkin berkekalan untuk empat bulan, enam bulan. Selepas tu, kena ada lagi yang lain-lain. Nak kena update. (00:03:50 – 00:04:12)

Anim Ezati: Betul. Dulu kita nak tunggu musim, sekarang takleh tunggu. Setiap bulan dah ada je yang baru. (00:04:12– 00:04:14)

NorNadira: Betul. Pada pendapat saya sendirilah, ini minat saya sendiri. Err, design kalau tengok yang majoriti sama sahaja mungkin ada beberapa yang lain. Contohnya, dari segi corak baju. Mungkin dari cutting baju tu. Jadi, bagi saya untuk permulaan untuk saya bermula ni, saya mulakan dengan cutting yang basic dahulu. Cuma colour tu yang saya main peranan. Kerana bila orang tengok colour tu orang cakap colour ni ok. Oh, maybe colour ni ok. So, i mainkan peranan untuk colour dahulu. So, mungkin lepas ni mungkin corak yang lain dahulu. Kemudian, baru kita tukar cutting lain lah. (00:04:15– 00:04:49)

Anim Ezati: Dia kalau dalam bidang rekaan fesyen ni dia nak mereka baju berdasarkan apa yang kita minat ataupun permintaan? Sebab kadang-kadang kita nak buat yang kita minat tapi dapat ke sambutan oleh pembeli-pembeli semua. (00:04:50– 00:05:04)

NorNadira: Betul. Sebab tu untuk memulakan perniagaan tu of course lah kita kena ada plan. Macam kita kena ada strategi untuk buka perniagaan lah. Of course i akan mulakan satu survey buat satu design. Sekurang-kurangnya saya keluarkan 3 design tapi tidak keluarkan dalam keadaan yang banyak Cuma saya akan iklankan dan yang mana mendapat banyak jadi kita akan order yang itu. (00:05:05–00:05:27)

PENAMBAHBAIKKAN DATA - Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
Nurul Fariha Onn	00:00:24-00:00:30	"... Hari ni kita nak bercakap berkenaan dengan kreativiti belia menceburi bidang fesyen"	Kreativiti	/	
Nurul Fariha Onn	00:00:31-00:00:43	"Pastinya, kalau fesyen orang selalu cakap wanita suka berfesyen tetapi sebenarnya lelaki perempuan suka. Cumanya sekarang ni kita nak berkongsi berkenaan dengan bagaimana fesyen muslimah ini semakin mendapat perhatian ramai jugak"	Fesyen	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:00:53-00:00:56	"..... jadi hari ni baru berkesempatan jumpa, menjadi seorang pereka fesyen. Apa khabar Nadhirah?"	Apa Khabar?		/
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:00:59-00:01:06	"Ok. Hari ni kita nampak empat orang model muslimah ermm memakai empat jenis busana"	Busana	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:01:07-00:01:09	"Yang berbeza design. Mungkin boleh ceritakan sikit"	Ceritakan	/	
NorNadira Mohd Johari	00:01:10-00:01:26	".....Erm. Actually, design dia 3 colour tu sama. Yang turquoise, baby yellow dan juga baby blue ni. Cuma yang berbeza dia cuma dari segi dia punya batu hot fic yang i tabur dia tak sama lah"	Berbeza	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:01:26-00:01:31	"Ohh. Maknanya design batu sahaja yang berbeza. Design baju sama?"	Baju	/	
Nurul Fariha Onn	00:01:33-00:01:39	"Ok. Latar belakang sebelum anda mencebur diri dalam bidang pereka fesyen ni. Erm ini adalah koleksi pertama Nadira?"	Koleksi	/	
NorNadira Mohd Johari	00:01:40-00:01:44	"Ye, betul. Sebab dia baru start pada 2 Januari tahun ni. Baru lagi."	Januari	/	
Nurul Fariha Onn	00:01:46-00:01:48	"Dira memang dalam fesyen ke bagaimana?"	Bagaimana?	/	

NorNadira Mohd Johari	00:01:49-00:01:51	"Saya bukan major dalam fesyen, saya dari..."	Major	/	
NorNadira Mohd Johari	00:01:54-00:02:00	".....dan saya sendiri memang ada design baju saya sendiri dan saya berfikir untuk keluarkan keluaran saya sendiri lah"	Befikir	/	
Nurul Fariha Onn	00:02:01-00:02:07	"Bagaimana keberanian itu ada? Sebab kita boleh kata kalau takde basic ni. Alamak berjaya ke kita buat kan?"	Takde		/
			Berjaya	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:02:07-00:02:09	"...takut tak jadi je ni kan. Dah le kita kena labur duit semua."	Je		/
NorNadira Mohd Johari	00:02:28-00:02:36	".....saya buat simpanan dan ada jugak berkongsi dengan suami lah untuk keluarkan baju saya sendiri...."	Berkongsi	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:02:42-00:02:44	"Berani jugak lah"	Berani	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:02:45-00:03:02	".....melihat kepada permintaan sekarang ni agak mencabar jugak dan pengeluaran usahawan-usahawan kecil yang telahpun menceburi dalam bidang pereka fesyen melalui atas talian agak banyak saingan dia. Jadi untuk anda compete ataupun bersaing dengan....."	Pengeluaran	/	
			Menceburi	/	
NorNadira Mohd Johari	00:03:05-00:03:10	"Ok, saya takde rasa untuk bercompete ataupun nak bertanding dengan mana-mana...."	Bercompete		/
			Nak		/
NorNadira Mohd Johari	00:03:21-00:03:24	"... dan saya memang rasa seronoklah kalau mereka rasa..."	Seronoklah		/
Nurul Fariha Onn	00:03:36-00:03:37	"Target market dia macam mana untuk ni?"	Ni		/
			Wanita	/	

NorNadira Mohd Johari	00:03:38- 00:03:50	“Target market of course, untuk wanita lah kerana of course kita akan rasa hari-hari nak tukar baju. Jadi, dari siti saya terfikir. Even saya sendiri pon nak tukar baju hari-hari. So, of course yang lain pon sama.”	Lah		/
Nurul Fariha Onn	00:03:56- 00:03:58	“.... ada baju satu dua tiga almari pun kata takde baju....”	Pun		/
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:04:10- 00:04:13	“... dulu kita nak tunggu musim, sekarang takleh tunggu....”	Sekarang	/	
NorNadira Mohd Johari	00:04:26- 00:04:35	“Contohnya, dari segi corak baju. Mungkin dari cutting baju tu. Jadi, bagi saya untuk permulaan untuk saya bermula ni, saya mulakan dengan cutting yang.....”	Permulaan	/	
NorNadira Mohd Johari	00:04:40- 00:04:47	“.....orang tengok colour tu orang cakap colour ni ok. Oh, maybe colour ni ok. So, i mainkan peranan untuk colour dahulu. So, mungkin lepas ni mungkin corak yang lain dahulu....”	Peranan	/	
Anim Ezati Rizki Md Khalid	00:04:54- 00:04:58	“...dia nak mereka baju ni berdasarkan apa yang kita minat ataupun permintaan?”	Permintaan	/	
NorNadira Mohd Johari	00:05:05- 00:05:18	“Betul. Sebab tu untuk memulakan perniagaan tu of course lah kita kena ada plan. Macam kita kena ada strategi untuk buka perniagaan lah. Of course i akan mulakan satu survey buat satu design.....”	Strategi	/	
NorNadira Mohd Johari	00:05:20- 00:05:27	“.....saya keluarkan 3 design tapi tidak keluarkan dalam keadaan yang banyak Cuma saya akan iklankan dan yang mana mendapat banyak jadi kita akan order yang itu.”	Keadaan	/	

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: FIKRAH

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT DALAM VIDEO :

Tujuan pengkaji menjalankan kajian fenomena diglosia ke atas domain pekerjaan adalah untuk mengenalpasti perbezaan penggunaan bahasa tinggi dan bahasa rendah berdasarkan video *Youtube* ini. Kajian dijalankan bermula pada minit 00:00:24 hingga 00:05:27 mengikut video *Youtube* yang bertajuk Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019). Kajian dijalankan selama 5 minit kerana ia sudah memadai untuk mengenalpasti perbendaharaan kata bahasa melayu tinggi dan rendah. Sepanjang 5 minit pengkajian ke atas video, pengkaji mendapati bahawa penggunaan bahasa tinggi lebih banyak digunakan berbanding bahasa rendah kerana konteks pekerjaan merupakan situasi formal. Walau bagaimanapun, penggunaan bahasa rendah masih digunakan untuk mewujudkan kemesraan dalam konteks pekerjaan.

LAMPIRAN 25 – TRANSKRIPSI GRAFEMIK DAN PENAMBAHBAIKKAN DATA BAGI VIDEO 6- [Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)]**NAMA PEMBUAT TRANSKRIPSI: HAZIMAH****TRANSKRIPSI DATA DARI:** https://youtu.be/w-ig3s3Xq_M**TAJUK VIDEO 6:** Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)

Haziq: Kita ada sesuatu yang nak kongsi pada anda, sebab depan mata ni dah nampak dah benda-benda yang comel-comel, baju-baju ni, tapi tak tahu nak pakaikan pada siapa baju-baju ni (00:00:00-00:00:11)

Dayah: Tak saya rasa soalan saya ini macam ofcourse la ini jahit ni zie. Kemas pulak tu jahitan dia (00:00:11-00:00:18)

Haziq: Ini kalau masuk tangan je ni ha, tiga jari masuk dapatlah buat micky mouse. (00:00:18-00:00:25)

Dayah: Tapi kenapa ada depan meja kita ni haziq. Saya tak faham (00:00:25-00:00:27)

Haziq: Tu yang tak tahu tu kenapa (00:00:27-00:00:29)

Dayah: Bukan haziq buat? (00:00:29-00:00:30)

Haziq: Sebab kita ada someone yang akan datang dengan kita. Jadi jom ayuh kita bersama dengan mereka. Jom masuk-masuk je jom ayuh. (00:00:30-00:00:36)

Dayah: Haa meh meh (00:00:37-00:00:38)

Haziq: Tak apa masuk je (00:00:38-00:00:39)

Dayah: Masuk je come-come (00:00:39-00:00:43)

Haziq: Kita bersama dengan encik hasrul dan puan kalamani (00:00:45-00:00:48)

Dayah: Welcome-welcome (00:00:48-00:00:49)

Dayah: Thank you la sebab datang sebab kiteorang dari tadi tengok macam ni bukan kita buat ni. Kita taka da bakat. Nak buat baju baju comel yang kecil macam ni (00:00:51-00:01:00)

Puan Kalamani: Ni hasrul yang buat. (00:01:00-00:01:02)

Dayah: Ohh hasrul yang buat (00:01:02 – 00:01:02)

Haziq: Macam mana idea datang nak buat baju kecil ni hasrul (00:01:03-00:01:06)

Hasrul: Sebenarnya saya ni player baju-baju wintage la, saya juga saller. Jadi baju-baju ni kalaunya original bajunya dio mahei. (00:01:07-00:01:19)

Dayah: Ke kelate ni? Sek kita jangan pecoh. betul kei. Okey orang kat rumah pon nak tahu jugak alter&go apa tu? (1:19-1:32)

Hasrul: Alter & go tu sebenarnya (00:01:32-00:01:33)

Puan Kalamani: ubah suai pakaian (00:01:33-00:01:35)

Haziq: untuk alter baju la? (00:01:35-00:01:36)

Hasrul: Haa untuk custome apa semua. jadi sebelum ni kita tengok orang custome baju buat bag je, buat-buat menda gitu. Tak ada orang buat baju ke apa (00:01:36-00:01:49)

Dayah: Haa tapi kalau encik hasrul sendiri, jenis yang reka macam mana tu sebab daripada buat baju lama kepada baju baru kan! Apa yang dibuat tu? Ubah suai apa tu? (00:01:50-00:02:04)

Hasrul: Ohh kalau ubah suai. Biasanya daripada kain ataupun seluar jeans kita buat campur dua seluar jeans kita jadi jacket ke. (00:02:04-00:02:13)

Haziq: Oh! Maksudnya kita gunakan contohlah baju yang bahagian tak elok dah. Kita akan gabung jadi satu pakaian yang elok pulak (00:02:13-2:22)

Puan Kalamani: Baju yang lama-lama tu kan, kita oleh ubah suai dia dijadikan kemeja kea tau baju anak patung atau baby dress. (00:02:22-00:02:31)

Haziq: Macam Puan Kalamani dekat alter & go ada buat jugak ke? Jahit ke macam mana? (00:02:31-00:02:35)

Puan Kalamani: Okey basicly kita buat ubah suai pakaian. Katakana semua orang beli onlinekan. Semua tu kena alter. Dia tak buat ikut standard sizes. Kalau kita beli tengok lepastu dia memang kena alter kan. (00:02:35-00:02:47)

Hasrul: Macam RTW la (00:02:47-00:02:48)

Puan Kalamani: So, customer datang dekat alter & go pada kita dia akan ubah tangan la tangan dia Panjang, labuh Jeans untuk pendekkan. (00:02:48- 00:02:56)

Dayah: Tapi itulah macam Dayah, Dayah paling tertarik sekali bila dengar cakapnya kita boleh jadikan satu baju lama atau dua baju lama untuk membuat jacket (00:02:57-00:03:05)

Hasrul: Haa betul (00:03:05-00:03:06)

Dayah: Dan satunya idea yang tu, adakah anda yang bagi cadangan ataupun saya yang datang saya yang suruh. Boleh tak jadikan dia jacket (00:03:06-00:03:14)

Hasrul: Saya banyak custome baju-baju sendiri. Contoh baju yang beli kat tempat wintage. Tengok kadang-kadang tak muat. Seluar jeans beli dua helai tak muat. Jadi kita gabungkan. Cuba buat sendiri (00:03:15-00:03:29)

Puan Kalamani: Dia ubah suai pakaian ikut fasyen (00:03:29-00:03:31)

Haziq Husni: Cabaran kepada anda jugala kan untuk buat sesuatu yang lain. Tapi alter & go ni bukan setakat menawarkan perkhidmatan alter tapi juga menawarkan pekerjaan. Macam mana tu? Menawarkan pekerjaan kepada siapa? (00:03:31-00:03:48)

Puan Kalamani: Kepada anak muda yang ada minat. Kita bukan nak diaorang skor semua A dekat SPM ke? kami Cuma nak mereka minat dalam bidang ini. Lepastu kerajinan dia. Jadi kita akan jemput anak muda ini dan train dia jadi usahawan. (00:03:49-00:04:04)

Dayah: Train tu berapa lama? (00:04:04-00:04:05)

Puan Kalamani: Haa katakan tiga bulan (00:04:05-00:04:09)

Haziq Husni: Satu kos tiga bulan la? (00:04:09-00:04:11)

Puan Kalamani: Ye kos dia tiga bulan tu kita ajar dia macam mana jalan mesin je, sebab basicly semua tu minat dia sendiri untuk ubah suai pakaian. Tiga bulan tu kita ajar candidate untuk go thru the mesin la. Macam mana nak pasang mesin all that. Lepas tu kita akan ajar dia (00:04:11-00:04:31)

Dayah: Selalu kan kalau dah train orang, berapa lama agaknya untuk nampak mereka dah boleh buat dah ni (00:04:31-00:04:38)

Puan Kalamani: Oh! One year tu dia orang boleh jadi usahawan mahir. (00:04:38- 00:04:40)

Dayah: Wow, itu objektif untuk jadikan dia orang usahawan jugaklah kan. And kalau kita tengok kan. Selalunya orang kata saya ni pegang jarum tak reti. apa-apa pasai dunia fasyen jahitan pun tak reti. Boleh jugak ke? (00:04:40-00:04:55)

Hasrul: Boleh! Semua boleh. Asalkan minat. (00:04:55-00:04:58)

Haziq: Jadi bolehlah awak buat baju kecil ni. Baju kecil ni sebenarnya dia macam perhiasan ke macam mana? (00:04:59-00:05:08)

Hasrul: Dia kraf (00:05:08-00:05:09)

Haziq: Oh! Kraf la. Tapi dijual tak? (00:05:09-00:05:11)

Hasrul: Ye, dia dijual (00:05:11-00:05:12)

Haziq: Baju kecil ni berapa ringgit? (00:05:12-00:05:12)

Hasrul: Dia bermula dari empat puluh ringgit. Fully hand made. Semua tu painting (00:05:12-00:05:22)

Haziq: Oh! Patut micky mouse punya gambo ni. Gambar dia cat (00:05:22-00:05:26)

Dayah: Iyelah kalau fikirkan mana nak print gambar kecil macam ni je (5:26-5:30)

Puan Kalamani: Inilah keistimewaan zul (00:05:30-00:05:31)

PENAMBAHBAIKKAN DATA - Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)

PENUTUR	JANGKA MASA	TUTURAN	KATA	PENGELASAN BAHASA	
				TINGGI	RENDAH
Haziq Husni	00:00:00-00:00:03	Kita ada sesuatu yang nak dikongsikan pada anda.	Dikongsikan	/	
Haziq Husni	00:00:03-00:00:06	sebab depan mata ni dah nampak dah benda-benda yang comel-comel baju-baju ni.	Benda-benda		/
Haziq Husni	00:00:06-00:00:11	tapi tak tahu nak pakaikan pada siapa baju-baju ni	Baju-baju	/	
Dayah Bakar	00:00:11-00:00:18	Tak saya rasa soalan saya ini macam ofcourse la ini jahit ni zie, kemas pulak tu jahitan dia	Jahitan	/	
Haziq Husni	00:00:18-00:00:25	Ini kalau masuk tangan je ni ha, tiga jari masuk dapatlah buat micky mouse.	dapatlah		/
Dayah Bakar	00:00:25-00:00:27	Tapi kenapa ada depan meja kita ni haziq?	Kenapa		/
Dayah Bakar		Saya tak faham	tak		/
Haziq Husni	00:00:27-00:00:29	Tu yang tak tahu tu kenapa	tu		/
Dayah Bakar	00:00:29-00:00:30	Bukan haziq buat?	Bukan	/	
Haziq Husni	00:00:30-00:00:35	Sebab kita ada someone yang akan datang dengan kita, jadi jom ayuh kita bersama dengan mereka.	Bersama	/	
Haziq Husni	00:00:35-00:00:36	Jom masuk-masuk je jom ayuh.	Masuk-masuk		/
Dayah Bakar	00:00:37-00:00:38	Haa meh meh!	meh		/
Haziq Husni	00:00:38-00:00:39	Tak apa masuk je.	Tak apa		/
Dayah Bakar	00:00:39-00:00:43	Masuk je come-come	je		/
Haziq Husni	00:00:45-00:00:48	Kita bersama dengan encik hasrul dan puan kalamani.	bersama	/	

Dayah Bakar	00:00:48-00:00:49	Welcome-welcome	-		
Dayah Bakar	00:00:51-00:01:00	Thank you la sebab datang sebab kiteorang dari tadi tengok macam ni bukan kita buat ni, Kita tak ada bakat nak buat baju baju comel yang kecil macam ni.	kiteorang		/
Puan Kalamani	00:01:00-00:01:02	Ni hasrul yang buat.	Buat		/
Dayah Bakar	00:01:02 – 00:01:-02	Oh Hasrul yang buat	-		
Haziq Husni	00:01:03-00:01:06	Macam mana idea datang nak buat baju kecil ni hasrul?	Mana		/
Encik Hasrul	00:01:07-00:01:11	Sebenarnya saya ni player baju-baju wintage la, saya juga saller.	Sebenarnya	/	
Encik Hasrul	00:01:12-00:01:19	Jadi baju-baju ni kalaunya original bajunya dio mahei.	mahei		/
Dayah Bakar	00:01:19-00:01:25	Ke kelate ni? Sek kito jangan pecoh! betul kei.	pecoh		/
Dayah Bakar	00:01:26-00:01:32	okey orang kat rumah pun nak tahu jugak alter&go apa tu ?	Apa tu?		/
Encik Hasrul	00:01:32-00:01:33	Alter & go tu sebenarnya	tu		/
Puan Kalamani	00:01:33-00:01:35	..ubah suai pakaian	Pakaian	/	
Haziq Husni	00:01:35-00:01:36)	untuk alter bajulah?	bajulah	/	
Encik Hasrul	00:01:36-00:01:49	haa untuk custome apa semua. jadi sebelum ni kita tengok orang custome baju buat bag je, buat-buat menda gitu, tak ada orang buat baju ke apa.	menda		/
Dayah Bakar	00:01:50-00:02:04	tapi kalau encik hasrul sendiri, jenis yang reka macam mana tu sebab daripada buat baju lama kepada baju baru kan, apa yang dibuat tu? ubah suai apa tu ?	Ubah suai	/	
Encik Hasrul	00:02:04-00:02:13	ohh kalau ubah suai, biasanya daripada kain ataupun seluar jeans kita buat campur dua seluar jeans kita jadi jacket.	jadi		/
Haziq Husni	00:02:13-00:02:22	oh maksudnya kita gunakan contohlah baju yang bahagian tak	Tak elok		/

		elok dah . kita akan gabung jadi satu pakaian yang elok pulak			
Puan Kalamani	00:02:22-00:02:31	baju yang lama-lama tu kan, kita oleh ubah suai dia jadikan kemeja ke atau baju anak patung atau baby dress.	Lama-lama		/
Haziq Husni	00:02:31-00:02:35	Macam puan kalamani dekat alter & go ada buat jugak ke ? jahit ke macam mana	Macam mana		/
Puan Kalamani	00:02:35-00:02:37	Okey basicly kita buat ubah suai pakaian.	Pakaian	/	
Puan Kalamani	00:02:37-00:02:43	Katakan semua orang beli onlinekan, Semua tu kena alter.	Katakan	/	
Puan Kalamani	00:02:34-00:02:47	Dia tak buat ikut standard sizes, Kalau kita beli tengok lepastu dia memang kena alter kan.	Lepastu		/
Haziq Husni	00:02:47-00:02:48	Macam RTW la	-		
Puan Kalamani	00:02:48-00:02:56	So customer datang dekat alter & go pada kita dia akan ubah tangan la tangan dia Panjang, labuh Jeans untuk pendekkan.	Ubah tangan		/
Dayah Bakar	00:02:57-00:03:05	Tapi itulah macam dayah, dayah paling tertarik sekali bila dengar cakupnya kita boleh jadikan satu baju lama atau dua baju lama untuk membuat jacket.	Tertarik sekali	/	
Encik Hasrul	00:03:05-00:03:06	Haa betul !	-		
Dayah Bakar	00:03:06-00:03:14	Dan satunya idea yang tu, adakah anda yang bagi cadangan ataupun saya yang datang saya yang suruh Boleh tak jadikan dia jacket?	Adalah	/	
Encik Hasrul	00:03:15-00:03:19	Saya banyak custume baju-baju sendiri.	Baju-baju sendiri	/	
Encik Hasrul	00:03:19-00:03:23	Contoh baju yang beli kat tempat wintage, tengok kadang-kadang tak muat.	-		
Encik Hasrul	00:03:23-00:03:29	Seluar jeans beli dua helai tak muat, Jadi kita gabungkan cuba buat sendiri	Gabungkan		/
Puan Kalamani	00:03:29-00:03:31	Dia ubah suai pakaian ikut fasyen	Ikut		/

Haziq Husni	00:03:31-00:03:34	Cabaran kepada anda jugala kan untuk buat sesuatu yang lain.	Cabaran	/	
Haziq Husni	00:03:34-00:03:40	Tapi alter & go ni bukan setakat menawarkan perkhidmatan alter tapi juga menawarkan pekerjaan	Perkhidmatan	/	
Haziq Husni	00:03:40-00:03:48	Macam mana tu ? menawarkan pekerjaan kepada siapa ?	Menawarkan	/	
Puan Kalamani	00:03:49-00:04:00	Kepada anak muda yang ada minat, Kita bukan nak diaorang skor semua A dekat SPM ke, kami Cuma nak mereka minat dalam bidang ini.	Anak muda	/	
Puan Kalamani	00:04:00-00:04:04	Lepastu kerajinan dia. Jadi kita akan jemput anak muda ini dan train dia jadi usahawan.	Kerajinan	/	
Dayah Bakar	00:04:04-00:04:05	Train tu berapa lama ?	Tu		/
Puan Kalamani	00:04:05-00:04:09	Haa katakan tiga bulan.	Katakan	/	
Haziq Husni	00:04:09-00:04:11	Satu kos tiga bulan la ?	Satu kos	/	
Puan Kalamani	00:04:11-00:04:19	Ye kos dia tiga bulan tu kita ajar dia macam mana jalan mesin je, sebab basicly semua tu minat dia sendiri untuk ubah suai pakaian.	Ajar		/
Puan Kalamani	00:04:19-00:04:26	Tiga bulan tu kita ajar candidate untuk go thru the mesin la, macam mana nak pasang mesin all that.	Pasang		/
Puan Kalamani	00:04:26-00:04:31	Lepas tu kita akan ajar dia	Ajar		/
Dayah Bakar	00:04:31-00:04:38	Selalukan kalau dah train orang, berapa lama agaknya untuk nampak mereka dah boleh buat dah ni.	Selalukan		/
Puan Kalamani	00:04:38-00:04:40	Oh one year tu dia orang boleh jadi usahawan mahir.	Dia orang		/
Dayah Bakar	00:04:40-00:04:50	Wow, itu objektif untuk jadikan dia orang usahawan jugaklah kan. And kalau kita tengok kan.	Jugaklah		/
Dayah Bakar	00:04:50-00:04:55	Selalunya orang kata saya ni pegang jarum tak reti, apa-apa pasai dunia fasyen jahitan pun tak reti, boleh jugak ke ?	Pasai		/
Encik Hasrul	00:04:55-00:04:58	Boleh! Semua boleh, Asalkan minat.	Boleh	/	

Haziq Husni	00:04:59-00:05:00	Jadi bolehlah awak buat baju kecil ni.	Buat		/
Haziq Husni	00:05:00-00:05:08	Baju kecil ni sebenarnya dia macam perhiasan ke macam mana ?	Perhiasan	/	
Encik Hasrul	00:05:08-00:05:09	Dia kraf.	-		
Haziq Husni	00:05:09-00:05:11	Oh kraf la, tapi dijual tak ?	dijual	/	
Encik Hasrul	00:05:11-00:05:12	Ye, dia dijual	Dijual	/	
Haziq Husni	00:05:12-00:05:12	Baju kecil ni berapa ringgit ?	ringgit	/	
Encik Hasrul	00:05:12-00:05:22	Dia bermula dari empat puluh ringgit, fully hand made, Semua tu painting.	Empat puluh ringgit	/	
Haziq Husni	00:05:22-00:05:26	Oh patut micky mouse punya gambo ni, Gambar dia cat.	Gambo		/
Dayah Bakar	00:05:26-00:05:30	Iyelah kalau fikirkan mana nak print gambar kecil macam ni je.	Kecil	/	
Puan Kalamani	00:05:30-00:05:31	Inilah keistimewaan zul	keistimewaan	/	

NAMA PEMBUAT PENAMBAHBAIKAN DATA: HAZIMAH

JUSTIFIKASI PEMILIHAN MINIT DALAM VIDEO:

Tujuan pengkaji memilih minit 0:00:00 sehingga minit ke 00:05:31 dalam video youtube yang bertajuk Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019) kerana penggunaan pembendaharaan kata bagi bahasa Melayu tinggi dan rendah sudah mula berlaku dalam minit tersebut. Had minit dipilih oleh pengkaji kerana, minit 0:00:00 sehingga minit ke 00:05:31 sudah memadai untuk pengkaji membuat analisis data mengenai penggunaan pembendaharaan kata oleh penutur sama ada bahasa Melayu tinggi dan rendah. Minit 0:00:00 sehingga minit ke 00:05:31 juga relevan dipilih kerana dalam tempoh tersebut pengkaji dapat menganalisis empat penutur yang berlainan untuk melihat corak pemilihan pembendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah untuk berkomunikasi.

LAMPIRAN 26 – PENGENALPASTIAN DAN PENGELOMPOKAN DATA MENURUT TUJUAN PERTAMA MENGIKUT DOMAIN KEKELUARGAAN.

TUJUAN PERTAMA:

1. Mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972).

Video 1: Sam & Tilla | Kenal ke Tak?

URL: <https://youtu.be/Oj4MDLcaQgc>

DOMAIN: KEKELUARGAAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1.	Kenal	00:00:32	/	Kenal	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
2	Pertama	00:00:42	/	Pertama	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
3	Tunjuk	00:00:54	/	Tunjuk	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
4	Garang	00:00:59	/	Garang	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
5	Panglima	00:01:15	/	Panglima	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
6	taman	00:01:17	/	Taman	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
7	Tambah	00:01:18	/	Tambah	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
8	Sama	00:01:21	/	Sama	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
9	Sekali	00:01:24	/	Sekali	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
10	Menangis	00:01:36	/	Menangis	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
11	Korek	00:01:45	/	Korek	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
12	Aibkan	00:01:51	/	Aibkan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
13	Betul	00:01:54	/	betul	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
14	Memang	00:02:00	/	Memang	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
15	Betulkan	00:02:23	/	Betulkan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
16	Mana	00:02:44	/	Mana	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
17	Laku	00:02:51	/	Laku	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
18	Rasa	00:03:10	/	Rasa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
19	Skil	00:03:27	/	Skil	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
20	Kawin	00:03:41	/	Kawin	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
21	Gosok	00:03:45	/	Gosok	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
22	Buang	00:03:50	/	Buang	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
23	Panjang	00:04:09	/	Panjang	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
24	Sangkalan	00:04:12	/	Sangkalan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
25	Poster	00:04:28	/	Poster	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
26	Bukanlah	00:04:35	/	Bukanlah	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin

27	Kampung	00:04:52	/	Kampung	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
28	Dengar	00:04:57	/	Dengar	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
29	Kutip	00:05:00	/	kutip	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin

BAHASA RENDAH

BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Hai	00:00:01	/	Hai	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
2	Harini	00:00:08	/	Hari ini	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
3	Sapa	00:00:11	/	Siapa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
4	Hang	00:00:18	/	Awak	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
5	Pulak	00:00:23	/	Pula	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
6	Je	00:00:27	/	Saja	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
7	Tau	00:00:49	/	Tahu	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
8	Awat	00:00:53	/	Kenapa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
9	Pasai	00:01:06	/	Kenapa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
10	Sapa	00:01:10	/	Siapa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
11	Noh	00:01:33	/	Kan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
12	la	00:01:50	/	Kan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
13	Juboq	00:01:57	/	Jubur	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
14	Ko	00:02:04	/	Kau	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
15	Gelak	00:02:06	/	Ketawa	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
16	Harey	00:02:18	/	Bodoh	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
17	Gampang	00:02:20	/	Ganas	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
18	Ka	00:02:34	/	Betulkah	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
19	Pala	00:02:43	/	Kepala	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
20	Takde	00:02:46	/	Tiada	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
21	La	00:03:00	/	Kan	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
22	Macam macam	00:03:02	/	Macam	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
23	Jenoh	00:03:08	/	Teruk	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
24	Amboi	00:03:16	/	Amboi	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
25	Pikir	00:03:33	/	Fikir	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
26	Tu	00:03:59	/	Itu	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
27	Kecik	00:04:26	/	Kecil	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
28	Nakpi	00:04:38	/	Pergi	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
29	Haa	00:04:45	/	Ya	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
30	Kadang kadang	00:04:46	/	Kadang	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
31	Pelik pelik	00:04:48	/	Pelik	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin
32	Dak	00:04:58	/	Tidak	Shaheizy Sam dan Syatilla Melvin

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: AMIR ZIKRI, FIKRAH

JADUAL PERATUSAN

Domain	Bahasa tinggi	Peratus	Bahasa Rendah	Peratus	Jumlah	Peratus
Keluarga	29	47.5%	32	52.5%	61	100%

NAMA PEMBUAT PERATUSAN: HAZIMAH

LAMPIRAN 27 – PENGENALPASTIAN DAN PENGELOMPOKAN DATA MENURUT TUJUAN PERTAMA MENGIKUT DOMAIN PERSAHABATAN.

TUJUAN PERTAMA:

1. Mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972).

Video 2: Cikgu Neelofa ajar kecek Bahasa Kelate | Speshals Sunday

URL: https://youtu.be/XfvK_VMinFg

DOMAIN: PERSAHABATAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1.	kita	00:02:20	/	Kita	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
2	Juga	00:03:26	/	Juga	Antara Neelofa, Shalma Ainaa dan Shahani
3	Penggunaan	00'03:50	/	Penggunaan	Antara Neelofa, Shalma Ainaa dan Shahani
4	Suasana	00:04:16	/	Suasana	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
5	Kenduri	00:04:29	/	Kenduri	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
6	cakap	00:09:33	/	cakap	Antara Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
7	Apa	00:11:07	/	Apa	Antara Neelofa, Shalma Ainaa dan Deepa
8	Maksud	00:11:10	/	Maksud	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
9	Makan	00:11:41	/	Makan	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
10	Berhenti	00:11:42	/	Berhenti	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
11	Anda	00:12:40	/	Anda	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
12	Ya	00:12:52	/	Ya	Antara Neelofa, Shalma Ainaa dan Shahani
13	aktiviti	00:13:33	/	Aktiviti	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
14	Kita	00:15:18	/	Kita	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
15	Istilah	00:15:23	/	Istilah	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani

16	Semua	00:15:50	/	Semua	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
17	Cikgu	00:16:13	/	Cikgu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
18	Bercita	00:16:50	/	Bercita	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
19	Saya	00:16:58	/	Saya	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani

BAHASA RENDAH

BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Harini	00:00:56	/	Hari ini	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
2	Kecek	00:01:42	/	Bicara	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
3	Kalu	00:01:53	/	Jika	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
4	Bekwoh	00:02:27	/	Kenapa	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
5	Sapo	00:03:20	/	Siapa	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
6	Lepastu	00:03:32	/	Selepas itu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
7	Belako	00:04:16	/	Belaka	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
8	Eh	00:04:40	/	Ya	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
9	Takpe	00:05:04	/	Tiada apa apa	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
10	Dekpong	00:07:20	/	Lepak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
11	Tak	00:08:33	/	tidak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
12	Blur	00:09:11	/	Buntu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
13	Mu	00:09:31	/	Kamu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
14	Sepak	00:09:36	/	Sepak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
15	Lepak lepak	00:09:38	/	Lepak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
16	Nak	00:10:30	/	Mahu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani

17	Ni	00:10:43	/	Ini	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
18	Dulu	00:10:54	/	Dahulu	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
19	Tapi	00:10:58	/	Tetapi	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
20	Tino	00:11:15	/	Betina/perempuan	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
21	Takde	00:11:42	/	Tiada	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
22	Ni	00:12:19	/	Ini	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
23	Kan	00:12:32	/	Kan	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
24	Bagi	00:12:40	/	Beri	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
25	Weh	00:13:23	/	Hai	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
26	Fuyoo	00:13:46	/	Hebat	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
27	Dah	00:14:00	/	Sudah	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
28	pakei	00:14:12	/	Pakai	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
29	Kat	00:16:03	/	Dekat	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
30	Spital	00:16:05	/	Hospital	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
31	Beranok	00:16:08	/	Beranak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
32	Heh	00:16:09	/	Ya	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
33	dekat	00:16:11	/	Dekat	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
34	Mari	00:16:16	/	Datang	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
35	Guanoh	00:16:28	/	Bagaimana	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
36	Tak	00:16:34	/	Tidak	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
37	punyo	00:16:51	/	Punya	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
38	Kalu	00:17:21	/	Kalau	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
39	Oyak	00:17:25	/	Bicara	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani

40	Kelik	00:17:30	/	Balik	Antara Neelofa, Shalma Ainaa, Deepa dan Shahani
----	-------	----------	---	-------	---

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: AMIR RUSMI, FIKRAH

JADUAL PERATUSAN

Domain	Bahasa Tinggi	%	Bahasa Rendah	%	Jumlah	%
Persahabatan	19	36.53%	33	63.46%	52	100%

NAMA PEMBUAT PERATUSAN: HAZIMAH

LAMPIRAN 28 – PENGENALPASTIAN DAN PENGELOMPOKAN DATA MENURUT TUJUAN PERTAMA MENGIKUT DOMAIN KEAGAMAAN.

TUJUAN PERTAMA:

1) Mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972).

Video 3: Sembang Santai bersama Ustaz Wan Hizam

URL: <https://youtu.be/WoQCl0apL-o>

DOMAIN: KEAGAMAAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Lambat	00:04:01	/	Lambat	Ustaz dan Abang Lee
2	Assalamualaikum	00:04:10	/	Assalamualaikum	Abang Lee dan Ustaz
3	Berjumpa	00:04:18	/	Berjumpa	Abang Lee, Ustaz dan penonton
4	Ustaz	00:04:18	/	Ustaz	Abang Lee, Ustaz dan penonton
5	Apa khabar	00:04:37	/	Apa Khabar	Abang Lee dan Ustaz
6	Khabar baik	00:04:38	/	Khabar Baik	Ustaz, Abang Lee dan penonton
7	Ya	00:04:45	/	Ya	Ustaz dan penonton (Alia)
8	Baik	00:04:47	/	Baik	Ustaz dan penonton
9	Bukan	00:05:41	/	Bukan	Abang Lee dan Ustaz
10	Milik	00:05:42	/	Milik	Abang Lee dan Ustaz
11	Boleh	00:05:43	/	Boleh	Abang Lee dan Ustaz
12	Tu	00:05:45	/	Tu	Ustaz, Abang Lee dan penonton
13	Rasa	00:05:49	/	Rasa	Ustaz, Abang Lee dan penonton
14	Terima kasih	00:06:40	/	Terima kasih	Abang Lee, Ustaz dan penonton
15	Sedih	00:06:58	/	Sedih	Penonton, Abang Lee dan ustaz
16	Tuhan	00:07:58	/	Tuhan	Ustaz, Abang Lee dan penonton
17	Tengok	00:08:02	/	Tengok	Abang Lee, penonton dan ustaz
18	Hilang	00:08:07	/	Hilang	Ustaz, Abang Lee dan penonton

19	Puasa	00:08:38	/	Puasa	Abang Lee, penonton dan ustaz
20	Maha Mengetahui	00:08:51	/	Maha mengetahui	Ustaz, penonton dan Abang Lee
21	Kekurangan	00:09:48	/	Kekurangan	Abang Lee, penonton dan ustaz
22	Menegakkan	00:10:12	/	Menegakkan	Ustaz dan Abang Lee
23	Pantun	00:10:12	/	Pantun	Abang Lee dan ustaz

BAHASA RENDAH

BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Ni	00:03:49	/	Ini	Abang Lee dan ustaz
2	Tak	00:03:58	/	Tidak	Abang Lee dan ustaz
3	<i>live</i>	00:03:59	/	Siaran langsung	Abang Lee dan ustaz
4	Nak	00:04:00	/	Mahu	Ustaz, Abang Lee dan penonton
5	Dah	00:04:02	/	Sudah	Ustaz, Abang Lee dan penonton
6	Dok	00:04:05	/	Duduk	Ustaz, Abang Lee dan penonton
7	Ok	00:04:09	/	Baiklah	Abang Lee, ustaz dan penonton
8	Dah	00:04:11	/	Sudah	Abang Lee, ustaz dan penonton
9	insyaAllah	00:04:20	/	Dengan izin Tuhan	Ustaz, Abang Lee dan penonton
10	Keluaq	00:04:26	/	Keluar	Ustaz, Abang Lee dan penonton
11	Takdak	00:04:37	/	Tiada	Ustaz, Abang Lee dan penonton
12	Ka	00:04:45	/	Partikel-kah	Abang Lee, ustaz dan penonton
13	Alhamdulillah	00:06:09	/	Syukur	Abang Lee, ustaz dan penonton
14	Pi	00:06:19	/	Pergi	Ustaz, Abang Lee dan penonton
15	Laisa	00:06:23	/	Jangan menyamai sesuatu dengan Tuhan	Ustaz, Abang Lee dan penonton
16	Mai	00:06:41	/	Mari	Ustaz, Abang Lee dan penonton

17	Retis	00:06:51	/	Artis	Ustaz, Abang Lee dan penonton
18	Mintak	00:07:03	/	minta	Ustaz, Abang Lee dan penonton
19	Kat	00:07:10	/	Dekat	Ustaz, Abang Lee dan penonton
20	khusyuk	00:07:50	/	Tekun	Abang Lee dan Ustaz
21	la	00:08:00	/		Abang Lee, penonton dan ustaz
22	Pun	00:08:02	/		Abang Lee, penonton dan ustaz
23	Tak tau	00:08:03	/	Tidak tahu	Abang Lee, penonton dan ustaz
24	Dengki	00:08:12	/	Cemburu	Abang Lee dan Ustaz
25	sapa	00:08:14	/	Siapa	Ustaz dan Abang Lee
26	kena	00:08:17	/		Abang Lee, ustaz dan penonton
27	Takpayah	00:08:20	/	Tidak usah	Ustaz dan penonton
28	Kuruih	00:08:26	/	Kurus	Ustaz dan penonton
29	Handsome	00:08:31	/	Kacak	Abang Lee dan Ustaz
30	Allah	00:08:32	/	Tuhan	Ustaz dan Abang Lee
31	Macam	00:09:07	/	seperti	Ustaz, Abang Lee dan penonton
32	sorang	00:09:51	/	Seorang	Ustaz, Abang Lee dan penonton
33	Tau	00:09:58	/	Tahu	Ustaz, Abang Lee dan penonton
34	Hak	00:10:09	/	Benar	Abang Lee dan Ustaz
35	Batil	00:10:10	/	Salah	Abang Lee dan Ustaz
36	Buta perut	00:10:17	/	Tidak menggunakan akal fikiran	Ustaz, Abang Lee dan penonton
37	Akai	00:10:18	/	akal	Ustaz, Abang Lee dan penonton
38	Habaq	00:10:23	/	Bagitau	Ustaz, Abang Lee dan penonton

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: FARHANIM, FIKRAH

JADUAL PERATUSAN

Domain	Bahasa tinggi	%	Bahasa Rendah	%	Jumlah	%
Agama	23	38%	38	62%	61	100%

NAMA PEMBUAT PERATUSAN: HAZIMAH

LAMPIRAN 29 – PENGENALPASTIAN DAN PENGELOMPOKAN DATA MENURUT TUJUAN PERTAMA MENGIKUT DOMAIN PENDIDIKAN.

TUJUAN PERTAMA:

Mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972).

Video 4: Dr. Maszlee x John Bear

URL: <https://www.youtube.com/watch?v=0a5BsqkN2II>

DOMAIN: PENDIDIKAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Ideologi	00:00:00	/	Ideologi	Dr. Maszlee dan John Bear
2	Aliran	00:00:08	/	Aliran	Dr. Maszlee dan John Bear
3	Sains	00:00:10	/	Sains	Dr. Maszlee dan John Bear
4	Barang	00:00:21	/	Barang	Dr. Maszlee dan John Bear
5	Main	00:00:24	/	Main	Dr. Maszlee dan John Bear
6	Negatif	00:00:32	/	Negatif	Dr. Maszlee dan John Bear
7	Positif	00:00:33	/	Positif	Dr. Maszlee dan John Bear
8	Sastera	00:00:41	/	Sastera	Dr. Maszlee dan John Bear
9	Saya	00:00:45	/	Saya	Dr. Maszlee dan John Bear
10	Kejuruteraan	00:00:48	/	Kejuruteraan	Dr. Maszlee dan John Bear
11	Cenderung	00:00:57	/	Cenderung	Dr. Maszlee dan John Bear
12	Subjek	00:00:59	/	Subjek	Dr. Maszlee dan John Bear
13	Lebih	00:01:07	/	Lebih	Dr. Maszlee dan John Bear
14	Menentukan	00:01:23	/	Menentukan	Dr. Maszlee dan John Bear
15	Sesuai	00:01:28	/	Sesuai	Dr. Maszlee dan John Bear
16	Psikometrik	00:01:56	/	Psikometrik	Dr. Maszlee dan John Bear
17	Dinilai	00:02:07	/	Dinilai	Dr. Maszlee dan John Bear
18	Kecenderungan	00:02:11	/	Kecenderungan	Dr. Maszlee dan John Bear
19	Panduan	00:02:15	/	Panduan	Dr. Maszlee dan John Bear
20	Permulaan	00:02:17	/	Permulaan	Dr. Maszlee dan John Bear
21	Belajar	00:02:23	/	Belajar	Dr. Maszlee dan John Bear
22	Peluang	00:02:27	/	Peluang	Dr. Maszlee dan John Bear
23	Komputer	00:02:45	/	Komputer	Dr. Maszlee dan John Bear
24	Kewujudan	00:03:18	/	Kewujudan	Dr. Maszlee dan John Bear
25	Menahan	00:03:25	/	Menahan	Dr. Maszlee dan John Bear
26	Berdinding	00:03:28	/	Berdinding	Dr. Maszlee dan John Bear
27	Sekolah	00:03:31	/	Sekolah	Dr. Maszlee dan John Bear

28	Daif	00:03:38	/	Daif	Dr. Maszlee dan John Bear
29	Wujud	00:03:55	/	Wujud	Dr. Maszlee dan John Bear
30	Merdeka	00:03:58	/	Merdeka	Dr. Maszlee dan John Bear
31	Skala	00:04:22	/	Skala	Dr. Maszlee dan John Bear
32	Putuskan	00:04:29	/	Putuskan	Dr. Maszlee dan John Bear
33	Penanda aras	00:05:23	/	Penanda aras	Dr. Maszlee dan John Bear
34	Projek	00:05:30	/	Projek	Dr. Maszlee dan John Bear
35	Aktivis	00:05:41	/	Aktivis	Dr. Maszlee dan John Bear
36	Janggal	00:05:58	/	Janggal	Dr. Maszlee dan John Bear
37	Kelompok	00:06:02	/	Kelompok	Dr. Maszlee dan John Bear
38	Menyentik	00:06:06	/	Menyentik	Dr. Maszlee dan John Bear
39	Keistimewaan	00:06:24	/	Keistimewaan	Dr. Maszlee dan John Bear
40	Tekad	00:07:04	/	Tekad	Dr. Maszlee dan John Bear
41	Waktu	00:07:45	/	Waktu	Dr. Maszlee dan John Bear
42	Minat	00:07:57	/	Minat	Dr. Maszlee dan John Bear
43	Bermula	00:08:01	/	Bermula	Dr. Maszlee dan John Bear
44	Keciciran	00:08:03	/	Keciciran	Dr. Maszlee dan John Bear
45	Selamat	00:08:28	/	Selamat	Dr. Maszlee dan John Bear
46	Jaminan	00:08:31	/	Jaminan	Dr. Maszlee dan John Bear
47	Jenayah	00:08:33	/	Jenayah	Dr. Maszlee dan John Bear
48	Dokumen	00:08:41	/	Dokumen	Dr. Maszlee dan John Bear
49	Disiplin	00:08:46	/	Disiplin	Dr. Maszlee dan John Bear
50	Bekerjasama	00:08:49	/	Bekerjasama	Dr. Maszlee dan John Bear
51	Berdedikasi	00:09:57	/	Berdedikasi	Dr. Maszlee dan John Bear
52	Kerja	00:10:00	/	Kerja	Dr. Maszlee dan John Bear
53	Separuh	00:10:39	/	Separuh	Dr. Maszlee dan John Bear
54	Pergi	00:10:40	/	Pergi	Dr. Maszlee dan John Bear

BAHASA RENDAH

BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Ceredik	00:00:13	/	Cerdik	Dr. Maszlee dan John Bear
2	Dak	00:00:30	/	Tidak	Dr. Maszlee dan John Bear
3	Belajaq	00:00:54	/	Belajar	Dr. Maszlee dan John Bear
4	Tere	00:01:09	/	Handal	Dr. Maszlee dan John Bear
5	Sapa	00:01:11	/	Siapa	Dr. Maszlee dan John Bear
6	Seawai	00:01:13	/	Seawal	Dr. Maszlee dan John Bear
7	Bapak	00:01:33	/	Bapa	Dr. Maszlee dan John Bear
8	Baguih	00:01:34	/	Bagus	Dr. Maszlee dan John Bear
9	Dok	00:01:39	/	Tidak	Dr. Maszlee dan John Bear
10	Betoi-betoi	00:02:53	/	Betul-betul	Dr. Maszlee dan John Bear

11	Semuo	00:02:56	/	Semua	Dr. Maszlee dan John Bear
12	Tau	00:03:08	/	Tahu	Dr. Maszlee dan John Bear
13	Bercampoq	00:07:47	/	Bercampur	Dr. Maszlee dan John Bear
14	Depa	00:07:58	/	Mereka	Dr. Maszlee dan John Bear
15	Hambat	00:10:56	/	Halau	Dr. Maszlee dan John Bear
16	Kelaih	00:12:06	/	Kelas	Dr. Maszlee dan John Bear

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: ATIQKAH, FIKRAH

JADUAL PERATUSAN

Domain	Bahasa tinggi	%	Bahasa rendah	%	Jumlah	%
Pendidikan	54	77.14%	16	22.86%	70	100

NAMA PEMBUAT PERATUSAN: HAZIMAH

LAMPIRAN 30 – PENGENALPASTIAN DAN PENGELOMPOKAN DATA MENURUT TUJUAN PERTAMA MENGIKUT DOMAIN PEKERJAAN.

TUJUAN PERTAMA:

1. Mengenalpasti dan mengelompokkan perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972).

Video 5: (Minat Mendorong Belia Ceburi Bidang Fesyen | MHI (15 Mei 2019)

URL: <https://youtu.be/mOMxwiRcvig>

DOMAIN: PEKERJAAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Kreativiti	00:00:27	/	Kreativiti	Antara Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan penonton
2	Fesyen	00:00:39	/	Fesyen	Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan penonton
3	Busana	00:01:06	/	Busana	Anim Ezati dan NorNadira
4	Ceritakan	00:01:09	/	Ceritakan	Anim Ezati dan NorNadira
5	Berbeza	00:01:19	/	Berbeza	NorNadira Johari menerangkan kepada Nurul Fariha Onn dan Anim Ezati
6	Baju	00:01:30	/	Baju	Anim Ezati dan NorNadira
7	Koleksi	00:01:38	/	Koleksi	Nurul Fariha Onn dan NorNadira
8	Januari	00:01:44	/	Januari	NorNadira kepada penonton
9	Bagaimana?	00:01:48		Bagaimana?	Nurul Fariha Onn dan NorNadira
10	Major	00:01:50	/	Major	NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan penonton
11	Berfikir	00:01:58	/	Berfikir	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
12	Berjaya	00:02:05	/	Berjaya	Antara Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan
13	Berkongsi	00:02:31	/	Berkongsi	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
14	Berani	00:02:43	/	Berani	Antara Anim Ezati dan NorNadira
15	Pengeluaran	00:02:49	/	Pengeluaran	Anim Ezati dan NorNadira
16	Menceburi	00:02:52	/	Menceburi	Anim Ezati dan NorNadira
17	Wanita	00:03:39	/	Wanita	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
18	Sekarang	00:04:11	/	Sekarang	Antara Anim Ezati, Nurul Fariha Onn, NorNadira dan para penonton

19	Permulaan	00:04:32	/	Permulaan	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
20	Peranan	00:04:38	/	Peranan	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
21	Permintaan	00:04:57	/	Permintaan	Anim Ezati dan NorNadira
22	Strategi	00:05:12	/	Strategi	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
23	keadaan	00:05:22	/	Keadaan	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati

BAHASA RENDAH					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
2	Apa khabar	00:00:56	/		Anim Ezati dan NorNadira
1	Takde	00:02:04	/	Tiada	Antara Nurul Fariha Onn dan NorNadira
2	Je	00:02:07	/	Sahaja	Antara Anim Ezati, Nurul Fariha Onn, NorNadira
3	Bercompete	00:03:07	/	Bersaing	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan penonton
4	Nak	00:03:09	/	Mahu	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
5	Seronoklah	00:03:23	/	Seronok	Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati
6	Ni	00:03:38	/	Ini	Antara Nurul Fariha Onn dan NorNadira
7	Lah	00:03:41	/		Antara NorNadira dengan Nurul Fariha Onn, Anim Ezati dan penonton
8	Pun	00:03:57	/		Antara Nurul Fariha Onn, Anim Ezati, NorNadira dan penonton

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: FIKRAH

NOTA: PENGELOMPOKKAN DATA VIDEO INI DILETAKKAN PADA LAMPIRAN 30 KERANA VIDEO INI DIBAWAH KAJIAN DOMAIN YANG SAMA IAITU PEKERJAAN

Video 6: Kena Tahu: Alter & Go Terokai Bidang Jahitan & Tawar Pekerjaan | Borak Kopitiam (3 Ogos 2019)

URL: https://youtu.be/w-iq3s3Xq_M

DOMAIN: PEKERJAAN

BAHASA TINGGI					
BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA TINGGI	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Dikongsikan	00:00:04	/	Dikongsikan	Antara Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton
2	Baju-baju	00:00:08	/	Baju-baju	Antara Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton
3	Jahitan	00:00:16	/	Jahitan	Antara Haziq Husni dan Dayah Bakar
4	Bukan	00:00:29	/	Bukan	Antara Dayah Bakar dan Haziq Husni
5	Bersama	00:00:31	/	Bersama	Antara Haziq Husni dan Dayah Bakar
6	Bersama	00:00:45	/	Bersama	Antara Haziq Husni, Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
7	Sebenarnya	00:01:07	/	Sebenarnya	Antara Encik Hasrul, Haziq Husni, Dayah Bakar, Puan Kalamani dan penonton
8	Pakaian	00:01:33	/	Pakaian	Antara Puan Kalamani, Encik Hasrul, Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton
9	Bajulah	00:01:36	/	Bajulah	Antara Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
10	Ubah suai	00:02:03	/	Ubah suai	Antara Dayah Bakar dengan Encik Hasrul
11	Pakaian	00:02:37	/	Pakaian	Antara Puan Kalamani, Encik Hasrul, Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton
12	Katakan	00:02:37	/	Katakan	Antara Puan Kalamani, Encik Hasrul, Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton
13	Tertarik sekali	00:02:59	/	Tertarik sekali	Dayah Bakar dan Encik Hasrul
14	Adakah	00:03:08	/	Adakah	Dayah Bakar dan Encik Hasrul
15	Baju-baju sendiri	00:03:18	/	Baju-baju sendiri	Antara Encik Hasrul, Haziq Husni dan Dayah Bakar
16	Cabaran	00:03:31	/	Cabaran	Antara Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani

17	Perkhidmatan	00:03:40	/	Perkhidmatan	Antara Haziq Husni, Dayah Bakar, Encik Hasrul, Puan Kalamani dan penonton
18	Menawarkan	00:03:45	/	Menawarkan	Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
19	Anak muda	00:03:50	/	Anak muda	Puan Kalamani dan Haziq Husni
20	Kerajinan	00:04:00	/	Kerajinan	Puan Kalamani, Dayah Bakar dan Haziq Husni
21	Katakan	00:04:06	/	Katakan	Puan Kalamani, Dayah Bakar dan Haziq Husni
22	Satu kos	00:04:09	/	Satu kos	Haziq Husni dan Puan Kalamani
23	Boleh	00:04:55	/	Boleh	Encik Hasrul dan Dayah Bakar
24	Perhiasan	00:05:07	/	Perhiasan	Antara Haziq Husni, Encik Hasrul, Dayah Bakar, Puan Kalamani dan penonton
25	Dijual	00:05:11	/	Dijual	Haziq Husni dan Encik Hasrul
26	Dijual	00:05:12	/	Dijual	Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
27	Berapa ringgit?	00:05:13	/	Berapa ringgit?	Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
28	Empat puluh ringgit	00:05:15	/	Empat puluh ringgit	Haziq Husni dan Encik Hasrul
29	Kecil	00:05:29	/	Kecil	Haziq Husni, Dayah Bakar dan Puan Kalamani
30	Keistimewaan	00:05:30	/	Keistimewaan	Puan Kalamani, Encik Hasrul, Haziq Husni, Dayah Bakar dan penonton

BAHASA RENDAH

BIL.	PEMBENDAHARAAN KATA	JANGKA MASA	BAHASA RENDAH	BAHASA FORMAL	INTERAKSI
1	Benda-benda	00:00:04	/	Perkara-perkara	Haziq Husni dan Dayah Bakar
2	Dapatlah	00:00:24	/	Dapat	Haziq Husni dan Dayah Bakar
3	kenapa	00:00:25	/	Mengapa	Dayah Bakar dan Haziq Husni
4	Tak	00:00:27	/	Tidak	Dayah Bakar dan Haziq Husni
5	Tu	00:00:27	/	Itu	Haziq Husni dan Dayah Bakar
6	Masuk-masuk	00:00:35	/	Masuk	Haziq Husni, Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
7	Meh	00:00:37	/	Mari	Dayah Bakar, Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
8	Tak apa	00:00:38	/	Tidak mengapa	Haziq Husni, Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
9	Je	00:00:39	/	Sahaja	Dayah Bakar, Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani

10	Kiteorang	00:00:53	/	Kami	Haziq Husni, Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
11	Buat		/		Dayah Bakar dan Puan Kalamani
12	Mana	00:01:02	/	Bagaimana	Haziq Husni dan Encik Hasrul
13	mahei	00:01:03	/	Mahal	Encik Hasrul, Dayah Bakar dan Haziq Husni
14	Pecoh	00:01:24	/	berpecah	Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
15	Apa tu	00:01:32	/	Apakah itu	Dayah Bakar, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
16	Tu	00:01:33	/	Itu	Dayah Bakar dan Encik Hasrul
17	Mende	0:01:47	/	Benda	Encik Hasrul, Dayah Bakar dan Haziq Husni
18	Jadi	00:02:13	/	Menjadi	Encik Hasrul, Dayah Bakar dan Haziq Husni
19	Tak elok	00:02:19	/	Tidak elok	Haziq Husni, Encik Hasrul dan Puan Kalamani
20	Lama-lama	00:02:23	/	Lama	Puan Kalamani dan Haziq Husni
21	Macam mana	00:02:35	/	Bagaimana	Haziq Husni dan Puan Kalamani
22	Lepastu	00:02:45	/	Selepas itu/ kemudian	Haziq Husni dan Puan Kalamani
23	Ubah tangan	00:02:53	/	Mengubah tangan baju	Puan Kalamani, Haziq Husni dan Dayah Bakar
24	Gabungkan	00:03:27	/	Menggabungkan	Encik Hasrul, Puan Kalamani dan Dayah Bakar
25	ikut	00:03:30	/	Mengikuti	Puan Kalamani dan Haziq Husni
26	Tu	00:04:04	/	Itu	Dayah Bakar dan Puan Kalamani
27	Ajar	00:04:12	/	Mengajar	Puan Kalamani dan Dayah Bakar dan
28	Selalukan	00:04:25	/	Selalu	Dayah Bakar dan Puan Kalamani
29	Dia orang	00:04:30	/	Mereka	Puan Kalamani dan Dayah Bakar dan
30	Jugaklah	00:04:31	/	Jugak	Dayah Bakar, Puan Kalamani dan Encik Hasrul
31	Pasai	00:04:52	/	Kenapa	Dayah Bakar dan Encik Hasrul
32	buat	00:05:00	/	Membuat	Haziq Husni dan Encik Hasrul
33	gambo	00:05:25	/	Gambar	Haziq Husni dan Encik Hasrul dan Dayah Bakar

NAMA PEMBUAT JADUAL PENGELOMPOKKAN DATA: HAZIMAH, FIKRAH

JADUAL PERATUSAN

Domain	Bahasa Tinggi	%	Bahasa Rendah	%	Jumlah	%
Pekerjaan	51	54.3%	43/	45.7%	94	100%

NAMA PEMBUAT PERATUSAN: HAZIMAH

LAMPIRAN 31 – JADUAL PERANAN SETIAP AHLI

PERANAN	NAMA AHLI
Ketua kumpulan	NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ
Penyunting bahasa	1) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ 2) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ
Penyunting aspek teknikal	1) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ 2) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ
Pencari artikel	1) AMIR ZIKRI BIN HUSSIN 2) MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI 3) NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM 4) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ 5) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ 6) SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL
Pencari maklumat penting dan relevan tentang artikel	1) AMIR ZIKRI BIN HUSSIN 2) MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI 3) NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM 4) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ 5) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ 6) SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL
Pencari video	1) AMIR ZIKRI BIN HUSSIN 2) MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI 3) NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM 4) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ 5) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ 6) SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL
Pengumpul data mengikut tujuan	1) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ 2) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ
Penyusun keseluruhan	1) NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ 2) NURUL FIKRAH BINTI AZIZ

NAMA PEMBUAT SENARAI NAMA DAN URL VIDEO YOUTUBE: HAZIMAH







LAMPIRAN 32 – DRAF PROPOSAL AWAL KUMPULAN 9

NOTA: Hanya ada satu proposal kerana proposal ini telah diluluskan pada peringkat pertama



**HMT315/4 – SOSIOLINGUISTIK
PUSAT PENGAJIAN ILMU KEMANUSIAAN
SIDANG AKADEMIK 2020/2021
SEMESTER 1**

**TUGASAN: PROPOSAL PROJEK 3
DISEDIAKAN OLEH:**

BIL	GAMBAR AHLI	NAMA	NO.IC	NO. MATRIK
1.		NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ	980506-08-5678	143539
2.		NURUL FIKRAH BINTI AZIZ	980207-11-5208	141428
3		AMIR ZIKRI BIN HUSSIN	981123-02-7205	144772
4		SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL	980718-02-5570	142675
5		MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI.	981224-03-5933	142757
5		NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM	980218-07-5600	141590

KUMPULAN: 9

DISEDIAKAN UNTUK: DR. RADIAH YUSOFF

TAJUK:**FENOMENA DIGLOSIA DALAM INTERAKSI SOSIAL MASYARAKAT DI MALAYSIA****1.0 TUJUAN KAJIAN**

Tujuan utama kajian ini adalah untuk menghuraikan fenomena diglosia dalam masyarakat di Malaysia. Dalam kajian ini tumpuan diberikan adalah melihat kepada corak pemilihan bahasa yang dibuat oleh penutur-penutur di Malaysia semasa melakukan interaksi sosial. Sebagai rakyat Malaysia, penggunaan bahasa tinggi dan rendah amat penting sebagai melambangkan akal budi dan kehidupan sosial masyarakat. Oleh itu, kajian ini akan melihat kepada faktor yang menjadi penyebab kepada pemilihan untuk berbahasa atau bertutur.

2.0 SKOP KAJIAN

Kajian ini memfokuskan kepada masyarakat Melayu yang bertutur menggunakan bahasa Melayu. Penggunaan bahasa Melayu ini dapat dilihat semasa wujudnya interaksi sosial dalam kalangan mereka. Skop kajian yang tertumpu kepada fenomena diglosia. Fenomena ini merupakan sebuah fenomena yang melibatkan perubahan dalam sesuatu bahasa disebabkan oleh situasi. Contohnya, fenomena diglosia ini dapat dilihat dalam situasi formal dan tidak formal yang melibatkan penggunaan bahasa tinggi dan rendah. Selain itu, skop kajian ini juga melibatkan dan mengambil maklumat daripada video-video yang berkaitan dengan fenomena diglosia yang dapat ditonton secara umum menerusi Youtube.

3.0 KAEDAH KAJIAN

Bagi menyempurnakan tugas ini, kumpulan kami menggunakan beberapa kaedah kajian untuk mendapatkan data tentang fenomena diglosia dalam kalangan masyarakat di Malaysia. Antara kaedah yang digunapakai ialah kaedah kajian perpustakaan, kaedah rujukan internet, dan kaedah pemerhatian iaitu membuat pemerhatian terhadap video di laman sosial YouTube yang berkaitan dengan interaksi sosial masyarakat di Malaysia. Antara video yang diberi perhatian ialah video wawancara, rancangan temubual dan video perbualan. Kaedah kajian yang digunakan ini dapat membantu kumpulan kami untuk menjalankan kajian tentang fenomena diglosia yang berlaku dalam kalangan masyarakat di Malaysia.

4.0 JENIS DATA**Data sekunder**

Pengkaji telah merujuk kepada beberapa bahan rujukan untuk membantu pengkaji menjalankan kajian. Rujukan yang digunakan oleh pengkaji ialah internet.

1. Internet

Rujukan yang pertama ialah internet. Pengkaji telah merujuk daripada internet untuk mendapatkan definisi bagi beberapa perkataan yang terdapat dalam pengenalan kajian. Pengkaji juga merujuk kepada kajian-kajian yang telah dilakukan oleh pengkaji lain mengenai kajian ini.

5.0 SENARAI VIDEO YOUTUBE

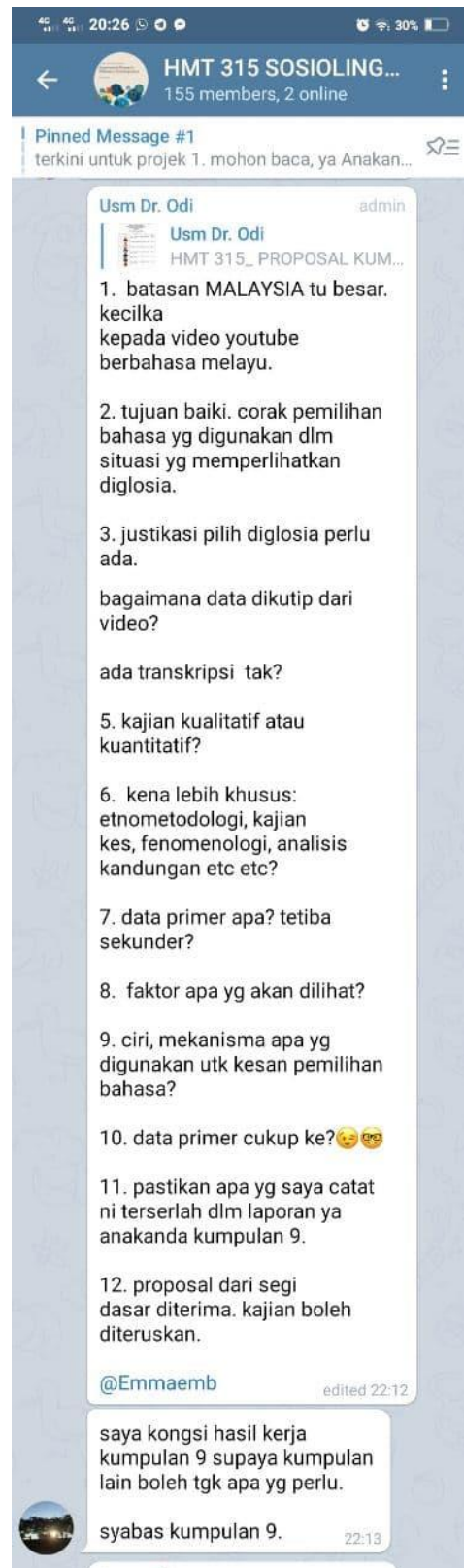
- 1.23 OKT 2020- BICARA NARATIF
<https://www.youtube.com/watch?v=gzT3AmpBzPc&feature=youtu.be>
2. DIALEK KEDAH: LAN PET PET & AG COCO/ MHI (2020 OKTOBER 2018)
<https://youtu.be/Oqfy0tKpEJA>
3. Helo Doktor (2020)/ Kesehatan Mental & Keluarga
<https://www.youtube.com/watch?v=tV8l0fz2ybg>
4. ABPBH 33: Khai Bahar/ MHI (12 NOVEMBER 2020)
<https://youtu.be/uf7bzRhkaKk>
5. SPM- ATE... BELAJAR BAHASA PERAK (8 NOV 2015) https://youtu.be/WXwS_bXlj8s
6. SPM- SANTAI SELEBRITI BERSAMA HAQIEM RUSLI (2 JAN 2017)
<https://youtu.be/WEZD9tMRh40>

6.0 RUJUKAN DARI INTERNET

1. Siti Aisah Binti Zailani, Riduan Bin Makhtar, Mohd Sharifudin Bin Yusop (2019) *PEMILIHAN BAHASA DALAM MASYARAKAT SEMAI DI HULU SELANGOR*. Dimuat turun daripada
<http://103.219.237.47/ebangi/article/view/36294>
2. Mohamad Zaki Abdul Halim, Melor Fauzita Md. Yusoff (2016). *DIGLOSLIA DALAM SALINA: SATU KAJIAN SOSIOLINGUISTIK*. Dimuat turun daripada
https://www.researchgate.net/publication/317076687_DIGLOSLIA_DALAM_SALINA_SATU_KAJIAN_SOSIOLINGUISTIK
3. Burhanuddin Hassan, *Bahasa dan Variasi Bahasa dalam Masyarakat Bahasa*. Dimuat turun daripada
https://www.academia.edu/11331743/BAB_2_Bahasa_dan_Variasi_Bahasa_dalam_Masyarakat_Bahasa
4. Abd. Hadi Kudin, Karim Harun (2017). *"Diglosia" dan "Loyalti" Bahasa dalam Kalangan Masyarakat Orang Asli Semai*. Dimuat turun daripada <https://jurnal.plm.org.my/wp-content/uploads/2018/01/5..-Diglosia-dan-Loyalti-Bahasa-dalam-Kalangan-Masyarakat-Orang-Asli-Semai-.pdf>
5. Noriah Mohamed, *BAHASA MELAYU: SEJARAH DAN KERAGAMANNYA DI PULAU PINANG*. Dimuat turun daripada
http://eprints.usm.my/31305/1/SEJARAH_DAN_KERAGAMANNYA_DI_PULAU_PINANG.pdf
6. Faido Simanjuntak, Hilman Haidir, Junaidi, Mhd. Pujiono (2019). *Diglossia: Phenomenon and Language Theory*. Dimuat turun daripada
https://www.researchgate.net/publication/335106830_DIGLOSSIA_PHENOMENON_AND_LANGUAGE_THEORY

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 33 – ULASAN PENSYARAH TERHADAP PROPOSAL KUMPULAN 9



LAMPIRAN 34 – DRAF TUJUAN PERTAMA KUMPULAN 9

Tujuan

- I. Mengenalpasti perbezaan perbendaharaan kata, dan tatabahasa yang digunakan dalam bahasa tinggi dan rendah.
- II. Mengetahui corak pemilihan bahasa yang dibuat oleh pengguna bahasa Melayu dalam setuasi yang memperlihatkan diglosia melalui pautan video youtube.
- III. Mengenalpasti setuasi yang menyebabkan perubahan kepada pemilihan bahasa tinggi dan rendah dalam pengguna bahasa melayu melalui pautan video youtube.

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 35 – DRAF TUJUAN KEDUA KUMPULAN 9

Tujuan

- I. Mengenalpasti pembendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa tinggi dan rendah melalui video youtube berbahasa Melayu
- II. Mengenalpasti dan mengelompokkan pembendaharaan kata dalam bahasa tinggi dan rendah berdasarkan jenis variasi bahasa
- III. Mengetahui corak pemilihan bahasa yang dibuat oleh pengguna bahasa Melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia melalui pautan video youtube.

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 36 – DRAF TUJUAN KETIGA KUMPULAN 9

Tujuan

- I. Mengenalpasti perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah melalui video youtube berbahasa Melayu
- II. mengelompokkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang dikenal pasti dalam video youtube berdasarkan jenis variasi bahasanya. -(disini misalnya ada perkataan dari dialek perak digunakan kami klasifikasikan dalam dialek perak) kat situ nampak bahawa dia guna dialek perak dalam percakapannya.)
- III. Mengetahui corak pemilihan bahasa yang dibuat oleh pengguna bahasa Melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia melalui video youtube berbahasa

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 37 – DRAF TUJUAN KEEMPAT KUMPULAN 9

Tujuan

- I. Mengenalpasti perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan.....melalui video youtube berbahasa Melayu

- II. mengelompokkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang dikenal pasti dalam video youtube berdasarkan jenis variasi bahasanya.

- III. Menganalisis corak pemilihan pembendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa melayu dalam setuasi yang memperlihatkan diglosia dengan menggunakan pendekatan keformalan dan kemesraan.

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 38 – DRAF TUJUAN KELIMA KUMPULAN 9**Tujuan**

- i. Mengenalpasti perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan.....melalui video youtube berbahasa Melayu
- ii. mengelompokkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang dikenal pasti dalam video youtube berdasarkan jenis variasi bahasanya.
- iii. Menganalisis corak pemilihan pembendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia menggunakan teori domain

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

LAMPIRAN 39 – DRAF TUJUAN KEENAM KUMPULAN 9

TUJUAN KAJIAN INI ADALAH UNTUK:

- i. Mengenalpasti perbendaharaan kata yang digunakan dalam bahasa Melayu tinggi dan rendah mengikut pandangan Fishman (1972) melalui video youtube berbahasa Melayu
- ii. mengelompokkan perbendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah yang dikenal pasti dalam video youtube berdasarkan jenis variasi bahasanya.
- iii. Menganalisis corak pemilihan pembendaharaan kata bahasa Melayu tinggi dan rendah oleh penutur bahasa melayu dalam situasi yang memperlihatkan diglosia dengan menggunakan teori domain

NAMA PENYEDIA: HAZIMAH

BIODATA AHLI KUMPULAN**BIODATA RINGKAS AHLI KUMPULAN.****1. AMIR ZIKRI BIN HUSSIN**

Nama saya Amir Zikri Bin Hussin yang bernombor matrik 144772, pelajar daripada pusat pengajian Ilmu Kemanusiaan tahun tiga. Saya bermajoran bahasa Melayu dan berminorkan Pengajian Islam. Saya menetapkan di Yan, Kedah dan membesar di Kedah. Saya lebih mudah disapa dengan panggilan 'amir' dalam kalangan rakan-rakan, keluarga dan saya juga merupakan anak sulung dari tiga orang adik beradik dalam keluarga.

Saya mendapat pendidikan di:

- i) Sekolah Kebangsaan Sungai Limau Dalam (Darjah 1-6)
- ii) Sekolah Menengah Kebangsaan Seri Badong (SPM)
- iii) Sekolah Menengah Kebangsaan Sungai Limau (STPM)
- iv) Universiti Sains Malaysia

Segala usaha telah dilakukan dan saya telah mendapat tawaran bagi melanjutkan pengajian di Universiti Sains Malaysia dalam bidang Sastera. Semoga perjalanan dalam bidang yang penuh mencabar ini diberkati Allah SWT dan mampu menghabiskan tanpa ada masalah pada masa akan datang.

2. MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI

Nama saya Mohammad Amir Bin Mohd Rusmi, bernombor matrik 142757. Saya merupakan seorang pelajar tahun 3 dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan (PPIP). Saya mengambil major bahasa Melayu dan berminorkan Geografi. Rakan-rakan saya memanggil saya dengan gelaran Mer dan saya dikenali dengan panggilan Amir dalam kalangan keluarga saya. Saya berasal dari Kota Bharu, Kelantan. Saya mempunyai 5 orang adik beradik dan saya merupakan anak kedua dalam kalangan adik-beradik. Saya mendapat pendidikan di:

1. Sekolah Kebangsaan Kem, Kota Bharu, Kelantan (Darjah 1- Darjah6)
2. Sekolah Menengah Kebangsaan Pengkalan Chepa 1, Kota Bharu Kelantan (Tingkatan 1- Tingkatan 6)
3. Universiti Sains Malaysia (USM) (20 Tahun hingga kini)

Semoga perjalanan saya dan rakan-rakan yang lain dalam setiap bidang yang telah dipilih sentiasa diberikan kemudahan dan keberkatan oleh-Nya.

3. NUR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM

Nama saya Nor Atiqkah Binti Abdul Rahim bernombor matrik 141590. Saya berasal daripada Pulau Pinang dan menetap di Bukit Mertajam. Saya merupakan pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan. Saya bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan Dasar dan Pentadbiran Awam. Saya mendapat pendidikan di:

1. Sekolah Kebangsaan Alma (Darjah 1 – darjah 6)
2. Sekolah Menengah Kebangsaan Alma (Tingkatan 1 – Tingkatan 5)
3. Sekolah Menengah Kebangsaan Tinggi Bukit Mertajam (Tingkatan 6)
4. Universiti Sains Malaysia

4. NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ

Nama saya ialah Nur Hazimah Binti Abdul Aziz. Saya lebih dikenali sebagai Emma. Walau bagaimanapun, keluarga terdekat memanggil saya dengan panggilan Kak yong. Hal ini demikian kerana, saya merupakan anak sulung dalam keluarga saya. Saya dilahirkan pada 6 Mei tahun 1998 di sebuah hospital kerajaan yang terletak di Teluk Intan, Perak. Bapa saya bernama Abdul Aziz Bin Dollah. Manakala ibu saya pula bernama Rohimah Binti Iberahim. Kedua-dua ibu dan bapa saya berasal dari Kampung Gajah, Perak. Saya mempunyai tiga orang adik beradik. Seterusnya, saya merupakan pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan yang mengambil kursus Sastera dengan Pendidikan yang bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan Sejarah. Saya telah mendapat Pendidikan di:

1. TADIKA KEMAS MAMBANG DIAWAN (4 TAHUN-6 TAHUN)
2. SEKOLAH KEBANGSAAN SENTOSA (7 TAHUN – 12 TAHUN)
3. SEKOLAH MENENGAH KEBANGSAAN SENTOSA (13 TAHUN-17 TAHUN)
4. SEKOLAH MENENGAH KEBANGSAAN SRI KAMPAR (18-19)
5. UNIVERSITI SAINS MALAYSIA (20 TAHUN- SEHINGGA KINI)







5. NURUL FIKRAH BINTI AZIZ

Saya Nurul Fikrah Binti Aziz bernombor matrik 142675. Saya merupakan seorang pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan (PPIP), jurusan Pendidikan Khas tahun tiga. Saya pelajar major Bahasa Isyarat dan berminorkan Bahasa Melayu. Saya dikenali dengan panggilan Nurul dalam kalangan keluarga saya tetapi rakan-rakan saya memanggil saya dengan nama Fikrah. Saya berasal dari Besut, Terengganu. Saya mempunyai 6 org adik beradik dan saya merupakan anak bongsu dalam keluarga. Saya mendapat pendidikan di:

- (i) Sekolah Kebangsaan Seri Payung, Besut, Terengganu. (Darjah 1- Darjah 5)
- (ii) Maktab Rendah Sains Mara Besut (Tingkatan 1 - Tingkatan 3)
- (iii) Sekolah Kebangsaan Seri Nering (Tingkatan 4- Tingkatan 6)
- (iv) Universiti Sains Malaysia (USM)

6. SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL

Nama saya Siti Nur Farhanim bt Mohd Jamil bernombor matrik 142675 pelajar daripada pusat pengajian ilmu pendidikan tahun tiga. Saya bermajorkan bahasa Melayu dan berminat sastera. Saya menetap di Kulim, Kedah yang mengambil masa 30 minit ke Universiti Sains Malaysia. Saya mendapat pendidikan di negeri Kedah sejak kecil iaitu pendidikan rendah di SK Permatang Tok Dik, Padang Serai, Kulim dan menyambung pengajian di peringkat menengah di SMK Agama Baling, Kedah selama 5 tahun. Saya meneruskan pembelajaran dengan mengambil tingkatan enam di Kolej Tingkatan Enam Kulim, Kedah. Akhirnya saya memilih Universiti Sains Malaysia untuk melanjutkan pelajaran dalam bidang pendidikan. Semoga perjalanan dalam bidang ini mampu memberi rezeki yang luas dan diberkati Allah. Amin.

BIL	GAMBAR AHLI	NAMA	RINGKASAN BIODATA AHLI KUMPULAN
1.		AMIR ZIKRI BIN HUSSIN	Nama saya Amir Zikri Bin Hussin yang bernombor matrik 144772, pelajar daripada pusat pengajian Ilmu Kemanusiaan tahun tiga. Saya bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan Pengajian Islam. Saya menetapkan di Yan, Kedah dan membesar di Kedah. Saya lebih mudah disapa dengan panggilan 'amir' dalam kalangan rakan-rakan, keluarga dan saya juga merupakan anak sulung dari tiga orang adik beradik dalam keluarga.
2.		MOHAMMAD AMIR BIN MOHD RUSMI.	Nama saya Mohammad Amir Bin Mohd Rusmi, bernombor matrik 142757. Saya merupakan seorang pelajar tahun 3 dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan (PPIP). Saya mengambil major bahasa Melayu dan berminorkan Geografi. Rakan-rakan saya memanggil saya dengan gelaran Mer dan saya dikenali dengan panggilan Amir dalam kalangan keluarga saya. Saya berasal dari Kota Bharu, Kelantan. Saya mempunyai 5 orang adik beradik dan saya merupakan anak kedua dalam kalangan adik-beradik.
3.		NOR ATIQKAH BINTI ABDUL RAHIM	Nama saya Nor Atiqkah Binti Abdul Rahim bernombor matrik 141590. Saya berasal daripada Pulau Pinang dan menetap di Bukit Mertajam. Saya merupakan pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Kemanusiaan. Saya bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan Dasar dan Pentadbiran Awam
4.		NUR HAZIMAH BINTI ABDUL AZIZ	Nama saya ialah Nur Hazimah Binti Abdul Aziz. Saya lebih dikenali sebagai Emma. Walau bagaimanapun, keluarga terdekat memanggil saya dengan panggilan Kak yong. Hal ini demikian kerana, saya merupakan anak sulung dalam keluarga saya. Saya dilahirkan pada 6 Mei tahun 1998 di sebuah hospital kerajaan yang terletak di Teluk Intan, Perak. Saya mempunyai tiga orang adik beradik. Seterusnya, saya merupakan pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan yang mengambil kursus Sastera dengan Pendidikan yang bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan Sejarah.
5.		NURUL FIKRAH BINTI AZIZ	Saya Nurul Fikrah Binti Aziz bernombor matrik 142675. Saya merupakan seorang pelajar dari Pusat Pengajian Ilmu Pendidikan (PPIP), jurusan Pendidikan Khas tahun tiga. Saya pelajar major Bahasa Isyarat dan berminorkan Bahasa Melayu. Saya dikenali dengan panggilan Nurul dalam kalangan keluarga saya tetapi rakan-rakan saya memanggil saya dengan nama Fikrah. Saya berasal dari Besut, Terengganu. Saya mempunyai 6 org adik beradik dan saya merupakan anak bongsu dalam keluarga.
6.		SITI NUR FARHANIM BT MOHD JAMIL	Nama saya Siti Nur Farhanim bt Mohd Jamil bernombor matrik 142675 pelajar daripada pusat pengajian ilmu pendidikan tahun tiga. Saya bermajorkan bahasa Melayu dan berminorkan sastera. Saya menetap di Kulim, Kedah yang mengambil masa 30 minit ke Universiti Sains Malaysia.

HMT 315/4 – SOSIOLINGUISTIK
SKEMA PEMARKAHAN PROJEK 3 (10%)

ASPEK PENILAIAN					
Kriteria	Tahap Skor				
	Sangat Baik	Baik	Memuaskan	Sederhana	Perlu Baiki
1. PENDAHULUAN (2 item)					
a. Kesesuaian pendahuluan	5	4	3	2	1
b. Objektif dan organisasi perbincangan yang jelas	5	4	3	2	1
2. PENGHUJAHAN (5 item)					
a. Pernyataan yang disertai dengan contoh yang berkaitan	5	4	3	2	1
b. Pernyataan yang disertai dengan rujukan	5	4	3	2	1
c. Penonjolan kematangan berhujah	5	4	3	2	1
d. Sorotan literatur yang padat dan relevan dengan tajuk	5	4	3	2	1
e. Penghujahan yang logik, teratur dan tidak bercanggah	5	4	3	2	1
3. ANALISIS (4 item)					
a. Pengaliran analisis yang teratur	5	4	3	2	1
b. Pembahagian subtopik yang berhubung kait	5	4	3	2	1
c. Penggunaan bahan data yang relevan dan mencukupi	5	4	3	2	1
d. Penggunaan istilah dan konsep linguistik dilakukan dengan tepat	5	4	3	2	1
4. KEJELASAN (3 item)					
a. Tahap kemudahan untuk dibaca melalui penggunaan bahasa yang baik dan betul	5	4	3	2	1
b. Kaedah pengumpulan dan pemerosesan data yang jelas dan betul	5	4	3	2	1
c. Penggunaan perenggan, ejaan dan tanda baca yang betul	5	4	3	2	1
5. KEILMIAHAN (2 item)					
a. Berasaskan bahan rujukan, data & intuisi yang berwibawa	5	4	3	2	1
b. Kerelevanan dengan kandungan kursus (elemen sosiolinguistik)	5	4	3	2	1
6. FORMAT (4 item)					
a. Penggunaan format yang dikehendaki	5	4	3	2	1
b. Pernomboran contoh secara berturutan	5	4	3	2	1
c. Carta dan/atau rajah disusuli dengan huraian atau sebaliknya dan berhubung kait	5	4	3	2	1
d. Bibliografi dan keselarian pemetikan daripada sumber dengan catatan dalam teks	5	4	3	2	1
8. USAHA PENULISAN: Merancang dan menggunakan masa yang diberikan dengan sangat baik sehingga terserlah ketersediaan perancangan dan penulisan yang baik serta kesedaran peri pentingnya menghasilkan projek laporan kajian YouTube tentang satu fenomena sosiolinguistik	5	4	3	2	1
9. DOC(X) DAN PDF PROJEK YOUTUBE Menyediakan doc(x) dan pdf tentang projek laporan YouTube yang lengkap	5	4	3	2	1
10. PEMATUHAN ARAHAN DAN KEPERLUAN: Memperlihatkan kepatuhan yang sangat tinggi terhadap arahan dan keperluan penghasilan laporan YouTube	5	4	3	2	1
11. BONUS! MATA TAMBAHAN: Memperlihatkan usaha dan hasil yang lebih daripada yang dikehendaki oleh pensyarah, tanpa bergantung kepada bantuan pensyarah	5	4	3	2	1
Skor Setiap Tahap					
Jumlah Keseluruhan Skor: W					
PERATUS PROJEK 3 [10%]:Q=W *10/120					